



DIGITAL PIANO

P-515

Manuale di istruzioni

Grazie per aver acquistato questo Digital Piano Yamaha.

Questo strumento offre una qualità del suono elevata e il controllo dell'espressione per il piacere dell'esecuzione.

Si consiglia di leggere attentamente il presente manuale per poter usufruire a pieno delle funzioni comode e avanzate dello strumento.

Si consiglia inoltre di conservare il manuale in un luogo sicuro e a portata di mano per successive consultazioni.

Prima di utilizzare lo strumento, leggere le "PRECAUZIONI" a pagina 5-6.



Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

<p>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</p> <p>For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area</p>	English
<p>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</p> <p>Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum</p>	Deutsch
<p>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</p> <p>Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen</p>	Français
<p>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</p> <p>Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte</p>	Nederlands
<p>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</p> <p>Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo</p>	Español
<p>Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</p> <p>Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea</p>	Italiano
<p>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</p> <p>Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia</p>	Português
<p>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα</p> <p>Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος</p>	Ελληνικά
<p>Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz</p> <p>För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet</p>	Svenska
<p>Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</p> <p>Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet</p>	Norsk
<p>Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz</p> <p>De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område</p>	Dansk
<p>Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA) ja Sveitsin asiakkaille</p> <p>Tämä on Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue</p>	Suomi
<p>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</p> <p>Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy</p>	Polski
<p>Dôležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</p> <p>Podrobné záruční informácie o tomto produkte Yamaha a záručnom servisu v celom EHS* a v Švajcarsku naleznete na nižšie uvedenej webovej adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkach) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor</p>	Česky
<p>Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</p> <p>A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országbán működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség</p>	Magyar
<p>Oluline märkus: Garantiiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele</p> <p>Täpsema teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond</p>	Eesti keel
<p>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē</p> <p>Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzam apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona</p>	Latviešu
<p>Dēmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje</p> <p>Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šaliai. *EEE – Europos ekonominė erdvė</p>	Lietuvių kalba
<p>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</p> <p>Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor</p>	Slovenčina
<p>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</p> <p>Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p>	Slovenščina
<p>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария</p> <p>За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство</p>	Български език
<p>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</p> <p>Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European</p>	Limba română

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

ADVASEL: Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

VAROITUS: Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura



Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio e/o sui documenti che li accompagnano, indicano che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere mischiati con i rifiuti generici.

Per il trattamento, il recupero e il riciclaggio appropriato di vecchi prodotti, si prega di portarli ai punti di raccolta designati, in accordo con la legislazione locale.

Smaltendo correttamente questi prodotti si potranno recuperare risorse preziose, oltre a prevenire potenziali effetti negativi sulla salute e l'ambiente che potrebbero sorgere a causa del trattamento improprio dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti, si prega di contattare l'amministrazione comunale locale, il servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove sono stati acquistati gli articoli.

Per utenti imprenditori dell'Unione europea:

Se si desidera scartare attrezzatura elettrica ed elettronica, si prega di contattare il proprio rivenditore o il proprio fornitore per ulteriori informazioni.

Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea:

Questi simboli sono validi solamente nell'Unione Europea; se si desidera scartare questi articoli, si prega di contattare le autorità locali o il rivenditore e richiedere informazioni sulla corretta modalità di smaltimento.

(weee_eu_it_02)

PRECAUZIONI

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI CONTINUARE

Conservare questo manuale in un luogo sicuro e accessibile per future consultazioni

Per adattatore CA



AVVERTENZA

- Questo adattatore CA è progettato per l'uso solo con strumenti elettronici Yamaha. Non utilizzare per scopi diversi.
- Solo per uso interno. Non utilizzare in ambienti umidi.



ATTENZIONE

- Durante l'installazione, assicurarsi che la presa CA sia facilmente accessibile. In caso di problemi o malfunzionamenti, spegnere immediatamente lo strumento tramite l'interruttore di alimentazione e scollegare l'adattatore CA dalla presa. Se l'adattatore CA è collegato alla presa CA, tenere presente che una quantità minima di corrente continua a essere presente, anche se l'interruttore di alimentazione è spento. Se non si intende utilizzare lo strumento per un lungo periodo di tempo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro CA.

Per P-515



AVVERTENZA

Attenersi sempre alle precauzioni di base indicate di seguito per evitare il rischio di lesioni gravi o addirittura di morte conseguente a scosse elettriche, cortocircuiti, danni, incendi o altri pericoli. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

Alimentatore/adattatore CA

- Non posizionare il cavo di alimentazione in prossimità di fonti di calore, quali radiatori o caloriferi. Non piegarlo eccessivamente né danneggiarlo. Non posizionare oggetti pesanti sul cavo.
- Utilizzare solo la tensione corretta specificata per lo strumento. La tensione necessaria è indicata sulla piastrina del nome dello strumento.
- Utilizzare solo l'adattatore specificato (pagina 115). L'utilizzo di un adattatore non adeguato potrebbe causare danni allo strumento o surriscaldamento.
- Utilizzare solo il cavo di alimentazione o la spina elettrica in dotazione.
- Controllare periodicamente la spina elettrica ed eventualmente rimuovere la sporcizia o la polvere accumulata.

Non aprire

- Lo strumento non contiene componenti riparabili dall'utente. Non aprire lo strumento né smontare o modificare in alcun modo i componenti interni. In caso di malfunzionamento, non utilizzare lo strumento e richiedere l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.

Posizione (se è inclusa la funzionalità *Bluetooth*)

(Per sapere se la funzionalità *Bluetooth* è inclusa, vedere a pagina 81.)

- Le onde radio potrebbero influire sui dispositivi elettromedicali.
 - Non utilizzare questo prodotto vicino a dispositivi medicali o all'interno di aree in cui l'uso di onde radio è limitato.
 - Non utilizzare questo prodotto a una distanza inferiore a 15 cm da persone portatrici di pacemaker.

Esposizione all'acqua

- Non esporre l'apparecchio alla pioggia, non usarlo vicino all'acqua o in ambienti umidi o bagnati, e non sistemare su di esso contenitori di liquidi (ad es. tazze, bicchieri o bottiglie) che possano riversarsi in una qualsiasi delle aperture. Un'eventuale fuoriuscita di liquido potrebbe penetrare nelle aperture dello strumento. In caso di infiltrazione di liquido all'interno dello strumento, come ad esempio acqua, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA. Richiedere quindi l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.
- Non inserire o rimuovere la spina elettrica con le mani bagnate.

Esposizione al fuoco

- Non appoggiare sullo strumento oggetti con fiamme vive, come ad esempio candele. Tali oggetti potrebbero cadere provocando un incendio.

Anomalie

- Se si verifica uno dei problemi riportati di seguito, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare la spina elettrica dalla presa. Richiedere quindi l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.
 - La spina o il cavo di alimentazione è danneggiato.
 - Si verifica l'emissione di un odore insolito o di fumo.
 - Alcuni oggetti sono caduti nello strumento.
 - Si verifica una improvvisa scomparsa del suono durante l'utilizzo dello strumento.



ATTENZIONE

Attenersi sempre alle precauzioni di base elencate di seguito per evitare lesioni personali o danni allo strumento o ad altri oggetti. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

Alimentatore/adattatore CA

- Non collegare lo strumento a una presa elettrica utilizzando un connettore multiplo, per evitare una riduzione della qualità del suono o un eventuale surriscaldamento della presa stessa.
- Per scollegare il cavo di alimentazione dallo strumento o dalla presa elettrica, afferrare sempre la spina e non il cavo, per evitare di danneggiarlo.
- Se si prevede di non utilizzare lo strumento per un lungo periodo di tempo o in caso di temporali, rimuovere la spina dalla presa elettrica.

Posizionamento

- Non collocare lo strumento in posizione instabile, per evitare che cada.
- Le operazioni di trasporto o di spostamento dello strumento devono essere eseguite da almeno due persone. Il sollevamento dello strumento da parte di una sola persona potrebbe causare lesioni alla schiena, altri tipi di lesioni o danni allo strumento stesso.
- Prima di spostare lo strumento, assicurarsi che tutti i cavi siano scollegati per evitare danni o lesioni alle persone che potrebbero inciampare.
- Durante l'installazione del prodotto, assicurarsi che la presa CA utilizzata sia facilmente accessibile. In caso di problemi o malfunzionamenti, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare la spina dalla presa elettrica. Anche quando l'interruttore è spento, una quantità minima di corrente continua ad alimentare il prodotto. Se si prevede di non utilizzare il prodotto per un lungo periodo di tempo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA a muro.
- Utilizzare solo il supporto specificato per lo strumento. Fissare il supporto utilizzando esclusivamente le viti fornite per evitare di danneggiare i componenti interni o la caduta dello strumento.

Collegamenti

- Prima di collegare lo strumento ad altri componenti elettronici, spegnere tutti i componenti interessati. Prima di accendere o spegnere i componenti, impostare al minimo i livelli del volume.
- Assicurarsi inoltre che il volume di tutti i componenti sia impostato al minimo. Aumentare gradualmente il volume mentre si suona lo strumento fino a raggiungere il livello desiderato.

Precauzioni di utilizzo

- Non inserire le dita o la mano in alcuno spazio dello strumento.
- Non inserire o far cadere oggetti cartacei, metallici o di altro tipo negli spazi del pannello o della tastiera. Ciò potrebbe causare lesioni personali, danni allo strumento o ad altri oggetti o problemi nel funzionamento.
- Non appoggiarsi allo strumento, né posizionarvi sopra oggetti pesanti. Non esercitare eccessiva forza su pulsanti, interruttori o connettori.
- Non utilizzare lo strumento/dispositivo o le cuffie per lunghi periodi di tempo con livelli di volume eccessivi. Tali pratiche potrebbero causare una perdita permanente dell'udito. Se si accusano disturbi uditivi come fischi o abbassamento dell'udito, rivolgersi a un medico.

Yamaha declina qualsiasi responsabilità per i danni derivanti da un utilizzo non corretto o dalle modifiche apportate allo strumento, nonché per la perdita o la distruzione di dati.

Spegnere sempre lo strumento quando non è utilizzato.

Anche se l'interruttore [] (Standby/On) è in posizione di standby (spia di accensione spenta), una quantità minima di corrente continua ad alimentare lo strumento.

Se non si intende utilizzare lo strumento per un lungo periodo di tempo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro CA.

DMI-5 2/2

Il numero di modello e quello di serie, i requisiti di alimentazione e altre informazioni del prodotto si trovano sulla piastrina o vicino alla stessa. La piastrina del prodotto si trova nella parte inferiore dell'unità. Annotare il numero di serie nello spazio indicato di seguito e conservare il manuale come documento di comprovazione dell'acquisto; in tal modo, in caso di furto, l'identificazione sarà più semplice.

Numero del modello

Numero di serie



La targhetta del nome si trova sotto l'unità.

(bottom_it_01)

AVVISO

Attenersi sempre agli avvisi elencati di seguito per evitare il malfunzionamento/danneggiamento del dispositivo e il danneggiamento dei dati o di altri oggetti.

■ Utilizzo

- Non utilizzare lo strumento in prossimità di apparecchi televisivi, radio, stereo, telefoni cellulari o altri dispositivi elettrici. In caso contrario, lo strumento o i suddetti dispositivi potrebbero generare interferenze. Quando si usa lo strumento insieme a un'applicazione sul proprio dispositivo smart, come un iPhone o iPad, ecc., consigliamo di attivare la "modalità aereo" sul dispositivo e poi l'impostazione Wi-Fi/Bluetooth per evitare rumori causati dalle funzioni di comunicazione.
- Evitare di esporre lo strumento a un'eccessiva quantità di polvere, a vibrazioni o a condizioni climatiche estreme in modo da impedire la deformazione del pannello, il danneggiamento dei componenti interni o il malfunzionamento dello strumento. Ad esempio, non lasciare lo strumento alla luce diretta del sole, in prossimità di una fonte di calore o all'interno di una vettura nelle ore diurne. L'intervallo di temperatura di funzionamento verificato è compreso tra 5° e 40°C (41° - 104°F).
- Non collocare oggetti in vinile, plastica o gomma sullo strumento, per evitare di scolorire il pannello o la tastiera.
- Non appoggiare lo strumento a una parete, ecc. perché si potrebbe danneggiare. Accertarsi di posizionare lo strumento orizzontalmente su un tavolo o una scrivania o utilizzare il supporto tastiera venduto separatamente (pagina 115).

■ Manutenzione

- Pulire lo strumento con un panno morbido, asciutto o leggermente inumidito. Non utilizzare diluenti per vernici, solventi, alcool, liquidi detergenti o salviette impregnate di sostanze chimiche.
- Durante cambiamenti estremi di temperatura o umidità può verificarsi la condensazione di acqua con la raccolta della stessa sulla superficie dello strumento. L'acqua può venire assorbita dalle parti in legno che ne risulteranno danneggiate. Rimuovere subito qualsiasi traccia d'acqua utilizzando un panno morbido.

■ Salvataggio dei dati

- Alcuni dati di questo strumento (pagina 105) vengono mantenuti dopo lo spegnimento. Tuttavia, i dati salvati potrebbero andare perduti in caso di guasti, di un errore di funzionamento, ecc. Salvare i dati importanti su un'unità flash USB o un dispositivo esterno, ad esempio un computer (pagina 68). Prima di utilizzare un'unità flash USB, vedere pagina 74.
- Per evitare la perdita di dati dovuta al danneggiamento dell'unità flash USB, si consiglia di creare una copia di backup dei dati importanti su un'unità flash USB di riserva o su un dispositivo esterno, ad esempio un computer.

Informazioni

■ Informazioni sui copyright

- Fatta eccezione per l'uso personale, è severamente vietato copiare i dati musicali commercialmente disponibili compresi, tra gli altri, i dati MIDI e/o i dati audio.

- Il prodotto comprende ed è fornito in bundle con contenuti di cui Yamaha detiene i diritti di copyright o in relazione ai quali Yamaha dispone di una licenza di utilizzo del copyright di terzi. In virtù delle leggi sul copyright e di altre leggi rilevanti, NON è consentito distribuire supporti su cui tali contenuti sono salvati o registrati e rimangono praticamente uguali o molto simili a quelli nel prodotto.

*I contenuti sopra descritti includono un programma per computer, dati di stile accompagnamento, dati MIDI, dati WAVE, dati di registrazioni vocali, una partitura, dati sulle partiture, ecc.

*È consentito distribuire supporti su cui sono registrate le proprie performance o la propria produzione musicale eseguite utilizzando tali contenuti; in questi casi non è richiesta l'autorizzazione di Yamaha Corporation.

■ Informazioni su funzioni e dati incorporati nello strumento

- Alcune delle preset song sono state modificate in lunghezza o nell'arrangiamento e possono essere non esattamente uguali agli originali.
- Questo dispositivo è in grado di supportare e utilizzare in anteprima diversi tipi/formati di dati musicali dopo aver eseguito un processo di ottimizzazione per ottenere il formato corretto. Di conseguenza, il dispositivo potrebbe non riprodurli esattamente nel modo previsto dai rispettivi produttori o compositori.
- I font bitmap utilizzati in questo strumento sono stati forniti da e sono di proprietà di Ricoh Co., Ltd.

■ Informazioni sul presente manuale

- Le illustrazioni e le schermate LCD riprodotte nel presente manuale hanno finalità puramente didattiche e possono variare rispetto a quanto effettivamente visualizzato nello strumento dell'utente.
- Le lettere alla fine del nome del modello ("B" o "WH") sono informazioni relative al colore dello strumento. Ad esempio, "B" indica "black" (nero) e "WH" indica "white" (bianco). Dal momento che indicano semplicemente il colore, tali lettere vengono omesse in questo manuale.
- iPhone e iPad sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.
- Android™ è un marchio di Google Inc.
- Windows è un marchio registrato di Microsoft® Corporation negli Stati Uniti e in altri Paesi.
- IOS è un marchio o marchio registrato di Cisco negli Stati Uniti e in altri Paesi ed è utilizzato con licenza.
-  **Bluetooth®**
Il marchio e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc.; il loro utilizzo da parte di Yamaha Corporation è autorizzato con licenza.
- I nomi di società e prodotti presenti in questo manuale sono marchi di fabbrica o marchi registrati delle rispettive società.

■ Accordatura

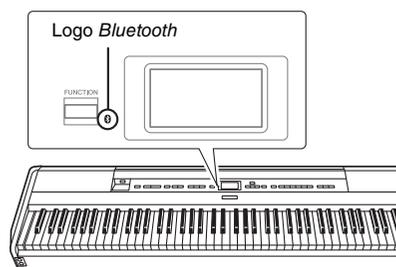
- A differenza del pianoforte acustico, questo strumento non necessita di essere accordato da un esperto (sebbene il pitch possa essere regolato dall'utente per essere adattato ad altri strumenti). Questo perché l'altezza del suono di strumenti digitali è sempre mantenuto a un livello perfetto.

Informazioni su *Bluetooth*

Funzionalità *Bluetooth*

A seconda del paese in cui è stato acquistato il prodotto, lo strumento potrebbe non disporre della funzionalità *Bluetooth*.

Se il logo *Bluetooth* è stampato sul pannello di controllo, il prodotto è dotato della funzionalità *Bluetooth*.



- *Bluetooth* è una tecnologia per la comunicazione wireless tra dispositivi in un'area di circa 10 metri utilizzando la banda di frequenza 2,4 GHz.

■ Gestione delle comunicazioni *Bluetooth*

- La banda 2,4 GHz usata dai dispositivi compatibili *Bluetooth* è una banda radio condivisa da molti tipi di apparecchiature. Anche se i dispositivi compatibili *Bluetooth* utilizzano una tecnologia che riduce al minimo l'influenza di altri componenti che usano la stessa banda radio, tale influenza potrebbe ridurre la velocità o la distanza delle comunicazioni e, in alcuni casi, interromperle.
- La velocità di trasferimento del segnale e la distanza a cui è possibile comunicare variano in base alla distanza tra i dispositivi comunicanti, alla presenza di ostacoli, alle condizioni delle onde radio e al tipo di apparecchiatura.
- Yamaha non garantisce tutte le connessioni wireless tra questa unità e i dispositivi compatibili con la funzione *Bluetooth*.

Formati compatibili



GM System Level 2

"GM (General MIDI)" è uno dei formati di allocazione voce più comuni. "GM System Level 2" è una specifica standard che potenzia il formato "GM" originale e migliora la compatibilità dei dati delle song. Fornisce una polifonia più complessa, una maggiore selezione delle voci, parametri voce ampliati e un'elaborazione degli effetti integrata.



XG

XG è un ulteriore miglioramento del formato GM System Level 1, sviluppato specificamente da Yamaha per fornire più voci e variazioni, come anche un maggiore controllo espressivo delle voci e degli effetti, nonché per assicurare la compatibilità dei dati per lungo tempo.

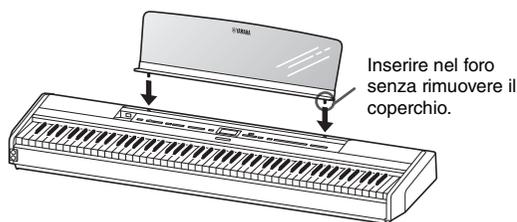


GS

GS è stato sviluppato da Roland Corporation. Nella stessa misura di XG, GS è un miglioramento del formato GM maggiore, sviluppato specificamente per fornire più voci e kit di batteria con le relative variazioni, nonché un maggiore controllo espressivo delle voci e degli effetti.

Accessori in dotazione

- Manuale di istruzioni (la presente guida) x1
- Online Member Product Registration (registrazione del prodotto Online Member) x1
- Footswitch x1
- Cavo di alimentazione*, Adattatore CA x1
- Garanzia* x1
 - * Potrebbe non essere incluso a seconda del paese in cui è stato acquistato lo strumento. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore Yamaha.
- Leggio x1



AVVISO

Dopo la rimozione del leggio dallo strumento, non lasciarlo sullo strumento a lungo, perché potrebbe verificarsi un trasferimento di colore o l'adesione di colla.

Informazioni sui manuali

Insieme allo strumento, vengono forniti i documenti e il materiale descrittivo riportati di seguito.

Documenti in dotazione



Manuale di istruzioni (la presente guida)

In questo documento viene illustrato l'utilizzo dello strumento.

• Introduzione:

In questa sezione viene spiegato come configurare e iniziare a utilizzare lo strumento. La configurazione è estremamente semplice e consente di cominciare subito a suonare.

• Operazioni principali:

In questa sezione vengono illustrate varie funzioni utili per l'esecuzione degli esercizi, ad esempio il playback di preset song e la registrazione di song.

• Impostazioni dettagliate:

In questa sezione viene spiegato come effettuare impostazioni dettagliate per le varie funzioni dello strumento. È possibile farvi riferimento secondo necessità.

• Appendice:

In questa sezione sono disponibili un'introduzione all'elenco dei messaggi, una descrizione dei timbri preset e altro materiale di riferimento.

Materiali in linea (scaricabili dal Web)



Smart Device Connection Manual (Manuale di collegamento dispositivo smart)

Spiega come collegare lo strumento a uno smartphone o un tablet, ecc. È possibile scegliere tra due versioni (per iOS e Android) a seconda del dispositivo.



Computer-related Operations (Operazioni che prevedono l'uso di un computer)

Include le istruzioni sul collegamento dello strumento a un computer e le operazioni correlate al trasferimento dei dati delle song.



MIDI Reference

Contiene informazioni relative a MIDI.



Data List (Elenco dati)

Contiene gli elenchi delle voci XG e il kit per batteria XG che è possibile selezionare sullo strumento.

Per ottenere questi manuali, accedere a Yamaha Downloads e immettere il nome del modello per cercare i file desiderati.

Yamaha Downloads

<https://download.yamaha.com/>

App per dispositivi smart "Smart Pianist"

Apprezzerete il funzionamento semplice collegando un dispositivo smart. L'app "Smart Pianist" (in download gratuito; pagina 84) consente di selezionare le voci, eseguire le impostazioni del metronomo e visualizzare la notazione, a seconda dei dati selezionati.

Caratteristiche



Autentico pianoforte elettrico portatile, ideale per svariate applicazioni

Il pianoforte elettrico portatile P-515 consente di godere delle prestazioni di un pianoforte autentico in modo incredibilmente semplice. Benché disponga di svariate funzioni, è assolutamente portatile, pertanto può essere utilizzato come pianoforte per la famiglia, per gli esercizi in camera da letto o suonato a una festa. Per installazioni più permanenti, utilizzare il supporto tastiera venduto separatamente (L-515) e la pedaliere (LP-1).



Campioni per pianoforte Yamaha CFX e Bösendorfer Imperial

»» pagina 22

P-515 dispone di suoni di pianoforte creati con campioni del pianoforte a coda da concerto principale CFX di Yamaha e il famoso pianoforte a coda Bösendorfer realizzato a Vienna. Questi campioni per pianoforte consentono di avere a portata di mano due dei pianoforti a coda da concerto più noti e di alta qualità al mondo.

* Bösendorfer è una società affiliata di Yamaha.



VRM (Virtual Resonance Modeling): riproduce il riverbero caratteristico di un pianoforte a coda da concerto

»» pagina 27

Questa originale tecnologia VRM ha calcolato i vari stati delle corde per ciascuna delle 88 note della tastiera da un istante a quello successivo, nonché il tempo e la profondità delle pressioni del pedale damper. La tecnologia VRM migliorata calcola e riproduce anche la risonanza Aliquot nelle ottave superiori e la risonanza completa della tavola armonica, del rim e del telaio. Questa tecnologia offre un'espressività vivida, brillante e riccamente variata, riproducendo in modo efficace le complesse interazioni acustiche di quando si suona su un vero pianoforte.



Tastiera in legno naturale X (NWX): la percezione di un pianoforte a coda acustico

La tastiera P-515 dispone di tasti bianchi in legno di qualità selezionata e montati con avorio sintetico della massima qualità, mentre i tasti neri sono rifiniti in ebano sintetico. Inoltre, la tastiera dispone del caratteristico meccanismo di scappamento di un pianoforte a coda, che allontana rapidamente i martelletti dalle corde dopo averle colpite, per evitare qualsiasi interferenza con la vibrazione della corda.



Rhythm Track

»» pagina 43

P-515 è fornito con quaranta diversi pattern ritmici semplici (accompagnamento di percussioni e basso) perfettamente adatti a molti tipi di musica suonati generalmente sul pianoforte, per un potenziale di prestazioni ancora maggiore.



Funzione audio *Bluetooth*: riproduzione wireless dei dati audio

»» pagina 81

I dati audio sul dispositivo smart, come un smartphone dotato di *Bluetooth*, possono essere riprodotti tramite l'altoparlante integrato di P-515. È possibile divertirsi a suonare con i dati audio o ascoltare la musica con P-515 al posto di un dispositivo audio.

Sommario

PRECAUZIONI	5
AVVISO	7
Informazioni	7
Informazioni su Bluetooth*	8
Formati compatibili	8
Accessori in dotazione	9
Informazioni sui manuali	9
Caratteristiche	10

Introduzione **12**

Controlli del pannello e terminali	12
Suonare la tastiera - Operazioni preliminari	14

Accensione e spegnimento	14
Impostazione del volume - [MASTER VOLUME]	16
Utilizzo delle cuffie	16
Utilizzo di un pedale (Footswitch)	18
Utilizzo della pedaliera (venduta separatamente)	19

Operazioni di base sul display	20
---	----

Operazioni principali **22**

Riproduzione del suono di diversi strumenti

(Voci)	22
Selezione delle voci	22
Ascolto delle demo delle voci	24
Personalizzazione del suono e della risposta al tocco delle voci di pianoforte (Piano Room)	25
Miglioramento e personalizzazione del suono	28
Riproduzione contemporanea di due voci (Dual)	29
Suddivisione della tastiera per suonare due voci diverse (modo Split)	30
Utilizzo contemporaneo dei modi Dual e Split	31
Esecuzione in Duo	32
Trasposizione dell'intonazione in semitoni (Trasposizione)	34
Accordatura fine dell'intonazione (Accordatura principale)	35
Modifica di Sensibilità al tocco (Tocco)	36
Potenziamento del suono generale (SOUND BOOST)	37
Regolazione del suono (Master EQ)	38
Blocco del pannello anteriore	40
Uso del metronomo	41

Suonare la tastiera con il playback del ritmo **43**

Playback delle song **44**

Playback delle song	45
Esecuzione di una parte a una mano - Funzione Part Cancel (song MIDI)	48
Playback ripetuto di una song	49
Regolazione del Bilanciamento volume	52
Funzioni di playback utili	53

Registrazione della propria performance **54**

Metodi di registrazione	54
Registrazione MIDI veloce	55

Registrazione MIDI — Tracce indipendenti	57
Registrazione MIDI sull'unità flash USB	59
Registrazione audio sull'unità flash USB	61
Altre tecniche di registrazione	62

Gestione dei file di song **66**

Tipi di song e limitazioni delle operazioni eseguibili sui file	66
Operazioni base sul file di song	67
Eliminazione di file - Delete (Elimina)	68
Copia di file - Copy (Copia)	68
Spostamento di file - Move (Spostamento)	69
Conversione di una song MIDI in una song audio durante il playback - MIDI to Audio (Da MIDI ad audio)	70
Ridenominazione di file - Rename	71

Collegamenti **72**

Connettori	72
Collegamento di dispositivi USB (Terminale [] (USB TO DEVICE))	74
Collegamento a un computer/dispositivo smart (terminale [USB TO HOST], [] terminale [USB TO DEVICE], terminali MIDI)	75
Collegamento di dispositivi MIDI esterni (Terminali [MIDI])	80

Uso efficace di un computer o dispositivo smart con lo strumento **81**

Ascolto di dati audio da un dispositivo smart tramite lo strumento (funzione Audio Bluetooth)	81
Utilizzo di un'app per dispositivi smart	84
Trasmissione/Ricezione di dati audio (Funzione Interfaccia audio USB)	85

Performance live **86**

Impostazioni dettagliate **88**

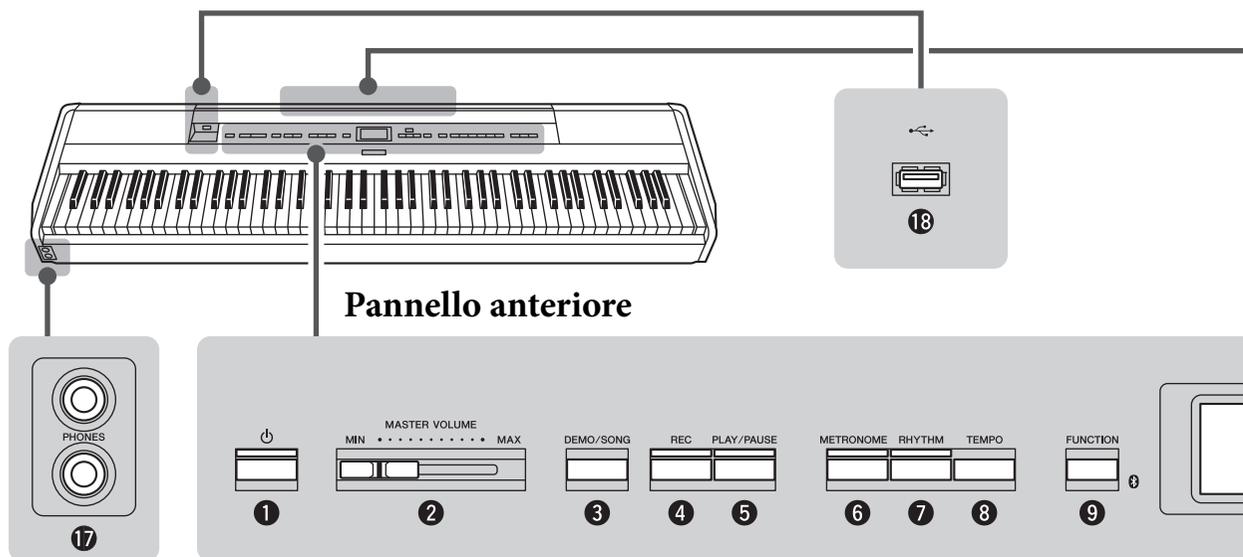
Operazioni principali	88
Menu Voice (Voce)	89
Menu Song	93
Menu Metronome/Rhythm (Metronomo/Ritmo)	96
Menu Recording (Registrazione)	97
Menu System (Sistema)	98

Appendice **107**

Elenco dei timbri preset	107
Elenco delle song	109
50 Classics (50 Classiche)	109
Elenco dei ritmi	109
Elenco dei messaggi	110
Risoluzione dei problemi	112
Specifiche tecniche	114
Indice	116

*Per sapere le la funzionalità Bluetooth è inclusa, vedere a pagina 8.

Controlli del pannello e terminali

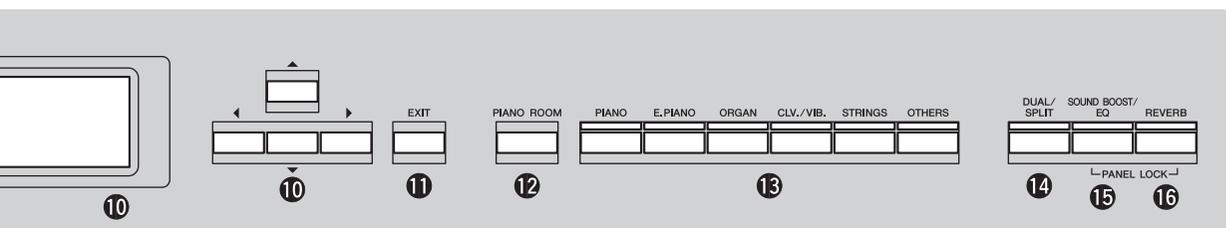
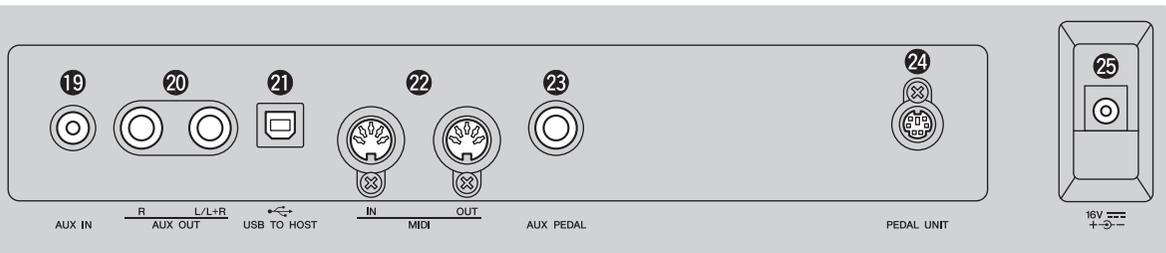


Pannello anteriore

- ❶ Interruttore [⏻] (Standby/On)pagina 14**
Per accendere o mettere in standby lo strumento.
- ❷ Slider [MASTER VOLUME]pagina 16**
Per regolare il volume generale.
- ❸ Pulsante [DEMO/SONG]..... pagina 24, 44**
Richiama le cartelle Elenco song per selezionare le song per il palyback, ecc.
- ❹ Pulsante [REC].....pagina 54**
Consente di registrare la performance alla tastiera.
- ❺ Pulsante [PLAY/PAUSE].....pagina 45**
Consente di riprodurre e mettere in pausa alternatamente le preset song o il materiale registrato.
- ❻ Pulsante [METRONOME]pagina 41**
Consente di utilizzare le funzioni del metronomo.
- ❼ Pulsante [RHYTHM]pagina 43**
Consente di utilizzare le funzioni del ritmo.
- ❽ Pulsante [TEMPO].....pagina 41**
Consente di impostare il filtro.
- ❾ Pulsante [FUNCTION] pagina 88**
Premendo questo pulsante i display si alternano tra menu "Voice" (Voce), menu "Song", menu "Metronome" (Metronomo), menu "Recording" (Registrazione) e menu "System" (Sistema), da cui è possibile eseguire impostazioni dettagliate per le relative funzioni.

Ⓜ (Logo Bluetooth) pagina 81
Se lo strumento dispone della funzionalità *Bluetooth*, questo logo è stampato sul pannello anteriore. A seconda del paese in cui è stato acquistato il prodotto, lo strumento potrebbe non disporre della funzionalità *Bluetooth*.
- ❿ Pulsanti [^]/[v]/[<]/[>], display pagina 20**
Per selezionare un elemento o impostare un valore con i pulsanti corrispondenti all'indicazione del display.
- ⓫ Pulsante [EXIT] pagina 21**
Premendo questo pulsante di esce dal display corrente o si torna al display Voice o Song.
- ⓬ Pulsante [PIANO ROOM]..... pagina 25**
Richiama il display Piano Room in cui è possibile selezionare un suono di pianoforte ottimale e regolare la risposta al tocco.

Pannello posteriore



- 13 Pulsante Voice** pagina 22
Seleziona la voce (suono della tastiera)
- 14 Pulsante [DUAL/SPLIT]** pagina 29, 30, 31
Consente di riprodurre due voci simultaneamente o voci diverse sulle sezioni della tastiera per la mano destra e sinistra.
- 15 Pulsante [SOUND BOOST/EQ]** pagina 38, 37
Richiama il display Sound Boost o Master EQ. Questi display consentono di alzare il volume e migliorare la presenza della performance (Sound Boost) o di regolare il tono del suono (Master EQ).
- 16 Pulsante [REVERB]** pagina 28
Richiama il display Reverb per aggiungere e modificare il riverbero del suono.
- 17 Jack [PHONES]** pagina 16
Per collegare una coppia di cuffie.
- 18 Terminale [] (USB TO DEVICE)** pagina 72, 74, 75
Per collegare un'unità flash USB o un dispositivo smart, come un iPhone/iPad.

Pannello posteriore

- 19 Jack [AUX IN]** pagina 72
Per collegare il jack delle cuffie di un lettore audio portatile, ecc.
- 20 Jack AUX OUT [R]/[L/L+R]** pagina 73
Per il collegamento di sistemi di altoparlanti esterni, ecc.
- 21 Terminale [USB TO HOST]** pagina 73, 75
Per collegare un computer o un dispositivo smart, come un iPhone/iPad.
- 22 Terminali MIDI [IN] [OUT]** pagina 73, 80
Per collegare dispositivi MIDI esterni, come un sintetizzatore o un sequenziatore.
- 23 Jack [AUX PEDAL]** pagina 18, 73
Per collegare una pedaliera inclusa o un pedale/interruttore a pedale venduto separatamente.
- 24 Terminale [PEDAL UNIT]** pagina 19
Collegamento di una pedaliera venduta separatamente.
- 25 Jack DC IN** pagina 14
Per collegare l'adattatore CA incluso.

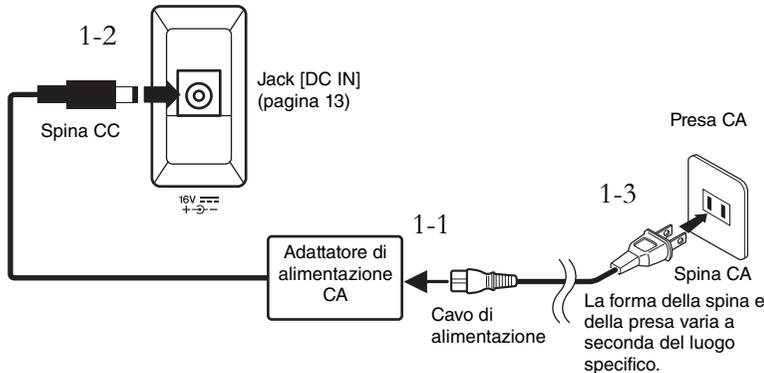
Suonare la tastiera - Operazioni preliminari

In questa sezione viene spiegato come configurare e iniziare a utilizzare lo strumento. La configurazione è estremamente semplice e consente di cominciare subito a suonare.

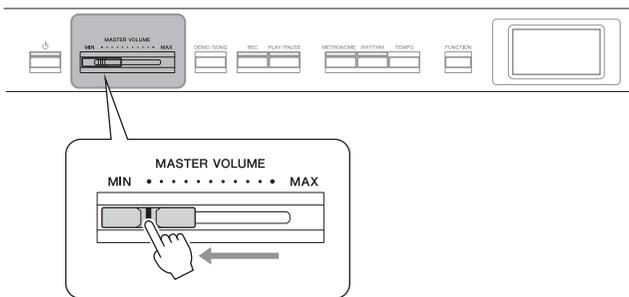
Accensione e spegnimento

1. Collegare il cavo di alimentazione e l'adattatore CA.

Collegare le spine dell'adattatore CA nell'ordine mostrato nell'illustrazione.

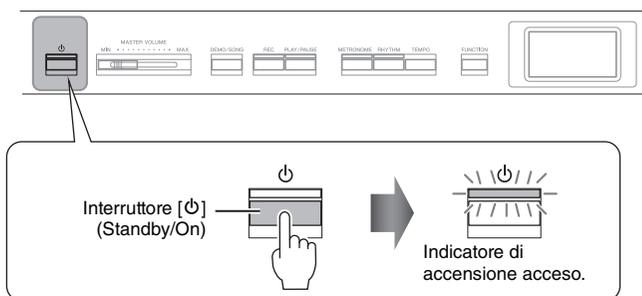


2. Ruotare verso il basso lo slider [MASTER VOLUME] all'estremità destra del pannello anteriore su "MIN".



3. Per accendere lo strumento, premere l'interruttore [⏻] (Standby/On).

L'interruttore [⏻] (Standby/On) si accende e il display Voice è visualizzato sul display al centro del pannello anteriore.



⚠ **ATTENZIONE**

Durante l'installazione del prodotto, assicurarsi che la presa CA utilizzata sia facilmente accessibile. In caso di problemi o malfunzionamenti, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare la spina dalla presa elettrica.

⚠ **AVVERTENZA**

- Utilizzare soltanto il cavo di alimentazione CA fornito con lo strumento. Se il cavo viene smarrito o danneggiato ed è necessario sostituirlo, contattare un rivenditore Yamaha. L'utilizzo di un cavo sostitutivo non adeguato potrebbe causare incendi o scosse elettriche.
- Il tipo di cavo di alimentazione CA fornito con lo strumento potrebbe variare a seconda del Paese in cui è stato effettuato l'acquisto. (È possibile che in alcune aree venga fornito un adattatore che consente di adeguare la configurazione della spina a quella delle prese di corrente CA locali.) NON modificare la spina fornita in dotazione con lo strumento. Se la spina non si adatta alla presa, rivolgersi a un elettricista per l'installazione della presa corretta.

⚠ **AVVERTENZA**

Utilizzare solo l'adattatore specificato (pagina 115). L'uso di altri adattatori potrebbe danneggiare in modo irreparabile sia lo strumento sia l'adattatore.

NOTA

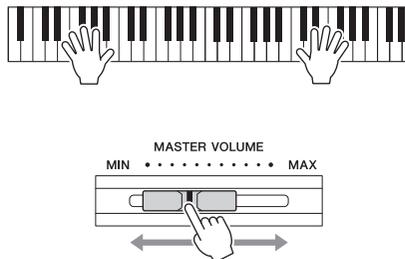
Quando si scollega il cavo di alimentazione/l'adattatore CA, spegnere prima l'alimentazione, quindi seguire questa procedura in ordine inverso.

AVVISO

- Per accendere lo strumento, premere solo l'interruttore [⏻] (Standby/On). Qualsiasi altra operazione, ad esempio la pressione di tasti, pulsanti o pedali potrebbe causare un malfunzionamento dello strumento.
- Spegnendo lo strumento durante la registrazione o la modifica si potrebbero perdere i dati. Per spegnere forzatamente lo strumento, tenere premuto l'interruttore [⏻] (Standby/On) per più di tre secondi. L'interruzione forzata del funzionamento potrebbe causare la perdita delle informazioni sull'associazione per la funzione audio Bluetooth.

4. Suonare la tastiera.

Per regolare il volume della tastiera durante l'esecuzione, utilizzare lo slider [MASTER VOLUME]. Per informazioni dettagliate, fare riferimento alla sezione "Impostazione del volume - [MASTER VOLUME]" a pagina 16.



5. Una volta terminato di utilizzare lo strumento, premere e tenere premuto l'interruttore [⏻] (Standby/On) per un secondo per spegnerlo.

Il display e la spia del pulsante [⏻] (Standby/On) si spengono entrambi.

⚠ **ATTENZIONE**

Anche quando lo strumento è spento, una quantità minima di corrente continua ad alimentare il dispositivo. Se non si intende utilizzare lo strumento per un periodo di tempo prolungato o in caso di temporali, scollegare l'adattatore CA dalla presa CA a muro.

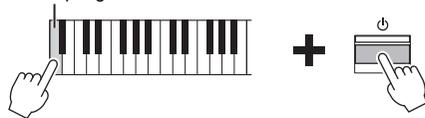
Funzione di spegnimento automatico

Per prevenire un consumo energetico non necessario, lo strumento dispone di una funzione di spegnimento automatico che si attiva quando questo non viene utilizzato per un periodo di tempo specificato. La quantità di tempo che deve trascorrere prima dello spegnimento automatico dello strumento è per impostazione predefinita circa 30 minuti, tuttavia è possibile modificare l'impostazione (pagina 102).

Disattivazione della funzione di spegnimento automatico (metodo semplice)

Accendere lo strumento tenendo premuto il tasto più basso della tastiera. Viene brevemente visualizzato il messaggio "Auto power off disabled" a indicare che la funzione di spegnimento automatico è disattivata.

Il tasto più grave

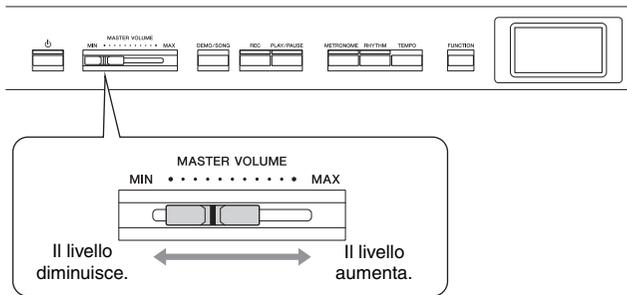


AVVISO

- Tutti i dati non salvati saranno persi se l'alimentazione si disattiva automaticamente. Assicurarsi di avere salvato i dati prima che ciò accada.
- A seconda dello stato, lo strumento potrebbe non spegnersi automaticamente una volta trascorso il periodo di tempo specificato. Spegnerlo sempre lo strumento manualmente quando non è in uso.

Impostazione del volume - [MASTER VOLUME]

Per regolare il volume, utilizzare lo slider [MASTER VOLUME] presente nella parte destra del pannello. Mentre si regola il volume, suonare la tastiera per produrre effettivamente il suono.



Volume master: consente di regolare il livello di volume dei suoni prodotti dall'intera tastiera.

La regolazione dello slider [MASTER VOLUME] ha effetto anche sul livello di uscita delle connessioni [PHONES] e delle connessioni AUX OUT.

ATTENZIONE

Non utilizzate lo strumento a lungo con il volume troppo alto per evitare danni all'udito.

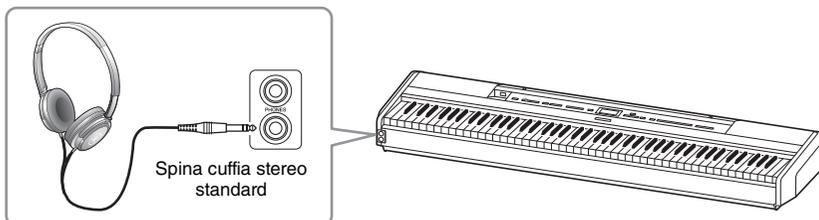
Intelligent Acoustic Control (IAC)

Il controllo IAC è una funzione che regola e controlla automaticamente la qualità del suono in base al volume generale dello strumento. Consente di sentire chiaramente i suoni alti e bassi anche con il volume al minimo. IAC Control ha effetto solo sull'uscita audio degli altoparlanti dello strumento.

È possibile impostare l'impostazione IAC su On o OFF tramite il display menu "System" (pagina 99): Premere ripetutamente il pulsante [FUNCTION] per visualizzare il display menu "System" → "Sound" → "IAC". L'impostazione predefinita per questa funzione è "On".

Utilizzo delle cuffie

Collegare le cuffie a una delle prese [PHONES]. Quando si collegano le cuffie a uno dei due jack [PHONES], il sistema di altoparlanti interni viene automaticamente disattivato. Sono presenti due jack [PHONES]. È quindi possibile collegare all'unità due paia di cuffie stereo standard. Se si utilizza un solo paio di cuffie, è possibile collegarlo a una qualsiasi delle due prese.



ATTENZIONE

Non utilizzare le cuffie a volume elevato per un periodo prolungato per evitare danni all'udito.

Riproduzione della sensazione naturale della distanza del suono —Campionamento binaurale e Stereophonic Optimizer

Lo strumento è dotato di due tecnologie avanzate che consentono di usufruire di un suono naturale, eccezionalmente realistico, anche se l'ascolto avviene in cuffia.

Campionamento binaurale (solo voce CFX Grand)

Il campionamento binaurale è un metodo che utilizza due microfoni speciali nelle orecchie di un musicista e che registra il suono da un pianoforte così com'è. Ascoltare il suono creato mediante questo metodo dà l'impressione di essere immersi nel suono, come se venisse effettivamente emanato dal pianoforte. Inoltre, è possibile godersi il suono naturalmente per un lungo periodo senza sforzare le orecchie. Quando si seleziona la voce predefinita "CFX Grand" collegando le cuffie il suono del campionamento binaurale si attiva automaticamente.

Stereophonic Optimizer (Voci nel gruppo Piano diverse da "CFX Grand")

Lo Stereophonic Optimizer è un effetto che riproduce la distanza naturale del suono, come il suono del campionamento binaurale, sebbene si senta nelle cuffie. Quando è selezionata una voce nel gruppo Piano diversa da "CFX Grand", il collegamento delle cuffie consente di attivare automaticamente lo Stereophonic Optimizer.

Quando le cuffie sono collegate, le voci nel gruppo Piano passano automaticamente al suono del campionamento binaurale o al suono migliorato con lo Stereophonic Optimizer, in base alle impostazioni predefinite. Tuttavia, quando le cuffie sono collegate, queste funzioni influiscono sul suono dell'altoparlante esterno collegato al jack AUX OUT o sull'audio per la registrazione audio (pagina 61) e potrebbero generare suoni anomali.

Per disattivare queste funzioni, è possibile attivarle e disattivarle dal display menu "System". Premere ripetutamente il pulsante [FUNCTION] per richiamare il display menu "System". "Sound" → "Binaural" (pagina 99).

Campionamento

Una tecnologia che registra i suoni di uno strumento acustico e li memorizza sul tone generator per essere riprodotti in base alle informazioni ricevute dalla tastiera.

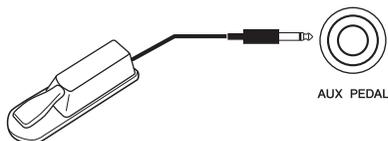
NOTA

Le voci nel gruppo Piano sono quelle contenute nella categoria "Piano" nell'elenco di timbri preset (pagina 107). Per informazioni sulla selezione delle voci, vedere pagina 22.

NOTA

Prima di collegare una cassa amplificata esterna o un mixer, accertarsi di leggere "Collegamenti" (pagina 72).

Utilizzo di un pedale (Footswitch)



È possibile attivare e disattivare varie funzioni selezionate utilizzando il footswitch FC4A incluso, collegato al jack [AUX PEDAL].

Al jack è anche possibile collegare un pedale FC3A o un footswitch FC5 venduto separatamente.

Per selezionare la funzione, utilizzare il parametro "Aux Assign" (pagina 99) del display del menu "System".

Risonanza damper

Quando si seleziona una voce di pianoforte, premendo il footswitch si attiva la Risonanza damper (VRM, pagina 27) per ricreare con precisione la risonanza delle corde di un pianoforte acustico.

È possibile attivare o disattivare l'effetto VRM e determinare la profondità della risonanza damper nel display Piano Room (pagina 25).

Funzione mezzo pedale

Questa funzione può essere utilizzata quando è collegato un pedale FC3A o una pedaliera LP-1 (pagina 19) venduti separatamente e consente di variare la lunghezza del sustain in base alla pressione del pedale. Quanto più viene premuto il pedale, tanto maggiore risulterà il sustain del suono. Ad esempio, se si preme il pedale damper e le note risultano troppo forti e con un sustain eccessivo, è possibile rilasciare il pedale fino a metà corsa o più per attenuare l'effetto sustain (torbidità).

È possibile specificare il punto di pressione del pedale destro o del pedale collegato al jack [AUX PEDAL] o il pedale damper della pedaliera (Punto di mezzo pedale). Premere ripetutamente il pulsante [FUNCTION] per richiamare il display menu "System". "Pedal" → "Half Pedal Point" (pagina 99).

NOTA

- Collegare o scollegare il pedale/footswitch quando lo strumento è spento.
- Non premere il footswitch/pedale mentre si accende lo strumento, poiché in questo modo si modifica la polarità del footswitch/pedale, provocandone il funzionamento inverso.

Impostazione predefinita:

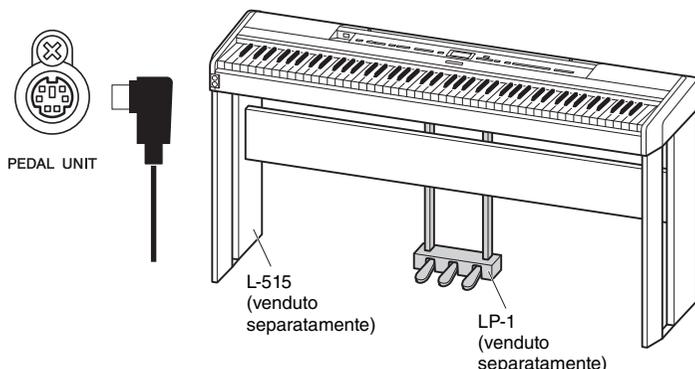
Sustain (Continuous)

NOTA

Non è possibile utilizzare la risonanza damper quando il modo Duo (pagina 32) è attivo.

Utilizzo della pedaliera (venduta separatamente)

Il jack [PEDAL UNIT] serve per collegare una pedaliera LP-1 venduta separatamente. Quando si collega la pedaliera, assicurarsi di collegarla anche a un supporto tastiera venduto separatamente (L-515).

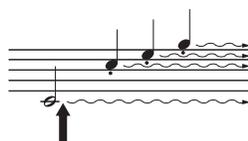


Pedale damper (a destra)

Quando si preme il pedale damper, le note suonate hanno un sustain più lungo.

Quando si seleziona una voce nel gruppo Piano, premendo questo pedale si attiva la funzione VRM (pagina 27), che ricrea con precisione la particolare risonanza della tavola armonica e delle corde dei pianoforti acustici a coda.

Questo pedale dispone della funzione Mezzo pedale.

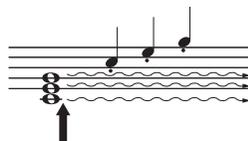


Se si preme il pedale damper, le note suonate prima di rilasciare il pedale avranno un sustain più lungo.

Pedale del sostenuto (al centro)

Se si suona una nota o un accordo sulla tastiera e si preme il pedale del sostenuto tenendo le note, l'effetto di sustain continua finché non si rilascia il pedale.

Tutte le note successive non avranno il sustain.



Quando si preme il pedale del sostenuto in questo punto tenendo le note, l'effetto di sustain continua finché non si rilascia il pedale.

Sordina (a sinistra)

Premendo questo pedale si riduce il volume e si cambia leggermente il timbro delle note suonate. Il pedale sordina non ha effetto sulle note già in esecuzione nel momento in cui viene premuto. Per applicare questo effetto, suonare le note dopo aver premuto il pedale.

Tenere presente che la funzione del pedale cambia in base alla voce selezionata.

Quando si seleziona "Jazz Organ", premendo e rilasciando questo pedale si cambia la velocità dell'altoparlante rotante da alta a bassa e viceversa. Vedere il parametro "Rotary Speed" (Velocità rotazione) a pagina 90. Quando si seleziona Vibraphone, premendo questo pedale si attiva e si disattiva il vibrato. Vedere il parametro "VibeRotor" (Rotore vibrato) a pagina 90.

NOTA

Accertarsi che lo strumento sia spento quando si collega o scollega l'unità pedale.

NOTA

Le voci nel gruppo Piano sono quelle contenute nella categoria "Piano" nell'elenco di timbri preset (pagina 107). Per informazioni sulla selezione delle voci, vedere pagina 22.

NOTA

È possibile assegnare altre funzioni a ciascun pedale utilizzando "Pedal Assign" (Assegnazione pedale) nel display menu "Voice" (pagina 91).

NOTA

Quando il pedale del sostenuto (al centro) è tenuto premuto, si può sentire un tipo di voce sostenuto (senza decay) come di archi o organo che suona continuamente senza decay dopo il rilascio delle note.

NOTA

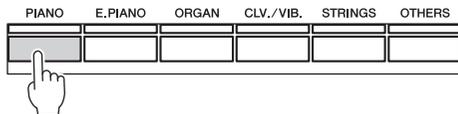
Il pedale centrale o il pedale sinistro possono essere utilizzati anche come pulsante [PLAY/PAUSE]. È possibile assegnare questa funzione dal display menu "System": Premere ripetutamente il pulsante [FUNCTION] per richiamare il display menu "System". "Pedal" → "Play/Pause" (pagina 99).

Operazioni di base sul display

In aggiunta ai pulsanti del pannello anteriore, lo strumento offre anche un controllo dettagliato tramite i menu dei display, che consentono di selezionare le numerose voci e song incluse, nonché di modificare varie impostazioni dettagliate dello strumento, per una suonabilità e un potenziale di prestazioni ancora migliori.

Display Voice (Voce)

1. Premere un pulsante Voice (Voce) per richiamare il display Voice (Voce).



2. Utilizzare i pulsanti [<] / [>] per selezionare la voce precedente o successiva. Premere contemporaneamente i pulsanti [<] / [>] per selezionare la prima voce nel gruppo di voci.

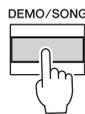
Display Voice (Voce)



Indica la posizione corrente del gruppo di voci.

Display Song

1. Premere il pulsante [DEMO/SONG] per richiamare l'elenco delle categorie di song.



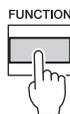
2. Utilizzare i pulsanti [^] / [v] per selezionare una categoria di song.



Premere [>] per selezionare una categoria song. Premere [<] per tornare indietro.

Display di impostazioni dettagliate

1. Premere ripetutamente il pulsante [FUNCTION] per selezionare il menu desiderato.



2. Utilizzare i pulsanti [^] / [v] per selezionare un parametro del menu corrente.



Nome del menu

La profondità della gerarchia varia in base al parametro selezionato.

Icona del menu

È anche possibile selezionare il menu desiderato tramite le seguenti operazioni alternative:

1. Premere una volta il pulsante [FUNCTION] per richiamare il display delle impostazioni dettagliate.
2. Premere il pulsante [<] per evidenziare l'icona del menu, quindi utilizzare i pulsanti [^] / [v] per selezionare il menu desiderato.

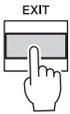


Display Voice (Voce): Per selezionare la voce (il suono quando si suona la tastiera).

Display Song: Per selezionare la song da riprodurre sullo strumento.

Display di impostazioni dettagliate: Per eseguire impostazioni dettagliate per le performance alla tastiera, ad esempio voce o playback di song, ecc. (pagina 88)

Tornare al display Voice/Song



Premere il pulsante [EXIT] per tornare ai display Voice o Song, a seconda del display visualizzato in precedenza. Quando è visualizzata la finestra a comparsa, premendo il pulsante [EXIT] si chiude la finestra a comparsa.

NOTA

Se lo strumento è P-515WH, lo sfondo del display è bianco e i caratteri e altri segni sono neri.

3. Utilizzare i pulsanti [^]/[V] per selezionare una song.



Premere [>] per selezionare una song.
Premere [^] per tornare indietro.

Quando è visualizzato, è possibile scorrere il display verticalmente.

4. Premere il pulsante [PLAY/PAUSE] per avviare il playback della song.

Utilizzare i pulsanti [^] o [V] per selezionare le battute precedenti o successive.



Regolazione del valore nella finestra a comparsa dello slider

3. Utilizzare i pulsanti [<]/[>] per regolare il valore, premere il pulsante [EXIT] per chiudere la finestra a comparsa.

Per ripristinare il valore predefinito, premere contemporaneamente i pulsanti [<] e [>].

Premere [>] per le impostazioni dettagliate.
Premere [EXIT] per ritornare al display precedente.



Premere [>] per le impostazioni dettagliate.
Premere [<] per tornare indietro.

Selezione di un valore da un elenco

3. Utilizzare i pulsanti [^][V] o [>] per selezionare un'impostazione.

Premere il pulsante [<] per ritornare al display precedente.



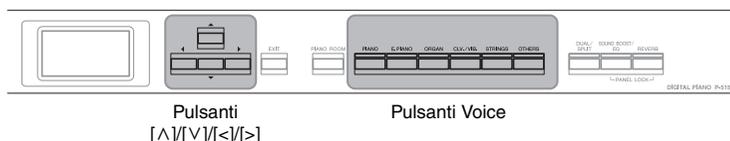
È visualizzato un segno di spunta a destra della selezione.

Riproduzione del suono di diversi strumenti (Voci)

È possibile selezionare e riprodurre il suono di altri strumenti musicali (Voci), ad esempio il pianoforte, l'organo o strumenti a corda.

Selezione delle voci

Le voci dello strumento sono comodamente suddivise in gruppi di tipi di strumento. Selezionare una voce desiderata e suonare il pianoforte. È anche possibile selezionare una voce dalle voci XG. Per istruzioni, vedere a pagina 23.



NOTA

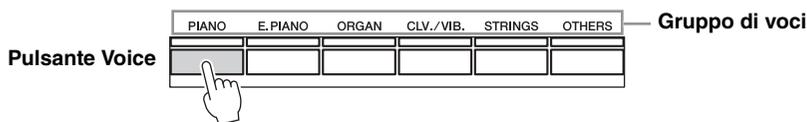
Per ascoltare e sperimentare le caratteristiche delle diverse voci, ascoltare le song demo relative a ciascuna voce (pagina 24).

1. Premere uno dei pulsanti Voice per selezionare la voce desiderata.

Ogni volta che si preme il pulsante Voice, la voce nel gruppo di voci cambia ordine.

NOTA

Per informazioni sulle voci, fare riferimento a "Elenco dei timbri preset" (pagina 107).



Display Voice (Voce)



Viene visualizzato il display Voice della voce attualmente selezionata.

Indica la posizione corrente del gruppo di voci.

Dopo aver richiamato il display Voice, è anche possibile selezionare la voce utilizzando i pulsanti [<]/[>]. Premere contemporaneamente i pulsanti [<]/[>] per selezionare la prima voce nel gruppo di voci attualmente selezionato (pagina 107).

2. Suonare la tastiera.

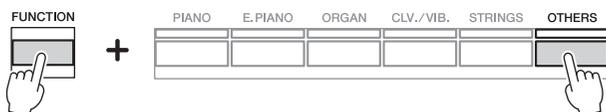
NOTA

È possibile specificare la risposta al tocco, ovvero il modo in cui il suono risponde alla pressione esercitata sui tasti. Per i dettagli, vedere a pagina 36.

Selezione delle voci XG.

Le voci XG servono per riprodurre dati di song compatibili con il formato XG (pagina 8). Dopo aver richiamato il display Voice, selezionare una voce dalle voci XG seguendo le istruzioni di seguito.

1. **Premere il pulsante [OTHERS] insieme al pulsante [FUNCTION] per richiamare il display dell'elenco gruppi di voci XG.**



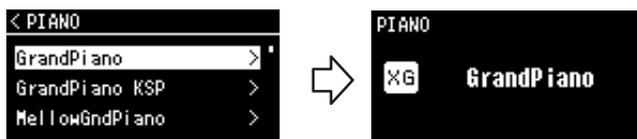
2. **Utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare uno dei gruppi di voci XG e premere il pulsante [>].**

Display dell'elenco gruppi di voci XG



Quando è visualizzato, è possibile scorrere il display verticalmente.

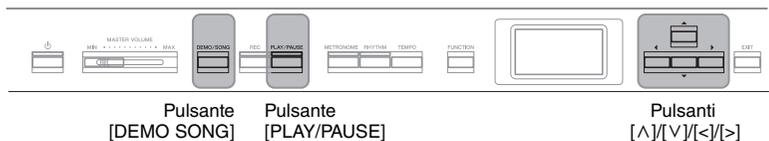
3. **Utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare la voce XG desiderata e premere il pulsante [>].**



*Per i dettagli sulle voci XG, fare riferimento alla relativa sezione dell'elenco dati sul sito Web (pagina 9).

Ascolto delle demo delle voci

Per ciascun gruppo di voci, nello strumento sono disponibili diverse registrazioni demo che illustrano le speciali caratteristiche delle voci corrispondenti. Per informazioni sulle voci che dispongono di demo da riprodurre, fare riferimento alla sezione "Elenco dei timbri preset" a pagina 107.



1. Premere il pulsante [DEMO/SONG] per richiamare il display Song List.



2. Utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare "Demo" e premere il pulsante [>] per visualizzare il display successivo.
3. Utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare la demo delle voci desiderata e premere il pulsante [>] per visualizzare il display Demo.

Sul display viene visualizzato il nome della demo delle voci attualmente selezionato.



4. Premere il pulsante [PLAY/PAUSE] per avviare la riproduzione.
5. Premere di nuovo il pulsante [PLAY/PAUSE] per interrompere il playback.

La demo per pianoforte si arresta automaticamente al termine del playback.

Selezione di altre demo

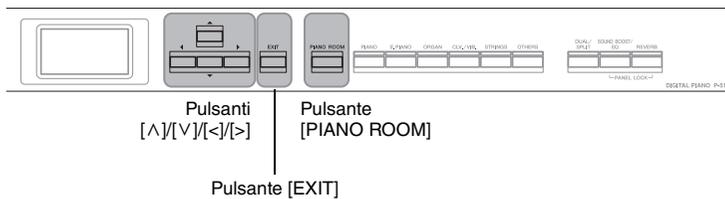
Premere il pulsante [^] per tornare al display Song list, quindi ripetere i punti 3 - 4 di questa sezione.

NOTA

Non è possibile utilizzare le operazioni di registrazione durante il playback della demo delle voci.

Personalizzazione del suono e della risposta al tocco delle voci di pianoforte (Piano Room)

La funzione Piano Room è utile per chi desidera suonare lo strumento come un pianoforte in modo semplice, comodo e completo. A prescindere dalla voce o da altre impostazioni selezionate, è possibile richiamare immediatamente le impostazioni ottimali per la performance al pianoforte premendo un solo tasto. Provare a creare un suono di pianoforte personalizzato regolando i vari parametri quali posizione coperchio, risonanza delle corde, risonanza damper, risposta al tocco e così via.



1. Premere il pulsante [PIANO ROOM] per richiamare il display Piano Room.



2. Premere i pulsanti [^]/[v] per selezionare gli elementi (pagina 26).
3. Premere i pulsanti [<]/[>] per modificare le impostazioni (pagina 26).
4. Per uscire dal display Piano Room, premere il pulsante [EXIT].

NOTA

Se si seleziona una voce diversa da quelle nel gruppo Piano, premendo il pulsante [PIANO ROOM] viene modificata in "CFX Grand".

NOTA

Premendo il pulsante [PIANO ROOM] si disattivano le funzioni Dual/Split/Duo.

Operazioni possibili in Piano Room

È anche possibile impostare gli elementi seguenti: display menu "Voice" (pagina 89) o display menu "System" (pagina 98). Se si modificano le impostazioni di questi elementi nel display Piano Room, anche le impostazioni nel display Voice o System vengono modificate.

Elemento	Icona	Descrizioni	Impostazioni predefinite	Gamma delle impostazioni
Lid Position (Posizione coperchio)		Definisce l'apertura del coperchio superiore.	Full (Completa)	Full (Completa), Half (Metà), Close (Chiusa)
Brightness (Luminosità)		Regola la brillantezza del suono.	5	0 – 10
Touch (Tocco)		Determina quanto il suono risponde alla forza con cui si suona. Questa impostazione può essere regolata in base alla voce utilizzata o alla song riprodotta a seconda delle preferenze.	Medium (Medio)	Soft2 (Piano2), Soft1 (Piano1), Medium (Medio), Hard1 (Duro1), Hard2 (Duro2), Fixed (Fisso)
Reverb (Riverbero)		Determina il tipo di riverbero applicato a tutti i suoni, incluse la performance su tastiera, il playback di song e l'immissione di dati MIDI da un dispositivo MIDI esterno.	Varia in base alla voce.	Fare riferimento all'elenco dei tipi di riverbero a pagina 92
Reverb Depth (Profondità di riverbero)		Regola la profondità di riverbero. Quando "Reverb" è impostato su "off" o sul valore "0", non vengono prodotti effetti.	Varia in base alla voce.	0 – 127
Master Tune (Accordatura principale)		Consente di eseguire l'accordatura fine dell'intonazione dell'intero strumento. Questa funzione è utile quando si suona questo strumento insieme ad altri strumenti o a musica di un CD.	A3 = 440,0 Hz	A3 = da 414,8 Hz a 466,8 Hz (con incrementi di 0,2 Hz)
VRM		Attiva/Disattiva l'effetto VRM. Per ulteriori informazioni sulla funzione VRM, vedere a pagina 27. Per i dettagli sulle voci di pianoforte compatibili con VRM, fare riferimento alla sezione "Elenco dei timbri preset" a pagina 107. Ascolto della demo VRM È possibile ascoltare la differenza tra VRM attivato/disattivato premendo il pulsante [PLAY/PAUSE] mentre è visualizzato il display VRM On/Off.  Se si preme il pulsante [PLAY/PAUSE] mentre VRM è On, verrà riprodotta la song demo di VRM On. Se si preme il pulsante [PLAY/PAUSE] mentre VRM è Off, verrà riprodotta la song demo di VRM Off.	On	On, Off
Damper Res. (Ris. damper)		Determina la profondità dell'effetto di risonanza delle corde applicato quando si preme il pedale damper. È possibile impostare questo parametro quando VRM è su on.	5	0 – 10
String Res. (Ris. delle corde)		Determina la profondità dell'effetto di risonanza delle corde applicato quando si preme una nota sulla tastiera. È possibile impostare questo parametro quando VRM è su on.	5	0 – 10
Aliquot Res. (Ris. Aliquot)		Regola le vibrazioni di risonanza dell'effetto di risonanza Aliquot. Per i dettagli su Aliquot, vedere "Cos'è Aliquot?" (pagina 27).	5	0 – 10
Body Res. (Ris. corpo)		Regola la risonanza del piano stesso, ossia tavola armonica, lati, telaio e così via. È possibile impostare questo parametro quando VRM è su on.	5	0 – 10
Key Off Sample (Campionamento key off)		Determina il volume del suono key-off (l'impercettibile suono che si produce quando un tasto viene rilasciato) disponibile solo per alcune voci. Per le voci a cui viene applicato questo effetto, fare riferimento all'elenco delle voci (pagina 107).	5	0 – 10

Elemento	Icona	Descrizioni	Impostazioni predefinite	Gamma delle impostazioni
Half Pedal Point (Punto di mezzo pedale)		Specifica il punto in cui premere il pedale destro prima dell'inizio dell'applicazione dell'effetto "Sustain (Continuous)". Questa impostazione è valida solo per l'effetto "Sustain (Continuous)" (pagina 92) assegnato al pedale destro.	0	Da -2 (applicato alla minima pressione) a 0 a +4 (applicato alla massima pressione)

Cos'è VRM?

Su un vero pianoforte a coda, premendo il pedale damper e suonando un tasto, non solo si fa vibrare la corda del tasto premuto, ma anche altre corde e la tavola armonica, con un'influenza reciproca, creando una risonanza ricca e brillante che applica il sustain e si diffonde. La tecnologia VRM (Virtual Resonance Modeling) integrata nello strumento riproduce fedelmente la complicata interazione della risonanza delle corde e della tavola armonica e rende il suono ancora più simile a quello di un pianoforte a coda acustico reale.

Poiché la risonanza viene eseguita immediatamente in base all'azione dei tasti e del pedale, è possibile variare espressivamente il suono modificando il tempo di pressione dei tasti, nonché il tempo e la profondità di pressione del pedale.

Cos'è Aliquot?

Aliquot è un metodo di incordatura per pianoforti che utilizza corde extra non percosse nelle ottave superiori per migliorare il tono. Queste corde vibrano per risonanza con le altre corde in un pianoforte acustico, risuonando con armonici e aggiungendo intensità, brillantezza e colore complesso al suono. Poiché non dispongono di damper, continueranno a suonare anche quando si tolgono le mani dalla tastiera.

Miglioramento e personalizzazione del suono

L'applicazione degli effetti seguenti consente di ottenere più ampie e varie capacità espressive.

Riverbero

Questo controllo aggiunge al suono un riverbero simulando quello naturale delle sale da concerto. Quando si seleziona una voce, viene automaticamente selezionato il tipo di riverbero ideale, ma è possibile selezionare uno qualsiasi dei tipi di riverbero disponibili.

Per selezionare un tipo di riverbero desiderato, premere il pulsante [REVERB] per richiamare il display "Reverb". È possibile selezionare il tipo di riverbero delle voci nel gruppo Piano dal display Piano Room (pagina 26).



Questa impostazione in genere viene applicata a tutte le parti (voci della tastiera/song/MIDI).Voice Menu (Menu delle voci):

Chorus (Coro)

Questo controllo aggiunge al suono calore e spazialità. Quando si seleziona una voce, viene automaticamente selezionato il tipo di chorus ideale, ma è possibile selezionare uno qualsiasi dei tipi di chorus disponibili.

Per selezionare un tipo di chorus desiderato, utilizzare il display menu "Voice": "Chorus" (pagina 89).

Questa impostazione in genere viene applicata a tutte le parti (voci della tastiera/song/MIDI).Voice Menu (Menu delle voci):

Effetti

Lo strumento dispone di una vasta gamma di effetti che consentono di applicare miglioramenti quali Eco o Tremolo alla voce selezionata per la performance su tastiera. È possibile selezionare qualsiasi tipo di effetto disponibile dal display meno "Voice": "Voice Edit" (Modifica voce) → "Effect" (Effetto) (pagina 90).

NOTA

- È possibile regolare la profondità di riverbero per la voce selezionata dal display menu "Voice": "Voice Edit" (Modifica voce) → "Reverb Depth" (Profondità di riverbero) (pagina 90).
- Se si modifica il tipo di riverbero delle voci del gruppo Piano qui, viene modificato anche il tipo nel display Piano Room (pagina 26).

NOTA

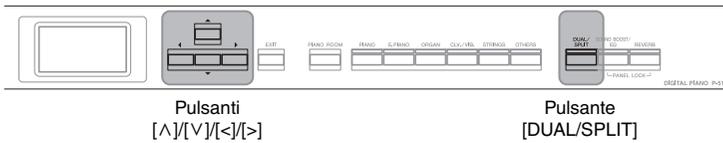
È possibile regolare la profondità del chorus per la voce selezionata dal display menu "Voice": "Voice Edit" (Modifica voce) → "Chorus Depth" (Profondità del chorus) (pagina 90).

NOTA

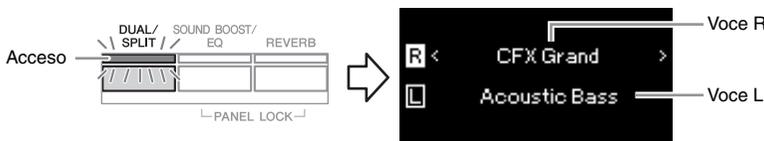
Per applicare l'effetto Chorus a una voce il cui tipo di chorus è impostato su off per impostazione predefinita, impostare il tipo di chorus su un valore diverso da "Off", quindi impostare il valore di profondità del chorus come desiderato (superiore a "0").

Suddivisione della tastiera per suonare due voci diverse (modo Split)

Il modo Split permette di suonare due voci diverse sulla tastiera, una con la mano sinistra e l'altra con la mano destra.



1. Per attivare il modo Split, premere due volte il pulsante [DUAL/SPLIT].



La voce visualizzata in alto è la Voce R e quella in basso è la Voce L.

2. Selezionare una voce per l'area della mano destra e l'area della mano sinistra.

Il limite tra le sezioni per la mano destra e sinistra è definito "Punto di Split". Il tasto Punto di Split (F#2 per impostazione predefinita) è incluso nella sezione per la mano sinistra.

2-1. Utilizzare i pulsanti [^]/[V] per evidenziare **[R]** (Voce R) sul display.

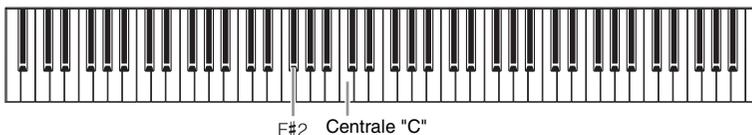
2-2. Utilizzare il pulsante Voice per selezionare la voce desiderata (pagina 22).

2-3. Utilizzare i pulsanti [^]/[V] per evidenziare **[L]** (Voce L) e selezionare una voce in base al punto 2-2.

3. Suonare la tastiera.

Modifica del Punto di Split

È possibile modificare il Punto di Split dall'impostazione predefinita "F#2" a qualsiasi altro tasto. Nel modo Split, tenere premuto il pulsante [DUAL/SPLIT] e premere il tasto che si desidera assegnare come punto di split.

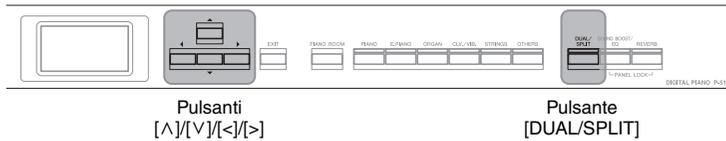


NOTA

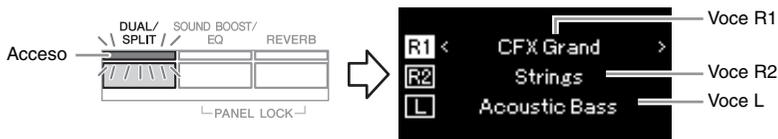
È possibile impostare il punto di split anche dal display menu "System": Premere ripetutamente il pulsante [FUNCTION] per visualizzare il display menu "System" → "Keyboard" → "Split Point" (pagina 99).

4. Per uscire dal modo Split, premere ripetutamente il pulsante [DUAL/SPLIT] per spegnere la luce.

Utilizzo contemporaneo dei modi Dual e Split



1. Per utilizzare contemporaneamente i modi Dual e Split, premere tre volte il pulsante [DUAL/SPLIT].



La voce visualizzata in alto è la Voce R1, quella al centro è la Voce R2 e quella in basso è la Voce L.

2. Selezionare le voci per la sovrapposizione e per l'area della mano sinistra.

- 2-1. Utilizzare i pulsanti [^]/[v] per evidenziare **[R1]** (Voce R1) sul display.
- 2-2. Utilizzare il pulsante Voice per selezionare la voce desiderata (pagina 22).
- 2-3. Utilizzare il pulsante [^]/[v] per evidenziare **[R2]** (Voce R2) o **[L]** (Voce L) e selezionare le voci in base al punto 2-2.

3. Suonare la tastiera.

4. Premere il pulsante [DUAL/SPLIT] per uscire dalla modalità Split.

La spia del pulsante [DUAL/SPLIT] si spegne.

NOTA

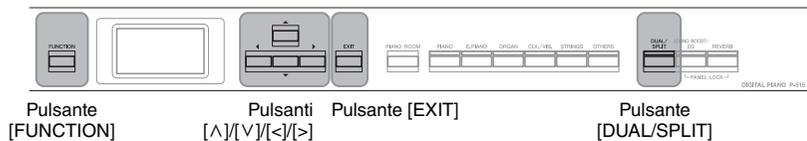
Nella sezione della mano sinistra è incluso il tasto specifico assegnato come punto di split.

NOTA

Per informazioni sull'impostazione del punto di Split, vedere pagina 30.

Esecuzione in Duo

Questa funzione consente a due interpreti diversi di suonare lo strumento, uno a destra e l'altro a sinistra. Questa funzione è particolarmente utile per esercitarsi con i duetti nello stesso intervallo di ottava.



1. Premere ripetutamente il pulsante [FUNCTION] per visualizzare il display del menu "System", quindi selezionare l'elemento evidenziato in ogni display, come illustrato di seguito.

Display menu "System"

1-1. Utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare "Keyboard".

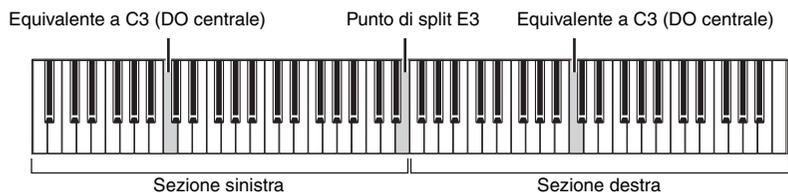
1-2. Premere il pulsante [>] per visualizzare il display successivo.

Display "Keyboard"

1-3. Utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare "Duo".

1-4. Premere il pulsante [>] per selezionare "On". Il pulsante [DUAL/SPLIT] si accende in blu.

La tastiera è suddivisa in due sezioni e il tasto E3 rappresenta il punto di split.



Quando si utilizza il footswitch incluso o il footswitch/pedale venduto separatamente, è possibile determinare l'area della tastiera a cui applicare la funzione del footswitch/pedale.

Per maggiori dettagli, fare riferimento a "Aux Area (Area ausiliaria)" (pagina 99).

Quando si utilizza la pedaliera venduta separatamente, la funzione del pedale cambia come segue.

Pedale destro	Pedale damper per la sezione per la mano destra
Pedale centrale	Pedale damper per le sezioni per la mano destra e sinistra
Pedale sinistro	Pedale damper per la sezione per la mano sinistra

NOTA

Mentre Duo è su on, le funzioni Riverbero, VRM e Stereophonic Optimizer sono disattivate (pagina 17).

NOTA

Nella sezione della mano sinistra è incluso il tasto specifico assegnato come punto di split.

Aux Area (Area ausiliaria)

Impostazione predefinita:

All (Tutto)

Gamma impostazioni: All (Tutte), Right (Destra), Left (Sinistra)

2. Premere il pulsante [EXIT] per richiamare il display Voice, quindi premere il pulsante Voice per selezionare la voce desiderata.

Quando Duo è attivo, l'indicazione [Duo] è visualizzata sul display Voice.



3. Suonare la tastiera.

Il suono della sezione per la mano sinistra viene emesso da sinistra, il suono della sezione per la mano destra viene emesso da destra.

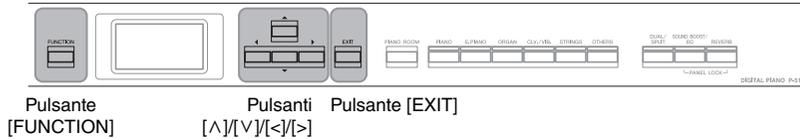
4. Premere il pulsante [DUAL/SPLIT] per uscire dalla modalità Duo.

È anche possibile uscire dalla modalità Duo seguendo le istruzioni sotto.

- Premere il pulsante [PIANO ROOM].
- Ripetere la stessa procedura dal punto 1 per impostarla su "Off".

Trasposizione dell'intonazione in semitoni (Trasposizione)

È possibile spostare l'intonazione dell'intera tastiera in modo ascendente o discendente per semitoni al fine di facilitare l'esecuzione in tonalità difficili e far corrispondere facilmente l'intonazione della tastiera all'estensione di un cantante o di altri strumenti. Ad esempio, impostando questo parametro su "5", suonando il tasto Do si produce l'intonazione Fa. In questo modo è possibile suonare la song in Fa maggiore come se fosse in Do maggiore.

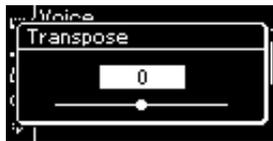


1. Premere ripetutamente il pulsante [FUNCTION] per richiamare il display menu "Voice". Selezionare "Transpose", quindi premere il pulsante [>].



2. Impostare la quantità di trasposizione con i pulsanti [<]/[>].

Per ripristinare l'impostazione predefinita del parametro, premere contemporaneamente i pulsanti [<] e [>].



3. Premere il pulsante [EXIT] per chiudere il display "Transpose".

Impostazione predefinita: 0

Gamma impostazioni:

Da -12 (un'ottava discendente) a 0 (pitch normale) a +12 (un'ottava ascendente)

NOTA

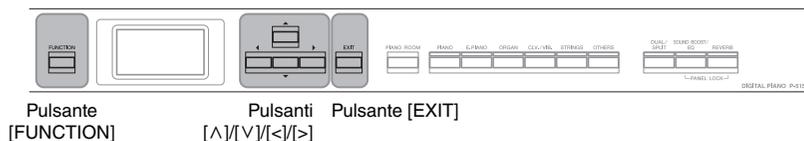
L'impostazione qui non influisce sul playback di song. Per trasporre il playback di song, utilizzare il parametro Transpose (Trasposizione) nel menu "Song" (pagina 93).

NOTA

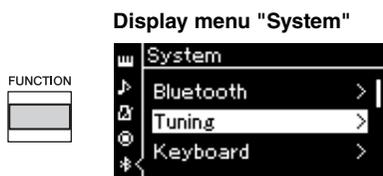
I dati della performance su tastiera saranno trasmessi con i numeri di note trasposte mentre i numeri di note MIDI ricevuti da un dispositivo MIDI esterno o un computer non saranno influenzati dall'impostazione Transpose.

Accordatura fine dell'intonazione (Accordatura principale)

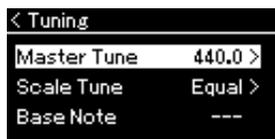
È possibile eseguire l'accordatura fine dell'intonazione dell'intero strumento. Questa funzione è utile quando si suona questo strumento insieme ad altri strumenti o a musica registrata.



1. Premere ripetutamente il pulsante [FUNCTION] per richiamare il display menu "System". Selezionare "Tuning" con i pulsanti [^]/[v] e premere il pulsante [>].



2. Utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare "Master Tune" e premere il pulsante [>].



3. Impostare il valore di accordatura con i pulsanti [<]/[>]. Per ripristinare l'impostazione predefinita del valore (A3=440,0 Hz), premere contemporaneamente i pulsanti [<]/[>].



4. Premere il pulsante [EXIT] per chiudere il display "Master Tune".

Impostazione predefinita:

A3=440,0 Hz

Gamma impostazioni:

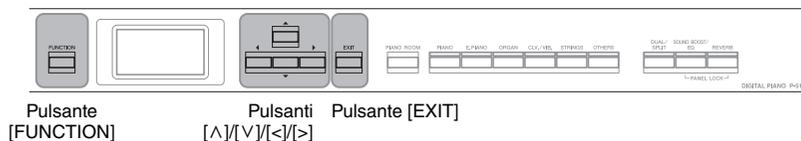
A3=414,8 Hz – 440,0 Hz – 466,8 Hz (con incrementi di circa 0,2 Hz)

NOTA

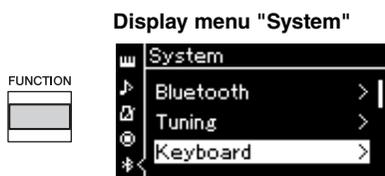
- Se si modifica il valore dell'accordatura qui, viene modificato anche il valore nel display Piano Room (pagina 26).
- Queste impostazioni non saranno applicate alle voci del kit di batteria o alle song audio- Inoltre, queste impostazioni non saranno registrate su una song MIDI.

Modifica di Sensibilità al tocco (Tocco)

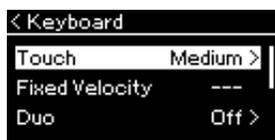
È possibile determinare quanto il suono risponde alla forza con cui si suona. Questa impostazione non cambia il "peso" della tastiera.



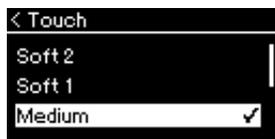
1. Premere ripetutamente il pulsante [FUNCTION] per richiamare il display menu "System". Selezionare "Keyboard" con i pulsanti [^]/[V] e premere il pulsante [>].



2. Selezionare "Touch" con i pulsanti [^]/[V] e premere il pulsante [>].



3. Utilizzare i pulsanti [^]/[V] per determinare la sensibilità al tocco.



Elenco Sensibilità al tocco

Soft 2 (Piano 2)	Produce un volume abbastanza alto anche suonando in modo lieve.
Soft 1 (Piano 1)	Produce volume forte anche con forza moderata.
Medium (Medio)	Sensibilità al tocco standard.
Hard 1 (Duro 1)	Occorre una forza moderata per produrre un volume alto.
Hard 2 (Duro 2)	Richiede forza (pressione sui tasti) per produrre un volume alto.
Fixed (Fisso)	Nessuna risposta al tocco. Il livello del volume è indipendente dalla forza con cui si premono i tasti.

4. Premere il pulsante [EXIT] per uscire dal display "Touch".

NOTA

Quando si suona con le voci Piano, è anche possibile determinare la sensibilità al tocco nel display Piano Room. Per i dettagli, fare riferimento a "Operazioni possibili in Piano Room" a pagina 26.

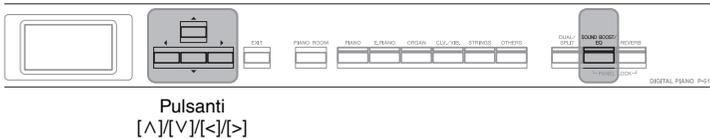
Impostazione predefinita:
Medium (Medio)

NOTA

- Se si modifica la sensibilità al tocco qui, viene modificata anche l'impostazione nel display Piano Room (pagina 26).
- L'impostazione qui non sarà registrata su una song MIDI e non sarà trasmessa come messaggi MIDI.
- Le impostazioni della sensibilità al tocco potrebbero non avere effetto con le voci Organ o Harpsichord.

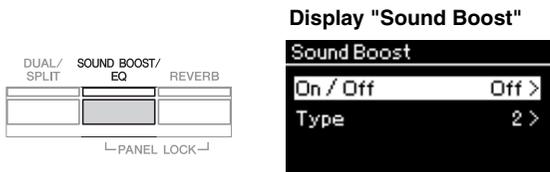
Potenziamento del suono generale (SOUND BOOST)

Utilizzando la funzione Sound boost (incremento audio) dello strumento mentre si suona con altri strumenti, è possibile aumentarne il volume e migliorare la presenza della propria performance senza perdere la gamma espressiva. Questa funzione è particolarmente utile per fare in modo che tutte le note suonate (sia forti sia piano) siano chiaramente udibili.



1. Premere una volta il pulsante [SOUND BOOST/EQ] per richiamare il display "Sound Boost", quindi premere il pulsante [^] per evidenziare "On/Off".

Impostazione predefinita:
Off



2. Premere il pulsante [>] per attivare la funzione Sound Boost.
Il pulsante [SOUND BOOST/EQ] si accende.
3. Premere il pulsante [v] per evidenziare "Type".
4. Premere il pulsante [>] per visualizzare il display "Type", quindi utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare il tipo di Sound Boost.

Impostazione predefinita: 2



Elenco dei tipi di Sound Boost (incremento audio)

1	Questo tipo produce dinamiche uniformi ed è ideale per le performance in assoluto delle song dinamiche.
2	Questo tipo produce un suono più chiaro e uniforme rispetto al Tipo 1 ed è pertanto la scelta perfetta quando si canta e si suona contemporaneamente.
3	Questo tipo, oltre a offrire un suono più brillante e potente rispetto al Tipo 2, ha anche un attacco più chiaro, ideale quando si suona in una band.

5. Premere il pulsante [EXIT] per uscire dal display "Type".

Regolazione del suono (Master EQ)

EQ (Equalizzatore) elabora il suono suddividendo lo spettro acustico in più bande, consentendo di incrementarle o ridurle come necessario per personalizzare la risposta in frequenza complessiva e produrre un suono ottimale durante l'ascolto con l'altoparlante interno dello strumento o le cuffie, ecc.

Questo strumento dispone di un EQ digitale a tre bande. È possibile selezionare uno dei tre tipi di EQ preimpostati nel display "Master EQ". È anche possibile creare le proprie impostazioni EQ personalizzate regolando le bande di frequenza e salvare le impostazioni negli effetti EQ master.



Selezione del tipo di Master EQ

1. Premere due volte il pulsante [SOUND BOOST/EQ] per richiamare il display "Master EQ".



Impostazione predefinita:
Flat

2. Utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare il tipo di Master EQ.

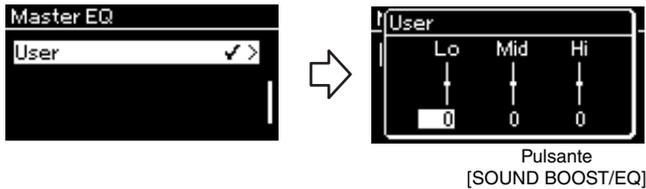
Elenco tipi di Master EQ

Flat	Impostazioni EQ Flat, non elaborato
Bright (Brillante)	Impostazioni EQ che generano un suono brillante.
Mellow	Impostazioni EQ che generano un suono mellow.
User (Utente)	Impostazioni EQ personalizzate salvate in "Impostazione degli effetti EQ master" (pagina 39).

3. Premere il pulsante [EXIT] per uscire dal display "Master EQ".

Impostazione degli effetti EQ master

1. Premere il pulsante [V] per selezionare "User" nel display "Master EQ", quindi premere il pulsante [>] per richiamare il display User in cui è possibile incrementare o eliminare le tre bande.



2. Utilizzare i pulsanti [<]/[>] per selezionare una banda, quindi utilizzare i pulsanti [^]/[v] per incrementarla o ridurla.

Per ripristinare l'impostazione predefinita, premere contemporaneamente i pulsanti [^]/[v].



3. Premere il pulsante [EXIT] per chiudere il display "User".

Impostazione predefinita:

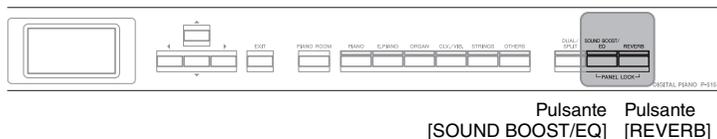
0 dB

Gamma impostazioni: -6 dB

- 0 - +6 dB

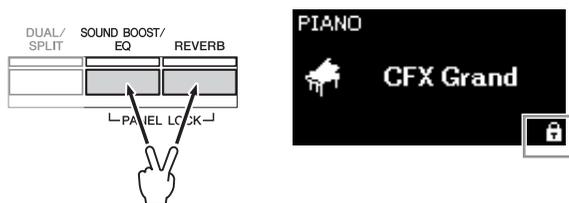
Blocco del pannello anteriore

Come descritto di seguito, la funzione Panel Lock (Blocco pannello) dello strumento consente di disattivare temporaneamente i pulsanti del pannello anteriore per evitare di azionarli inavvertitamente durante la performance.



1. Premere contemporaneamente i pulsanti [SOUND BOOST/EQ] e [REVERB] per bloccare il pannello anteriore.

Il display Voice viene visualizzato sul display dello strumento e l'icona di blocco è mostrata in basso a destra del display.



Tutti i pulsanti del pannello anteriore a eccezione dell'interruttore [ϕ] (Standby/On) saranno disattivati,

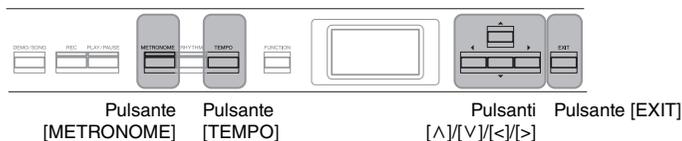
2. Premere di nuovo contemporaneamente i pulsanti [SOUND BOOST/EQ] e [REVERB] per sbloccare il pannello anteriore.

NOTA

- È impossibile bloccare il pannello anteriore durante il playback di song e la registrazione.
- Quando il pannello anteriore viene bloccato durante il playback di metronomo, ritmo e song, non è possibile interrompere il playback fino a quando non viene sbloccato il pannello.
- Quando il pannello anteriore è bloccato, non è possibile commutare playback/pausa delle song utilizzando la funzione Pedale Aux (pagina 99).
- Anche se il pannello anteriore è bloccato, quando la funzione Spegnimento automatico (pagina 15) è attiva, lo strumento si spegne automaticamente.

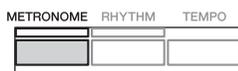
Uso del metronomo

Lo strumento è dotato di un metronomo incorporato, ovvero un dispositivo che tiene un tempo preciso, utile per l'esecuzione degli esercizi.



1. Premere il pulsante [METRONOME] per avviare il metronomo.

Viene visualizzato il display "Tempo" che consente di regolare il tempo. Per i dettagli, vedere la sezione successiva.



2. Per arrestare il metronomo premere di nuovo il pulsante [METRONOME].

Per uscire dal display "Tempo", premere il pulsante [EXIT].

NOTA

Per informazioni sull'impostazione dell'indicazione tempo, vedere pagina 42.

NOTA

È possibile impostare volume, BPM ecc. dal display menu "Metronome/Rhythm" (pagina 96).

Regolazione del tempo

1. Premere il pulsante [TEMPO] per richiamare il display "Tempo".



2. Utilizzare i pulsanti [<]/[>] per regolare il tempo.

Per ripristinare l'impostazione predefinita del tempo, premere contemporaneamente i pulsanti [<] e [>].

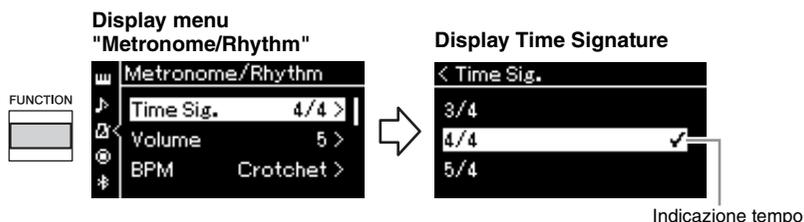
3. Premere il pulsante [EXIT] per uscire dal display Tempo.

Gamma impostazioni:

Dipende dall'indicazione tempo (pagina 42).

Impostazione dell'indicazione del tempo del metronomo

1. Premere ripetutamente il pulsante [FUNCTION] per richiamare il display menu "Metronome/Rhythm". Selezionare "Time Sig.", quindi premere il pulsante [>].



2. Utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare l'indicazione tempo desiderata.

Gamma impostazioni: 2/2, 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4, 3/8, 6/8, 7/8, 9/8, 12/8

Impostazione predefinita: 4/4 (Selezionando una song MIDI si cambierà il valore del tempo in quello specificato nei dati della song MIDI selezionata).

Indicazione del tempo e gamma delle impostazioni

Quando si preme il pulsante [TEMPO], il tempo viene visualizzato come "note type=xxx" (Ad esempio: ♩ =120). Selezionando l'indicazione tempo si modificano i parametri disponibili come segue.

Tipo di nota	Indicazione tempo	Gamma delle impostazioni
♪ Minima	2/2	3 – 250
♪ Nota da un quarto	1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4	5 – 500
♪ Semiminima puntata	6/8, 9/8, 12/8	4 – 332 (solo numeri pari)
♪ Croma	3/8, 7/8	10 – 998 (solo numeri pari) e 999

* Quando il valore del tempo della song MIDI selezionata non rientra nella gamma di impostazioni dello strumento, il valore sarà modificato per rientrare nella gamma di impostazioni.

* Il tipo di nota sarà fisso su semiminima finché il parametro "BPM" nel display menu Metronome/Rhythm è impostato su "Crotchet" (Semiminima) indipendentemente dall'indicazione tempo impostata.

3. Attivare l'impostazione "Bell" (Campanella)

Per i dettagli, fare riferimento a "Bell" (campanella) nel menu "Metronome/Rhythm" pagina 96).

Il metronomo viene riprodotto in base all'indicazione tempo selezionata con il suono Campanella sul primo beat di ogni misura.

4. Premere il pulsante [EXIT] per uscire dal display menu "Metronome/Rhythm".

Tipo di nota

Lunghezza di un beat

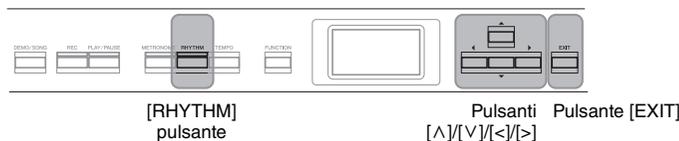
Impostazioni dettagliate del metronomo

È possibile impostare volume, BPM ecc. dal display menu "Metronome/Rhythm" (pagina 96).

Suonare la tastiera con il playback del ritmo

È possibile selezionare un ritmo da una varietà di generi musicali, ad esempio pops e jazz, e suonare a tempo con questi ritmi. Consultare "Elenco dei ritmi" a pagina 109.

Per questo strumento, ritmo fa riferimento all'accompagnamento di percussioni e basso.



1. Premere il pulsante [RHYTHM] per avviare il playback del ritmo.

Inizia il playback dell'intro seguito dal playback del ritmo.



Per attivare o disattivare Intro/Finale

"Intro" e "Finale" consentono di variare l'arrangiamento dell'accompagnamento. È possibile attivare o disattivare "Intro" e "Ending" da "Intro" o "Ending" nel display menu "Metronome/Rhythm" (pagina 96).

2. Utilizzare i pulsanti [<]/[>] per visualizzare il ritmo desiderato.

Per i dettagli sui ritmi disponibili, fare riferimento all'elenco di ritmi (pagina 109).

3. Suonare la tastiera con il playback del ritmo

Lo strumento crea automaticamente un suono di basso di accompagnamento sulla base degli accordi suonati.

L'impostazione predefinita del suono di basso è "On".

Se non si desidera l'accompagnamento di basso, impostare su "Off".

Premere ripetutamente il pulsante [FUNCTION] per richiamare il display menu "Metronome/Rhythm". Selezionare "Bass", quindi premere il pulsante [>] per attivare/disattivare.

4. Per arrestare il playback del ritmo, premere nuovamente il pulsante [RHYTHM].

Il ritmo si arresterà automaticamente al termine della riproduzione del Finale.

5. Premere il pulsante [EXIT] per uscire dal display "Rhythm".

Informazioni sul tempo del ritmo

- Il tempo del ritmo è equivalente a quello impostato per il metronomo (pagina 41).
- Anche se è stato impostato il tempo del ritmo, selezionando una song MIDI si cambierà il valore del tempo in quello specificato nei dati della song MIDI selezionata.
- Quando si preme il pulsante [TEMPO] per richiamare il display "Tempo" per modificare il tempo del ritmo, durante il playback del ritmo, premere il pulsante [EXIT] per tornare al display "Rhythm" (Ritmo) dal display "Tempo".

Impostazioni dettagliate per il ritmo

Dal display menu "Metronome/Rhythm" (pagina 96), è possibile impostare i parametri dettagliati, quali volume del ritmo e Sync Start, con i quali la pressione di un tasto avvierà il playback del ritmo.

NOTA

Non è possibile richiamare il display "Rhythm" durante il playback o la registrazione delle song.

NOTA

- Alcuni arrangiamenti potrebbero non essere adatti all'utilizzo con questa funzione.
- Non è possibile suonare gli accordi di 9^a, 11^a e 13^a.
- Per i dettagli su come suonare gli accordi, fare riferimento ai libri di accordi disponibili in commercio.

Playback delle song

Questo strumento consente di riprodurre preset song, song registrate nello strumento dall'utente o song disponibili in commercio. Durante la riproduzione di una song, è possibile semplicemente ascoltarla o contemporaneamente suonare la tastiera.

Song MIDI e song audio

Esistono due tipi di song che è possibile registrare e riprodurre su questo strumento: song MIDI e song audio.

Una song MIDI include informazioni della performance sulla tastiera e non è una registrazione del suono vero e proprio. Le informazioni della performance comprendono i tasti suonati, la tempistica e l'intensità di esecuzione, in modo simile a quanto viene riportato in una partitura musicale. In base alle informazioni registrate per la performance, il generatore di suoni (di Clavinova e così via) trasmette il suono corrispondente. Rispetto a una song audio, una song MIDI utilizza una capacità di dati inferiore. Inoltre, consente di modificare facilmente vari aspetti del suono, tra cui le voci utilizzate.

Una song audio è una registrazione della performance eseguita. Il metodo di registrazione dei dati è analogo quello utilizzato per la registrazione su audiocassetta o registratori vocali. I dati registrati possono essere quindi riprodotti su lettori musicali portatili, in modo da poter far ascoltare anche ad altri la propria performance.

In questo strumento è possibile riprodurre i tipi di song indicati di seguito.

- Song demo dei timbri preset (Demo delle voci).
- Song preset: 50 song preset classiche ("50 Classics")
- Song registrate dall'utente (vedere pagina 54 per le istruzioni sulla registrazione)
- Dati di song MIDI disponibili in commercio: SMF (Standard MIDI File)
La dimensione massima di ciascuna song MIDI riproducibile in questo strumento è di circa 500KB.
- Dati di song audio disponibili in commercio: Wav (estensione di file = .wav, frequenza di campionamento a 44,1 kHz, risoluzione a 16 bit, stereo e durata massima di 80 minuti)

La disponibilità delle funzioni è diversa nelle song MIDI e nelle song audio. In questo capitolo le seguenti icone indicano se la spiegazione è relativa alle singole song MIDI o alle song audio.

Esempio:

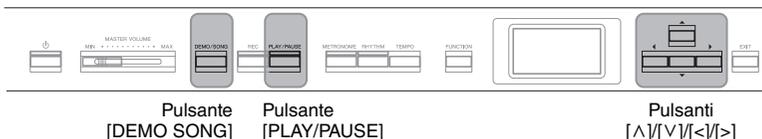
MIDI

Audio

Indica che la spiegazione è relativa solo alle song MIDI.

Playback delle song

MIDI | **Audio**

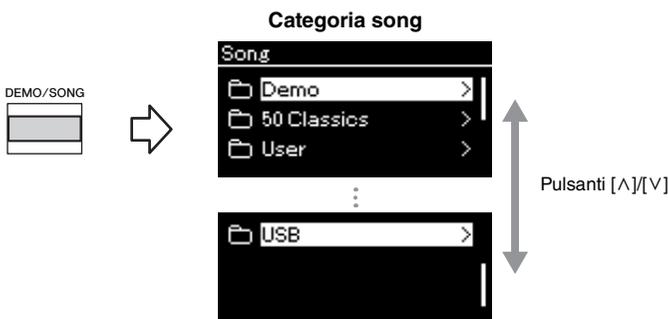


NOTA
Lo strumento può selezionare automaticamente un file di song salvato nella directory principale dell'unità flash USB non appena quest'ultima viene collegata. Per le istruzioni, fare riferimento a "Caricamento automatico USB" a pagina 101.

1. Se si desidera riprodurre una song in un'unità flash USB, collegare prima l'unità flash USB contenente i dati della song al terminale [↔] (USB TO DEVICE).
I file audio da riprodurre devono essere su un'unità flash USB.

NOTA
Prima di utilizzare un'unità flash USB, è necessario leggere "Collegamento di dispositivi USB (Terminale [↔] (USB TO DEVICE))" a pagina 74.

2. Premere il pulsante [DEMO/SONG] per richiamare il display Song List, quindi selezionare la categoria desiderata con i pulsanti [^]/[v].
Selezionare la song desiderata da "50 Classics", "User" o "USB" facendo riferimento alle descrizioni della categoria seguenti.



NOTA
La cartella USB è visualizzata solo quando l'unità flash USB è collegata al terminale [↔] (USB TO DEVICE).

Demo	Le demo delle voci consentono di sperimentare le caratteristiche delle voci (Song MIDI) (pagina 24).
50 Classics (50 classiche)	50 song preset classiche (song MIDI) Per queste song, vedere lo spartito "50 Classical Music Masterpieces" in dotazione con lo strumento. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Elenco delle song" a pagina 109.
User (Utente)	Song MIDI registrate e salvate sullo strumento tramite la funzione di registrazione (pagina 54) e song MIDI copiate/spostate sullo strumento tramite le operazioni File (pagina 66).
USB	Song MIDI/Audio salvate sull'unità flash USB registrandole con lo strumento o song audio convertite da song MIDI (pagina 70) o song MIDI/Audio salvate sull'unità flash USB.

3. Premere il pulsante [>] per visualizzare le song nella categoria specificata, quindi selezionare una song desiderata con i pulsanti [^]/[v].

Quando è selezionata la categoria "User" o "USB", a sinistra del nome della song viene visualizzata l'icona che indica i tipi di song.

Elenco delle song



Icona

icona	Formato di dati
	Cartella
	Song MIDI
	Song audio

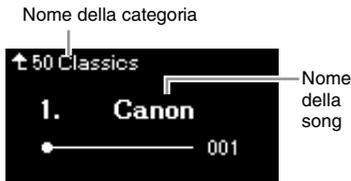
Per selezionare una song registrata salvata sull'unità flash USB:

Quando si registra una song e la si salva su un'unità flash USB, la song registrata sarà salvata automaticamente nella cartella USER FILES (file utente) su un'unità flash USB. Per selezionarla dalla cartella USER FILES, selezionare USB al punto 2 e a cartella USER FILES al punto 3.

4. Premere il pulsante [>] per selezionare la song desiderata.

Viene visualizzato il display Song che consente di vedere il nome della song e il nome della categoria attualmente selezionati.

Display Song: Song MIDI



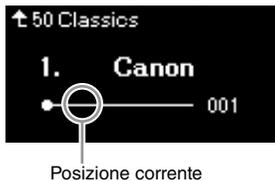
Display Song: Song audio



5. Premere il pulsante [PLAY/PAUSE] per avviare la riproduzione.

Sarà visualizzata la posizione corrente del playback della song.

Display Song: Song MIDI



Posizione corrente

Display Song: Song audio



Posizione corrente

Durante il playback della song è possibile suonare la tastiera, nonché cambiare la voce associata alla performance strumentale. Per regolare il bilanciamento del volume tra le performance su tastiera e il playback di song MIDI o per regolare Audio Volume, impostare i parametri del volume singolarmente nel display menu "Song" (pagina 52).

NOTA

Per tornare alla categoria/cartella, premere il pulsante [<].

NOTA

"NoSong" (nessuna song) sarà visualizzato sul display quando non esistono dati nella cartella.

Quando non è possibile leggere le song da un'unità flash USB

Se non è possibile leggere la song, è possibile modificare l'impostazione della lingua per il nome della song nel display menu "System" (pagina 102).

NOTA

Per tornare all'elenco delle song, premere il pulsante [^].

NOTA

- Quando il titolo della song è troppo lungo per essere visualizzato, premere il pulsante [v] per vedere il titolo completo.
- Non è possibile riprodurre sullo strumento song con titoli più lunghi di 47 caratteri.

NOTA

Se è stata selezionata una song, viene utilizzato il tempo originale della song e l'impostazione del metronomo (pagina 41) sarà ignorata.

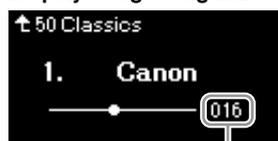
6. Premere di nuovo il pulsante [PLAY/PAUSE] per interrompere il playback.

La song viene arrestata automaticamente al termine del playback anche se non si preme il pulsante [PLAY/PAUSE].

Riavvolgimento/Avanzamento rapido

1. Utilizzare i pulsanti [<] e [>] per spostarsi avanti o indietro nella song (in battute o secondi) mentre è visualizzato il display Song.

Display Song: Song MIDI



Numero misura

Display Song: Song audio



Tempo trascorso

Tenere premuto uno dei pulsanti per continuare a tornare indietro o ad andare avanti. Premere contemporaneamente i pulsanti [<] e [>] per tornare alla posizione superiore della song.

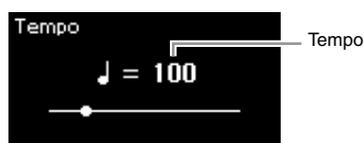
Regolazione del tempo

È possibile impostare il tempo di playback di una Song.

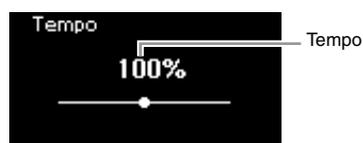
1. Premere il pulsante [TEMPO] per richiamare il display "Tempo".

Per una song MIDI, premere il pulsante [TEMPO] durante il playback della song o mentre è visualizzato il display Song. Per una song audio, premere il pulsante [TEMPO] durante il playback della song.

Song MIDI



Song audio



2. Modificare il valore Tempo con i pulsanti [<]/[>].

È possibile richiamare il tempo originale della song corrente premendo contemporaneamente i pulsanti [<] e [>].

Quando è selezionata una song MIDI, l'intervallo di tempo varia in base all'indicazione tempo per una song selezionata.

Quando è selezionata una song audio, l'intervallo di tempo è compreso tra 75% - 125%. 100% è il valore del tempo originale. A valori superiori corrisponde un tempo più veloce.

3. Premere il pulsante [EXIT] per uscire dal display "Tempo".

NOTA

Nelle pagine 48 - 53 sono descritte alcune utili funzioni di playback.

NOTA

Premere contemporaneamente i pulsanti [<] e [>] per tornare alla posizione superiore della song.

NOTA

Modificando il tempo di una song audio si potrebbero modificare le caratteristiche tonali.

NOTA

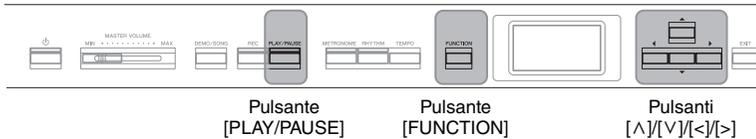
Il valore dell'impostazione disponibili possono includere solo numeri pari (multipli di 2) a seconda dell'indicazione tempo. Per ulteriori informazioni, vedere pagina 42.

Esecuzione di una parte a una mano - Funzione Part Cancel (song MIDI)

MIDI

Audio

Alcune song MIDI, ad esempio le preset song, sono suddivise in due parti: una per la mano destra e una mano per la mano sinistra. Utilizzando i dati di queste song, quindi, è possibile esercitare la mano sinistra attivando solo la parte per la mano destra e viceversa. La possibilità di esercitarsi sulle due parti separatamente consente di imparare con facilità anche il materiale più difficile.



1. Selezionare una song per l'esercitazione.

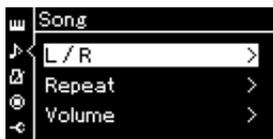
Per istruzioni, vedere a pagina 45. Si consiglia la categoria di song "50 Classics".

2. Selezionare una parte con cui esercitarsi e impostarla su off.

Premere ripetutamente il pulsante [FUNCTION] per visualizzare il display del menu "Song", quindi selezionare l'elemento evidenziato in ogni display, come illustrato di seguito.

Nel display "L/R", selezionare la parte (traccia) da escludere dall'esercizio. Selezionare "R" per esercitarsi con la parte della mano destra o "L" per la parte della mano sinistra.

Display menu "Song"



Display "L/R"



- 2-1. Utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare "L/R".
- 2-2. Premere il pulsante [>] per visualizzare il display successivo.

- 2-3. Utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare la traccia desiderata.

3. Utilizzare il pulsante [>] per selezionare "Off" per la parte selezionata.

4. Premere il pulsante [PLAY/PAUSE] per avviare la riproduzione.

Riprodurre ed esercitarsi con la parte appena esclusa.

5. Premere di nuovo il pulsante [PLAY/PAUSE] per interrompere il playback.

La song viene arrestata automaticamente al termine del playback anche se non si preme il pulsante [PLAY/PAUSE].

NOTA

Le parti possono essere attivate o disattivate anche durante il playback.

NOTA

In genere, il canale 1 viene assegnato a "R", il canale 2 viene assegnato a "L" e i canali da 3 a 16 vengono assegnati a "Extra". Le assegnazioni possono tuttavia variare in base alla song. I canali assegnati a "Extra" non possono essere impostati su on o off singolarmente.

NOTA

Alcune song in "50 Classics" sono song per duetto. Fare riferimento a pagina 109 per l'assegnazione delle parti per le song duetto.

NOTA

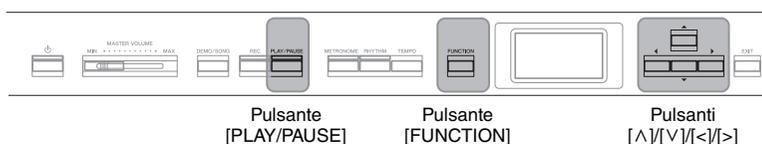
Ogni volta che si seleziona un'altra song MIDI, vengono attivate automaticamente entrambe le parti.

Playback ripetuto di una song

Sono disponibili tre tipi di Ripetizione, come segue. Questi sono particolarmente utili per esercitarsi su frasi di difficile esecuzione. In combinazione con la funzione Part Cancel (sopra descritta), risulta particolarmente utile per esercitarsi con frasi difficili da suonare, nel caso delle song MIDI.

- **Ripetizione da A a B**...È possibile eseguire ripetutamente una song MIDI mediante la definizione di un intervallo specifico all'interno della song.
- **Ripetizione frase**.....È possibile eseguire ripetutamente una song MIDI mediante la definizione di una o più frasi all'interno della song.
- **Ripetizione song**.....È possibile eseguire ripetutamente una song MIDI/audio o riprodurre ripetutamente tutte le song MIDI/audio salvate in una cartella indicata in sequenza o in ordine casuale.

Le spiegazioni qui si applicano solo alla Ripetizione da A a B e alla Ripetizione song. Per la Ripetizione frase, vedere pagina 93.



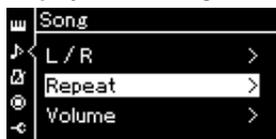
1. Selezionare una song da riprodurre.

Per istruzioni, vedere a pagina 45.

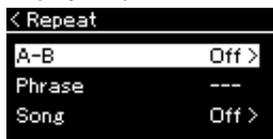
2. Richiamare il display "Repeat".

Premere ripetutamente il pulsante [FUNCTION] per richiamare il display menu "Song". Selezionare "Repeat", quindi premere il pulsante [>].

Display menu "Song"



Display "Repeat"



3. Nel display "Repeat", selezionare un elemento desiderato con i pulsanti [^]/[v], quindi premere il pulsante [>].

Per impostare la Ripetizione da A a B, selezionare "A - B".
Per impostare la Ripetizione song, selezionare "Song".

4. Impostare nel display delle impostazioni appropriato.

- **Ripetizione da A a B** ... Vedere di seguito.
- **Ripetizione song**..... Vedere pagina 51.

Impostazione Ripetizione da A a B

MIDI

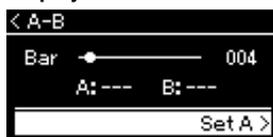
Audio

Specificare l'intervallo di ripetizione.

4-1. Premere il pulsante [PLAY/PAUSE] per avviare il playback della song.

4-2. Premere il pulsante [>] in corrispondenza del punto di inizio (A) dell'intervallo da ripetere.

Display "A-B"



4-3. Premere nuovamente il pulsante [>] in corrispondenza del punto finale (B).

Dopo un'introduzione automatica (per guidare il musicista nella frase), viene eseguito ripetutamente il range di misure dal punto A al punto B.

5. Per disattivare la funzione Repeat, premere il pulsante [>] mentre "Repeat Off" è evidenziato o selezionare un'altra song.



Impostazione del punto A di inizio di una song

Specificare il punto A prima di iniziare il playback, quindi avviare il playback e specificare il punto B.

Impostazione del punto B di fine di una song

Se si specifica solo il punto A, la ripetizione del playback avverrà tra il punto A e la fine della song (considerata come punto B).

NOTA

È possibile specificare anche l'intervallo di ripetizione con la procedura seguente.

- 1 Evidenziare il numero di misura con il pulsante [^], quindi far avanzare rapidamente la song al punto A con i pulsanti [<]/[>].
- 2 Evidenziare "Set A" (Imposta A) con il pulsante [^], quindi premere il pulsante [>].
Dopo aver specificato il punto A, viene richiamato il display per l'impostazione del punto B.
- 3 Specificare il punto B come per il punto A.

Impostazione Ripetizione song

MIDI

Audio

4-1. Selezionare il tipo di ripetizione desiderato con i pulsanti [^]/[v] nel display delle impostazioni

Display delle impostazioni



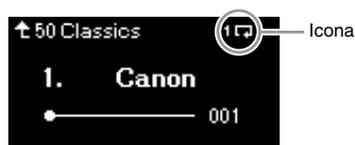
Impostazione predefinita:

Off

- **Off (Disattivato):**
Disattiva la ripetizione del playback.
- **Single (Singola):**
Riproduce ripetutamente il file di song selezionato.
- **All (Tutto):**
Riproduce continuamente tutte le song all'interno di un intervallo designato nell'ordine indicato.
- **Random:**
Riproduce continuamente tutte le song all'interno di un intervallo designato in ordine casuale.

4-2. Premere il pulsante [PLAY/PAUSE] per avviare la ripetizione del playback.

Le icone corrispondenti a ogni impostazione di ripetizione sono visualizzate nel display Song.



Quando l'impostazione di ripetizione è on, viene visualizzato  (Singola),  (Tutto) o  (Casuale) nell'angolo in alto a destra del display Song.

5. Per disattivare la funzione Repeat, premere di nuovo il pulsante [PLAY/PAUSE] per arrestare il playback, quindi selezionare "Off" al punto 4-1.

Regolazione del Bilanciamento volume

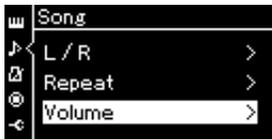
MIDI | Audio

Quando è selezionata una song MIDI, è possibile regolare il bilanciamento volume tra il playback della song e l'audio riprodotto sulla tastiera oppure tra le parti della mano destra e sinistra della song selezionata. Quando è selezionata una song audio, è possibile regolare il volume della song audio.

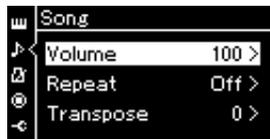
1. Selezionare prima una song desiderata. (pagina 45)
2. Premere ripetutamente il pulsante [FUNCTION] per richiamare il display menu "Song". Selezionare "Volume", quindi premere il pulsante [>].



(quando è selezionata una song MIDI)
Display menu "Song"



(quando è selezionata una song audio)
Display menu "Song"

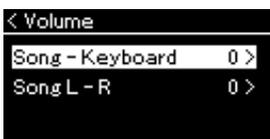


3. Quando è selezionata una song MIDI, selezionare "Song – Keyboard" o "Song L – R" con i pulsanti [^]/[v], quindi premere il pulsante [>] per richiamare il display delle impostazioni.

Quando è selezionata una song audio, utilizzare i pulsanti [<]/[>] per impostare il volume di playback audio. Dopo l'impostazione del valore, andare al punto 5.

- **Song – Keyboard (Song - Tastiera)**
Consente di regolare il bilanciamento del volume tra il playback della song MIDI e i suoni prodotti con la tastiera.
- **Song L – R**
Consente di regolare il bilanciamento del volume tra le parti della mano destra e sinistra della song MIDI selezionata.

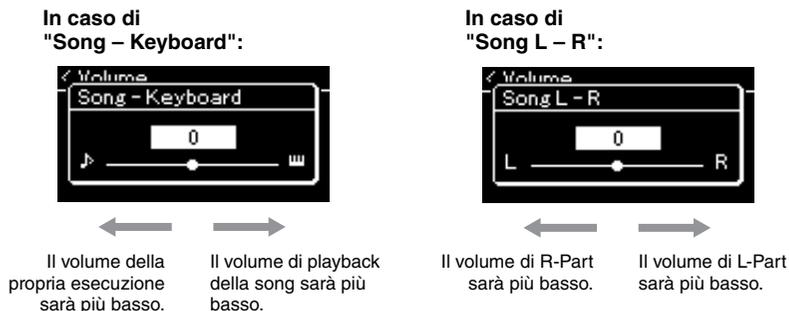
(quando è selezionata una song MIDI) (quando è selezionata una song audio)



NOTA

Alcuni dati musicali disponibili in commercio (song MIDI) vengono riprodotti a livelli estremamente alti. Quando si utilizzano tali dati, regolare l'impostazione "Song – Keyboard".

4. Regolare il bilanciamento del volume con i pulsanti [$<$]/[$>$].



5. Premere due volte il pulsante [EXIT] per uscire dal display menu "Song".

Ogni volta che si seleziona un'altra song MIDI, viene ripristinata l'impostazione predefinita di "Song L - R". Come per "Song - Keyboard" e Volume audio, selezionando un'altra song non si ripristina il valore.

Song - Keyboard

Impostazione predefinita: 0
Gamma impostazioni: Tasto+64 - 0 - Song+64

Song L - R

Impostazione predefinita: 0
Gamma impostazioni: L+64 - 0 - R+64

NOTA

I parametri selezionati di "Song - Keyboard" saranno mantenuti (impostazione backup) anche quando si spegne lo strumento. Verificare di non impostare i livelli di volume a minimo, altrimenti il suono della tastiera o le song non saranno riprodotti. È possibile modificare le impostazioni per mantenere o meno il parametro selezionato. Per i dettagli, fare riferimento a "Impostazione backup" a pagina 105.

Funzioni di playback utili

MIDI | Audio

Avvio/interruzione del playback utilizzando un pedale

È possibile assegnare la funzione [PLAY/PAUSE], equivalente all'azione prodotta dal pulsante [R/K](Play/Pausa), al pedale centrale o a quello sinistro nel menu "System". Premere ripetutamente il pulsante [FUNCTION] per visualizzare il display del menu "System", quindi selezionare "Pedal" → "Play/Pause" per eseguire l'assegnazione.

Questa funzione è particolarmente utile per avviare o interrompere il playback mentre si sta suonando e non è possibile togliere le mani dalla tastiera.

Trasposizione dell'intonazione di una song

È possibile trasporre l'intonazione di playback della song verso l'alto o il basso per semitoni. È possibile modificare le impostazioni dal display menu "Song": Premere ripetutamente il pulsante [FUNCTION] per richiamare il display menu "Song" → "Transpose" (pagina 93).

NOTA

Non è possibile eseguire la trasposizione del suono dell'ingresso audio di un dispositivo esterno (pagina 54).

Registrazione della propria performance

Questo strumento consente di registrare le proprie performance con uno dei due metodi riportati di seguito.

• **Registrazione MIDI** MIDI

Con questo metodo, le performance vengono registrate come file MIDI SMF (formato 0) e salvate sullo strumento o su un'unità flash USB. Se si desidera registrare di nuovo una sezione specifica o modificare parametri quali la voce, usare questo metodo. Inoltre è possibile registrare singolarmente le performance su ogni traccia. Poiché una song MIDI può essere convertita in song audio dopo la registrazione (pagina 70), è consigliabile utilizzare la registrazione MIDI (con sovraincisione e più parti) per creare prima un arrangiamento complesso, che sarebbe altrimenti impossibile suonare dal vivo, quindi convertirla in song audio. Questo strumento consente di registrare circa 500 KB di dati per song.

• **Registrazione audio** Audio

Con questo metodo, le performance vengono registrate come file Audio e salvate su un'unità flash USB. La registrazione viene eseguita senza specificare la parte registrata. Poiché per impostazione predefinita viene salvata in formato WAV stereo di risoluzione con qualità CD normale (44,1 kHz/16 bit), può essere trasmessa e riprodotta su lettori musicali portatili utilizzando un computer. Questo strumento consente di registrare fino a 80 minuti per ogni singola registrazione.

Poiché viene registrato anche il suono dell'ingresso audio* dal dispositivo esterno, è possibile registrare la performance alla tastiera con il suono della performance del dispositivo audio, computer o dispositivo smart ecc. collegato. Per il collegamento con questi dispositivi, consultare pagina 72.

* Ingresso suono audio (suono dell'ingresso audio):

Dati audio inviati allo strumento dal dispositivo esterno come un computer o un dispositivo smart ecc. quando si collega lo strumento ai dispositivi tramite il jack [AUX IN], il terminale [USB TO HOST], la LAN wireless o *Bluetooth*. Ad esempio, se i dati audio vengono riprodotti su uno smartphone collegato allo strumento tramite *Bluetooth*, i dati audio vengono emessi dall'altoparlante interno dello strumento.

Per informazioni dettagliate sulle differenze tra le song MIDI e le song audio, vedere a pagina 44.

Metodi di registrazione

In questo capitolo vengono descritti i quattro metodi seguenti. Il formato di dati creato varia a seconda del metodo, MIDI o audio.

• **Registrazione MIDI veloce** MIDIpagina 55

Questo metodo consente di iniziare la registrazione più rapidamente. Le performance saranno registrate e salvate nella categoria "User" (Utente) nella memoria interna di questo strumento.

• **Registrazione MIDI — Tracce indipendenti** MIDI ...pagina 57

Questo metodo consente di registrare separatamente la parte della mano destra, la parte della mano sinistra e quelle aggiuntive. Poiché è possibile registrare la parte della mano sinistra durante la riproduzione della parte della mano destra, questa funzione risulta utile per la registrazione delle due parti di un duetto. Essendo possibile registrare fino a sedici parti separate, si possono creare vere composizioni orchestrali registrando una alla volta le performance delle singole parti di ciascuno strumento.

• **Registrazione MIDI sull'unità flash USB** MIDIpagina 59

Questo metodo è utile per sovrascrivere la song MIDI già registrata nell'unità flash USB o per crearvi una nuova song MIDI.

• **Registrazione audio sull'unità flash USB** Audiopagina 61

Questo metodo consente di registrare le performance come dati audio sull'unità flash USB collegata al terminale [•↔•] (USB TO DEVICE).

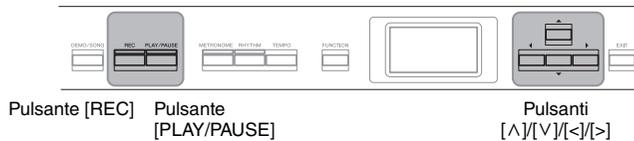
NOTA

È possibile registrare di nuovo un intervallo specifico della song MIDI o modificare il tempo o la voce della song registrata. Per i dettagli, consultare "Altre tecniche di registrazione" (pagina 62).

Registrazione MIDI veloce

MIDI

Questo è il metodo più veloce per iniziare la registrazione.



1. Eseguire le impostazioni necessarie, quale la selezione delle voci e l'indicazione tempo.

Prima di iniziare l'operazione di registrazione, selezionare una voce (pagina 22) per le prestazioni alla tastiera, attivare o disattivare Dual/Split/Duo come desiderato, impostare il tempo e l'indicazione tempo del Metronomo/Ritmo (pagina 41), quindi selezionare un tipo di riverbero/coro/effetto come desiderato.

2. Premere il pulsante [REC] per accedere alla modalità di registrazione.

La nuova song vuota viene automaticamente impostata per la registrazione.



Il pulsante [PLAY/PAUSE] lampeggerà in base all'impostazione corrente del tempo.

Per uscire dalla modalità Registrazione, premere di nuovo il pulsante [REC].

3. Avviare la registrazione.

Suonare la tastiera per avviare la registrazione.

Se all'inizio della song si desidera registrare una sezione vuota, avviare la registrazione premendo il pulsante [PLAY/PAUSE].

Display "REC" (durante la registrazione)



4. Al termine della performance, premere di nuovo il pulsante [REC] per interrompere la registrazione.

Questa operazione consente di uscire dalla modalità di registrazione e richiama il display per il salvataggio dei dati delle performance registrati.

NOTA

Per registrare le parti della mano sinistra e destra singolarmente, fare riferimento a "Registrazione MIDI - Tracce indipendenti" (pagina 57), perché il metodo di registrazione qui presuppone che le parti della mano sinistra e destra siano state registrate insieme.

Utilizzo del metronomo/ritmo

È possibile utilizzare il metronomo/ritmo durante la registrazione. Non è possibile registrare il suono del metronomo ma quello del ritmo sì. Accertarsi di iniziare attivare la modalità di registrazione prima di avviare il playback del ritmo, perché l'attivazione della modalità di registrazione durante il playback del ritmo ne arresta il playback.

NOTA

Il bilanciamento del volume "Song - Keyboard" (pagina 52) non verrà registrato.

NOTA

Con la registrazione MIDI, la performance viene registrata nella Traccia 1. Tuttavia, in modalità Dual/Split/Duo, le tracce assegnate per la registrazione e le tracce utilizzate effettivamente per la registrazione sono diverse. Per informazioni, vedere la sezione "Registrazione assegnazione traccia" a pagina 57.

Modalità

Una modalità è uno stato in cui è possibile eseguire una determinata funzione. In modalità di registrazione, è possibile registrare le song.

NOTA

Tenendo premuto il pulsante [REC] per un secondo si richiama il display che elenca le song target di registrazione. In questo caso, selezionare "New Song" quindi premere il pulsante [>] facendo riferimento alla tabella a pagina 60.

Per iniziare la registrazione non appena inizia il ritmo:

Quando è selezionato un ritmo (pagina 43), premere il pulsante [RHYTHM] per iniziare contemporaneamente il playback del ritmo e la registrazione MIDI.

5. Selezionare "Save" (Salva), "Retry" (Riprova) o "Cancel" (Annulla) per la performance registrata nel display "Confirm" (Conferma).

- Per salvare la performance registrata, selezionare "Save" (Salva) e premere il pulsante [>].
- Se non si è soddisfatti della performance si desidera ripetere la registrazione, evidenziare "Retry" (Riprova) e premere il pulsante [>]. Ripetere la registrazione dal punto 3.
- Per non salvare i dati registrati, evidenziare "Cancel" (Annulla) e premere il pulsante [>].



Al termine dell'operazione di salvataggio, il display visualizza "Save Completed" (Salvataggio completato) e torna al display Song. La song registrata sarà denominata "USERSONGxxx" (xxx: numero) e salvata nella categoria "User" (Utente).

6. Per ascoltare la performance registrata, premere il pulsante [PLAY/PAUSE] (Play/Pausa).

AVVISO

La song MIDI registrata andrà persa se si passa a un'altra song o si spegne lo strumento senza aver eseguito l'operazione di salvataggio.

NOTA

Dopo aver salvato la performance registrata, per registrarla di nuovo consultare "Nuova registrazione parziale di una song MIDI" (pagina 62).

Ridenominazione della song registrata

Alle song registrate viene assegnato automaticamente un nome, che può tuttavia essere cambiato a piacimento (pagina 71).

Dati registrabili nelle song MIDI	
<p>Dati delle singole tracce</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dati delle note (performance sulla tastiera) • Selezione voce • Operazioni del pedale (damper/sordina/ sostenuto) • Profondità di riverbero • Profondità del chorus • Profondità dell'effetto • Brillantezza del suono - "Brightness" • Impostazione dell'effetto di risonanza - "HarmonicContent" • Ottava • Impostazione del volume per ciascuna voce - "Volume" • Pan per ciascuna voce • Detune • Sensibilità al tocco 	<p>Dati comuni di tutte le tracce</p> <ul style="list-style-type: none"> • Scala • Tempo • Indicazione tempo • Tipo di riverbero • Tipo di chorus • Tipo di effetto

NOTA

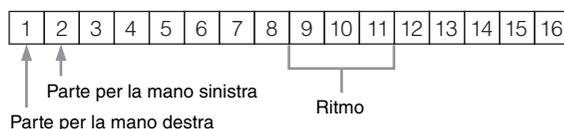
Le impostazioni dei parametri diversi da Voce e Tempo, ad esempio i dati delle note, i dati dei pedali (damper/sordina/ sostenuto), l'impostazione dell'ottava e l'indicazione del tempo, non possono essere modificate dopo la registrazione.

Registrazione MIDI — Tracce indipendenti

MIDI

Con la registrazione MIDI è possibile creare una song MIDI costituita da 16 tracce registrando la propria performance su ciascuna traccia singolarmente. Durante la registrazione di un pezzo di pianoforte, ad esempio, è possibile registrare la parte della mano destra nella traccia 1, quindi registrare la parte della mano sinistra nella traccia 2, in modo da poter creare un pezzo completo che potrebbe essere difficile da eseguire dal vivo con entrambe le mani. Per registrare una performance con il playback del ritmo, ad esempio, registrare il playback del ritmo nelle tracce, quindi registrare le melodie nella traccia 1 durante l'ascolto del playback del ritmo già registrato. In questo modo, è possibile creare un'intera song che sarebbe altrimenti difficile, se non impossibile, eseguire dal vivo.

Esempio:



Per registrare una nuova traccia di una song MIDI già registrata:

Dopo il punto 1 a pagina 55, selezionare la song MIDI target (punti 1 – 4 a pagina 45 – 46). Tenere premuto il pulsante [REC] per un secondo per visualizzare il display che elenca le song target di registrazione, selezionare il 4° elemento (song MIDI selezionata), premere il pulsante [>] e passare al punto 2 in questa pagina.

1. Eseguire le stesse operazioni del punto 1 e 2 a pagina 55 per attivare la modalità di registrazione con una nuova song vuota selezionata.
2. Utilizzare i pulsanti [<]/[>] per selezionare a traccia di registrazione.

Non è possibile aggiungere il ritmo a una song registrata. Per registrare il ritmo, accertarsi di registrare prima il playback del ritmo.

Per registrare la parte della mano destra, evidenziare "R" (Traccia 1). Per registrare la parte della mano sinistra, evidenziare "L" (Traccia 2). In alternativa, per registrare la performance sulle tracce 3-16 richiamare quella desiderata premendo ripetutamente i pulsanti [<]/[>]. Se il playback del ritmo è stato registrato prima di altre tracce, viene registrato automaticamente in una delle tracce 9-11 (o su tutte e tre le tracce). In questo caso, selezionare la traccia desiderata per la registrazione tra tutte quelle presenti eccetto queste tre tracce.

Stato dei dati della traccia



Registrazione della traccia

Contiene dati.

Non contiene dati.

NOTA

Per registrare la performance sull'unità flash USB o per aggiungere la registrazione alla song MIDI nell'unità flash USB, fare riferimento a "Registrazione MIDI sull'unità flash USB" (pagina 59).

NOTA

Poiché l'accompagnamento di basso del ritmo viene riprodotto solo quando si suona la tastiera, per registrare l'accompagnamento di basso è necessario registrare anche la performance alla tastiera.

Registrazione assegnazione traccia

- Quando si registra il ritmo, non è possibile selezionare liberamente le tracce desiderate. Il ritmo è registrato sulle tracce 9-11.
- Quando Dual/Split/Duo è attivo, solo la performance della voce R1 sarà registrata sulla traccia selezionata, la performance della voce R2 sarà registrata sul numero di traccia 6 più la traccia selezionata, e la performance della voce L di Split/Duo sarà registrata sul numero di traccia 3 più la traccia selezionata. Il playback del ritmo sarà registrato sulle tracce 9-11.

AVVISO

Registando la performance su una traccia che contiene dati si sovrascriveranno i dati registrati in precedenza.

3. Avviare la registrazione.

Suonare la tastiera per avviare la registrazione.

Per registrare prima il playback del ritmo, premere il pulsante [RHYTHM] per iniziare la registrazione.

Se all'inizio della song si desidera registrare una sezione vuota, avviare la registrazione premendo il pulsante [PLAY/PAUSE].

4. Al termine della performance, premere il pulsante [REC] per interrompere la registrazione.

Questa operazione consente di uscire dalla modalità di registrazione e richiama il display per il salvataggio dei dati delle performance registrati.

5. Per salvare la performance registrata, premere il pulsante [>] per eseguire l'operazione di salvataggio mentre è evidenziato "Save".

- Per salvare la performance registrata, selezionare "Save" (Salva) e premere il pulsante [>].
- Se non si è soddisfatti della performance si desidera ripetere la registrazione, evidenziare il cursore "Retry" (Riprova) e premere il pulsante [>]. Ripetere la registrazione dal punto 3.
- Per non salvare i dati registrati, evidenziare "Cancel" (Annulla) e premere il pulsante [>].



Al termine dell'operazione di salvataggio, il display visualizza "Save Completed" (Salvataggio completato) e torna al display Song. La song registrata sarà denominata "USERSONGxxx" (xxx: numero) e salvata nella categoria "User" (Utente).

6. Per ascoltare la performance registrata, premere il pulsante [PLAY/PAUSE] (Play/Pausa).

7. Per registrare un'altra traccia, attivare nuovamente la modalità di registrazione song.

7-1. Tenere premuto il pulsante [REC] (Registrazione) per un secondo.

Le song target di registrazione saranno elencate sul display.

7-2. Utilizzare il pulsante [V] per selezionare la song MIDI esistente (al fondo dell'elenco) e premere il pulsante [>].



AVVISO

La song MIDI registrata andrà persa se si passa a un'altra song o si spegne lo strumento senza aver eseguito l'operazione di salvataggio.

NOTA

Dopo aver salvato la performance registrata, per registrarla di nuovo consultare "Nuova registrazione parziale di una song MIDI" (pagina 62).

Ridenominazione della song registrata

Alle song registrate viene assegnato automaticamente un nome, che può tuttavia essere cambiato a piacimento (pagina 71).

È possibile controllare se ogni traccia contiene i dati registrati osservando il segno visualizzato in alto a destra di ogni traccia. Per i dettagli sull'indicazione, consultare "Stato dei dati della traccia" a pagina 57.

8. Registrare la performance in un'altra traccia ripetendo i punti 2 - 6 in questa sezione.

Al punto 2 selezionare una traccia che non contiene dati registrati. Al punto 3 suonare la tastiera ascoltando i dati già registrati.

Registrazione MIDI sull'unità flash USB

MIDI

Queste istruzioni descrivono come sovrascrivere una song MIDI già registrata nell'unità flash USB o come crearvi una nuova song MIDI.

1. Collegare l'unità flash USB al terminale [↔] (USB TO DEVICE).
2. Selezionare una song MIDI come target di registrazione, quindi attivare la modalità di registrazione.
 - 2-1. Per registrare una traccia aggiuntiva sulla song MIDI già registrata, selezionare la song MIDI desiderata nell'unità flash USB. Se si desidera avviare una registrazione completamente nuova, ignorare questo punto.
 - 2-2. Tenere premuto il pulsante [REC] per un secondo per richiamare il display che elenca le song target di registrazione.



AVVISO

Registrando la performance su una traccia che contiene dati si sovrascriveranno i dati registrati in precedenza.

NOTA

Per collegare un'unità flash USB, è necessario leggere la sezione "Collegamento di dispositivi USB" a pagina 74.

NOTA

Prima di iniziare l'operazione di registrazione, verificare la capacità di memoria residua dell'unità flash USB. Menu "System": "Utility" → "USB Properties" (Proprietà USB) (pagina 101).

2-3. Dalle song target di destinazione, selezionare "New Song (USB)" (Nuova song) o la song MIDI selezionata al punto 2-1 (4° elemento sotto) con i pulsanti [^]/[v], quindi premere il pulsante [>] per attivare la modalità di registrazione.

Song target di registrazione	Descrizione
New Song (Nuova song)	Selezionare questa opzione per registrare la performance su una song MIDI vuota e salvarla nella categoria "User" nella memoria interna dello strumento.
New Song (USB) (Nuova song (USB))*	Selezionare questa opzione per registrare la performance su una song MIDI vuota e salvarla nell'unità flash USB.
New Audio (USB) (Nuovo audio (USB))*	Selezionare questa opzione per registrare la performance su dati audio vuoti e salvarla nell'unità flash USB.
xxxxx (song MIDI selezionata al punto 2-1)**	Selezionare questa opzione per aggiungere la registrazione alla song MIDI attualmente selezionata o sovrascriverla.

* Può essere selezionato solo quando l'unità flash USB è collegata al terminale [↔] (USB TO DEVICE).

** Non sarà visualizzato quando una song MIDI già registrata non è selezionata al punto 2-1 sopra o quando una song preset o una song protetta è selezionata al punto 2-1.

3. Eseguire l'operazione di registrazione e salvare la performance registrata.

- **Per aggiungere la registrazione alla song MIDI attualmente selezionata o registrare su una traccia specificata su una song MIDI vuota:**

Eseguire le operazioni 2-8 in "Registrazione MIDI - Tracce indipendenti" a pagina 57.

- **Per registrare velocemente su una song MIDI vuota:**

Eseguire le operazioni 3-6 in "Registrazione MIDI veloce" a pagina 55.

AVVISO

Registrando la performance su una traccia che contiene dati si sovrascriveranno i dati registrati in precedenza.

NOTA

L'indicazione tempo e il tempo non possono essere modificati quando si sostituisce la parte di una song MIDI esistente.

Registrazione audio sull'unità flash USB

Audio

Queste istruzioni descrivono come registrare la performance come dati audio. Un file audio su cui verrà registrata la performance può essere salvato solo su un'unità flash USB. Per questo motivo, occorre preparare il dispositivo unità flash USB prima di iniziare l'operazione di registrazione.

1. **Collegare l'unità flash USB al terminale [↔] (USB TO DEVICE).**
2. **Tenere premuto il pulsante [REC] (Registrazione) per un secondo per richiamare il display che elenca le song target di registrazione.**
3. **Utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare "New Audio (USB)" (Nuovo audio) e premere il pulsante [>].**
4. **Eseguire le operazioni 3-6 in "Registrazione MIDI veloce" (pagina 55).**

Diversamente dalla registrazione MIDI, il tempo trascorso viene visualizzato sul display mentre è in corso la registrazione audio.



In caso di registrazione audio, viene anche registrato il suono inserito dal dispositivo esterno, come un computer o un dispositivo smart, (tramite il jack [AUX IN], il terminale [USB TO HOST], la LAN wireless o *Bluetooth*). Per il collegamento a questi dispositivi, consultare pagina 72.

NOTA

Per collegare un'unità flash USB, è necessario leggere la sezione "Collegamento di dispositivi USB" a pagina 74.

NOTA

Prima di iniziare l'operazione di registrazione, verificare la capacità di memoria residua dell'unità flash USB. Menu "System": "Utility" → "USB Properties" (Proprietà USB) (pagina 101).

NOTA

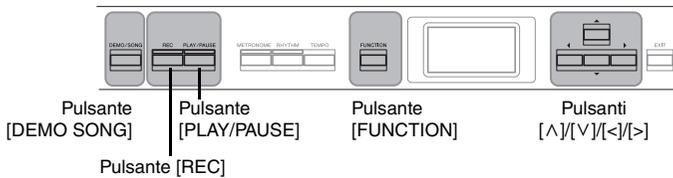
Con la registrazione audio, è possibile che vengano prodotti suoni distorti se il volume della voce è impostato su un valore più alto rispetto all'impostazione predefinita. Prima di iniziare la registrazione, assicurarsi che il volume della voce sia impostato sul valore predefinito o su un valore inferiore dal display menu "Voice": "Voice Edit" (Modifica voce) → "Volume" (pagina 90).

Altre tecniche di registrazione

Nuova registrazione parziale di una song MIDI

MIDI

È possibile ripetere la registrazione di un intervallo specifico della song MIDI.



1. Impostare i parametri che determinano la modalità di avvio e arresto della registrazione.

1-1. Premere ripetutamente il pulsante [FUNCTION] per richiamare il display menu "Recording".



1-2. Utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare "RecStart", quindi selezionare il valore che determina la modalità di avvio della registrazione con il pulsante [>].

- **Normal (Normale)**
I dati già registrati saranno sostituiti con quelli nuovi non appena inizia la registrazione.
- **KeyOn**
I dati già registrati saranno mantenuti finché non si preme un tasto e la registrazione effettiva inizia non appena si preme un tasto.

1-3. Utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare "RecEnd", quindi selezionare il valore che determina la modalità di arresto della registrazione con il pulsante [>].

- **Replace (Sostituisci)**
Vengono cancellati anche i dati esistenti dopo il punto in cui si arresta la registrazione.
- **PunchOut**
I dati esistenti dopo il punto in cui si arresta la registrazione vengono conservati.

2. Premere il pulsante [DEMO/SONG] per richiamare il display Song List.

3. Selezionare la song MIDI desiderata.

Per istruzioni, vedere a pagina 45.

4. Specificare il punto da cui si desidera iniziare la nuova registrazione.

Utilizzare i pulsanti [<]/[>] per spostare la posizione di playback (numero misura) nel punto desiderato. In alternativa, premere il pulsante [PLAY/PAUSE] per avviare il playback, quindi premere di nuovo il pulsante [PLAY/PAUSE] leggermente prima del punto desiderato.

Se necessario, selezionare le impostazioni (voce e altri parametri). Selezionare le impostazioni desiderate se si desidera modificare quelle precedenti.

5. Tenere premuto il pulsante [REC] per un secondo per visualizzare il display che elenca le song target di registrazione, quindi selezionare il 4° elemento (song selezionata al punto 3) e premere il pulsante [>] per attivare la modalità di registrazione.

6. Utilizzare i pulsanti [<]/[>] per selezionare una traccia per la nuova registrazione.

7. Suonare la tastiera o premere il pulsante [PLAY/PAUSE] per avviare la registrazione.

8. Per arrestare la registrazione, premere il pulsante [REC].

9. Salvare la performance registrata seguendo il punto 5 a pagina 56.

10. Per ascoltare la performance registrata, premere il pulsante [PLAY/PAUSE] (Play/Pausa).

NOTA

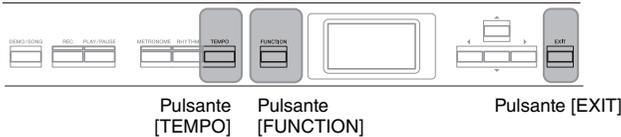
L'indicazione tempo non può essere modificata quando si sostituisce la parte di una song esistente.

Modifica del tempo o della voce di una song MIDI registrata precedentemente

MIDI

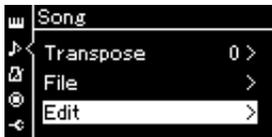
Per le song MIDI, è possibile modificare la voce e il tempo dopo la registrazione per cambiare effetto o impostare un tempo più adeguato.

Per modificare il tempo:



1. **Selezionare la song MIDI che si desidera modificare.**
Per istruzioni, vedere a pagina 45.
2. **Premere il pulsante [TEMPO] per richiamare il display "Tempo", quindi impostare il tempo desiderato.**
Per istruzioni, vedere a pagina 41.
3. **Premere ripetutamente il pulsante [FUNCTION] per visualizzare il display del menu "Song", quindi selezionare l'elemento evidenziato in ogni display, come illustrato di seguito.**

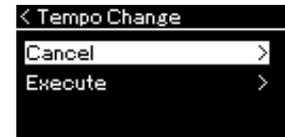
Display menu "Song"



Display "Edit" (Modifica)



Display "Tempo Change" (Modifica tempo)



- 3-1. Utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare "Edit".
- 3-2. Premere il pulsante [>] per visualizzare il display successivo.
- 3-3. Utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare "Tempo Change" (Modifica tempo).
- 3-4. Premere il pulsante [>] per visualizzare il display successivo.

4. **Applicare il valore del tempo selezionato ai dati delle song MIDI correnti.**

Premere il pulsante [v] per evidenziare "Execute", quindi premere il pulsante [>] per applicare il nuovo valore del tempo ai dati delle song MIDI correnti.



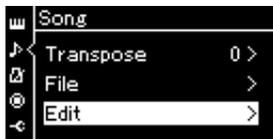
Al termine di questa operazione, sul display viene visualizzato "Completed" (Completato) e dopo qualche istante viene ripristinato il display "Tempo Change" (Modifica tempo).

5. **Premere il pulsante [EXIT] per uscire dal display menu "Song".**

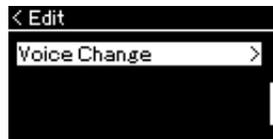
Per cambiare la voce:

1. **Selezionare la song MIDI che si desidera modificare.**
Per istruzioni, vedere a pagina 45.
2. **Selezionare la voce desiderata.**
Per istruzioni, vedere a pagina 22.
3. **Premere ripetutamente il pulsante [FUNCTION] per visualizzare il display del menu "Song", quindi selezionare l'elemento evidenziato in ogni display, come illustrato di seguito.**

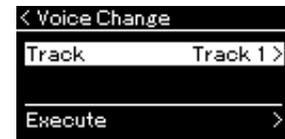
Display menu "Song"



Display "Edit" (Modifica)



Display "Voice Change" (Modifica tempo)



3-1. Utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare "Edit".

3-2. Premere il pulsante [>] per visualizzare il display successivo.

3-3. Utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare "Voice Change".

3-4. Premere il pulsante [>] per visualizzare il display successivo.

4. **Premere il pulsante [>] per richiamare il display delle impostazioni, quindi selezionare la traccia desiderata con i pulsanti [^]/[v].**

5. **Applicare la voce selezionata al punto 2 per la traccia selezionata al punto 4 ai dati delle song MIDI correnti.**

Per tornare al display "Voice Change" (Modifica tempo), premere il pulsante [<]. Premere il pulsante [v] per evidenziare "Execute", quindi premere il pulsante [>] per applicare la nuova voce ai dati delle song MIDI correnti.



Al termine di questa operazione, sul display viene visualizzato "Completed" (Completato) e dopo qualche istante viene ripristinato il display "Voice Change" (Modifica tempo).

6. **Premere il pulsante [EXIT] per uscire dal display menu "Song".**

Gestione dei file di song

Il menu "File" nel display menu "Song" (pagina 93) consente di eseguire varie operazioni sui file di song, ovvero le song registrate nello strumento dall'utente o le song disponibili in commercio.

Per collegare un'unità flash USB, leggere la sezione "Precauzioni da adottare quando si utilizza il terminale [] (USB TO DEVICE)" a pagina 74.

Operazione	Menu File	Pagina
Eliminazione di file	Delete (Elimina)	pagine 67, 68
Copia dei file	*Copy (Copia)	pagine 67, 68
Spostamento dei file	*Move (Sposta)	pagine 67, 69
Conversione di una song MIDI in una song audio durante il playback	*MIDI to Audio (da MIDI a Audio)	pagine 67, 70
Ridenominazione di file	Rename (Rinomina)	pagine 67, 71

Le impostazioni contrassegnate con un asterisco (*) hanno effetto solo quando si seleziona una song MIDI.

File

Un file contiene un gruppo di dati. In questo strumento un file di song include i dati e il nome della song.

Tipi di song e limitazioni delle operazioni eseguibili sui file

I tipi di song sono indicati come nome di categoria e icona nel display Song. Nella tabella che segue sono indicati il tipo di song e le limitazioni delle operazioni eseguibili sui file.



* L'icona viene visualizzata solo quando si seleziona una song nella categoria "User" o "USB".

Limitazioni relative alle song protette

I dati di song disponibili in commercio possono essere protetti per evitare la copia illegale o cancellazioni accidentali.

O: Sì, x: No

Posizione dei dati	Tipo song		Icona	Eliminazione di file	Ridenominazione di file	Copia dei file	Spostamento dei file	Conversione di una song MIDI in song audio durante il playback
	Categoria							
Strumento	Demo	Demo (Voice)	–	x	x	x	x	x
	50 Classics (50 classiche)	50 preset song classiche	–	x	x	x	x	x
	User (Utente)	Song di propria registrazione (MIDI)		○	○	○	○	○
		Song MIDI con protezione applicata		○	○	x	x	x
Song MIDI con protezione proprietaria Yamaha applicata			○	○	x	○	x	
Dispositivo unità flash USB	USB	Song MIDI		○	○	○	○	○
		Song audio		○	○	x	x	x
		Song MIDI con protezione applicata		x	x	○	x	x
		Song MIDI con protezione proprietaria Yamaha applicata		○	○	x	○	x

* Sono presenti due tipi di song; originali e modificate. Le song originali e modificate devono essere salvate nella stessa cartella. In caso contrario, non è possibile eseguire il playback

Operazioni base sul file di song

I file di song possono essere gestiti in base alle istruzioni riportate di seguito.

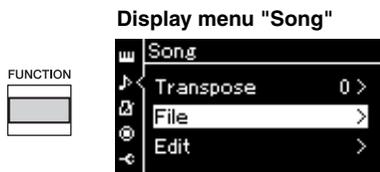
1. Collegare l'unità flash USB appropriata contenente i file desiderati al terminale [↔] (USB TO DEVICE) come necessario.

2. Selezionare una song per la gestione.

Per informazioni sulla selezione di una song, vedere a pagina 45.

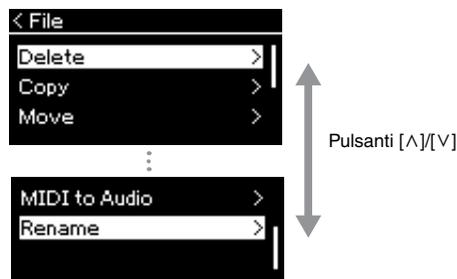
3. Richiamare la modalità File.

- 3-1. Premere ripetutamente il pulsante [FUNCTION] per richiamare il display menu "Song". Utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare "File" e premere il pulsante [>].



- 3-2. Utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare l'operazione desiderata da "Delete", "Copy", "Move", "MIDI to Audio" o "Rename".

Ad esempio: Ridenominazione di file



Per uscire dalla modalità File da questa posizione, premere il pulsante [EXIT] una o due volte.

4. Eseguire l'operazione selezionata.

Per le istruzioni specifiche, fare riferimento alla sezione corrispondente.

- Delete.....pagina 68
- Copy.....pagina 68
- Movepagina 69
- MIDI to Audiopagina 70
- Renamepagina 71

Durante un'operazione, è possibile che sul display vengano visualizzati messaggi quali informazioni, conferme e così via. Per una descrizione e ulteriori informazioni, fare riferimento alla sezione "Elenco dei messaggi" a pagina 110.

5. Premere il pulsante [EXIT] per uscire dalla modalità File.

AVVISO

Non scollegare l'unità flash USB durante la relativa installazione o la gestione dei file. In caso contrario, tutti i dati presenti nell'unità flash USB e nello strumento potrebbero essere eliminati.

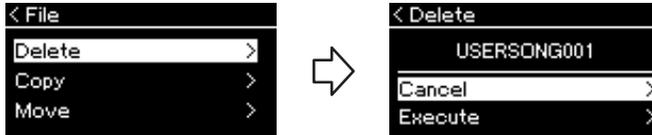
Eliminazione di file - Delete (Elimina)

Per informazioni dettagliate sui tipi di song che è possibile eliminare, vedere a pagina 66.

Per informazioni sulle operazioni di base, vedere a pagina 67.

Di seguito è riportata la procedura dettagliata del punto 4 di tale pagina.

4-1. Mentre è evidenziato "Delete", premere il pulsante [>] per visualizzare il display delle impostazioni.



4-2. Evidenziare "Execute" (Esegui) premendo il pulsante [V], quindi premere il pulsante [>].

Dopo l'eliminazione della song, il display torna al display Song List (Elenco song).

AVVISO

Non spegnere o espellere l'unità flash USB quando sul display è visualizzato il messaggio "Executing".

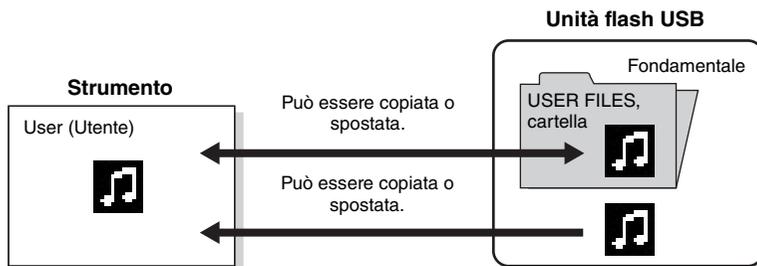
Copia di file - Copy (Copia)

Per informazioni dettagliate sui tipi di song che è possibile copiare, vedere a pagina 66.

Contesto dell'operazione di copia o spostamento

Come per una song MIDI nella categoria "User" nello strumento, è possibile copiare/spostare la song solo nella cartella USER FILES su un'unità flash USB. Selezionando una song MIDI da "User" per la copia/modifica si specifica automaticamente la cartella USER FILES come destinazione.

Come per una song MIDI in un'unità flash USB, è possibile copiare/spostare la song nella categoria "User" dello strumento.



Per informazioni sulle operazioni di base, vedere a pagina 67.

Di seguito è riportata la procedura dettagliata del punto 4 di tale pagina.

USER FILES, cartella

Se il dispositivo unità flash USB collegato allo strumento non contiene una cartella FILE UTENTE, ne verrà creata una automaticamente quando si formatta o si registra una song sul dispositivo. La song registrata verrà quindi salvata in quella cartella.

NOTA

Notare che le funzioni di copia sono esclusivamente per uso personale.

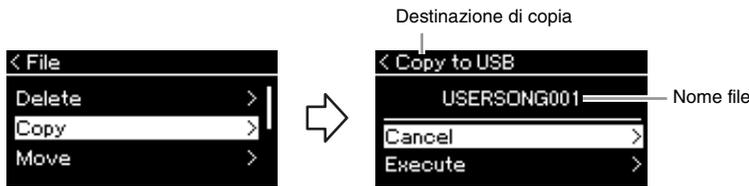
NOTA

Le cartelle non possono essere copiate.

Directory principale:

Livello massimo di una struttura gerarchica. Il termine indica un'area che non appartiene a una cartella.

4-1. Mentre è evidenziato "Copy", premere il pulsante [>] per visualizzare il display delle impostazioni.



4-2. Evidenziare "Execute" (Esegui) premendo il pulsante [V], quindi premere il pulsante [>].

La song selezionata sarà copiata nella destinazione con lo stesso nome del file di origine della copia.

Destinazione di copia:

sarà visualizzato "USB" quando la destinazione della copia è un'unità flash USB o "User" quando lo strumento è la destinazione della copia. Un file copiato nell'unità flash USB viene memorizzato nella cartella USER FILES.

NOTA

Viene visualizzato un messaggio quando esiste già una song con lo stesso nome nella destinazione di copia. Selezionare "Overwrite" per sovrascrivere la song selezionata o "Cancel" per annullare utilizzando i pulsanti [^]/[v], quindi premere il pulsante [>].

AVVISO

Le operazioni di sovrascrittura cancellano eventuali dati esistenti del file di destinazione copia e li sovrascrivono con i dati del file di origine copia.

AVVISO

Non spegnere o espellere l'unità flash USB quando sul display è visualizzato il messaggio "Executing".

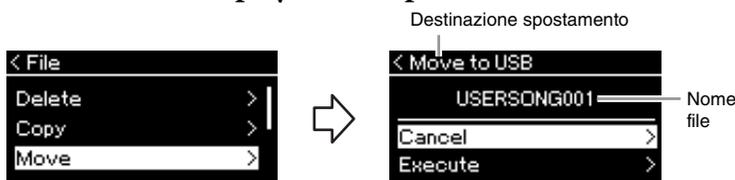
Spostamento di file - Move (Spostamento)

Per informazioni dettagliate sui tipi di song che è possibile spostare, vedere a pagina 66.

Per informazioni sulle operazioni di base, vedere a pagina 67.

Di seguito è riportata la procedura dettagliata del punto 4 di tale pagina.

4-1. Mentre è evidenziato "Move", premere il pulsante [>] per visualizzare il display delle impostazioni.



4-2. Evidenziare "Execute" (Esegui) premendo il pulsante [V], quindi premere il pulsante [>].

La song selezionata verrà spostata nella destinazione e il display torna al display Song list.

Destinazione spostamento

Sarà visualizzato "USB" quando la destinazione dello spostamento è un'unità flash USB o "User" quando lo strumento è la destinazione dello spostamento. Un file spostato nell'unità flash USB viene memorizzato nella cartella USER FILES.

NOTA

Viene visualizzato un messaggio quando esiste già una song con lo stesso nome nella destinazione di spostamento. Selezionare "Overwrite" per sovrascrivere la song selezionata o "Cancel" per annullare utilizzando i pulsanti [^]/[v], quindi premere il pulsante [>].

AVVISO

Le operazioni di sovrascrittura cancellano eventuali dati esistenti del file di destinazione spostamento e li sovrascrivono con i dati del file di origine spostamento.

AVVISO

Non spegnere o espellere l'unità flash USB quando sul display è visualizzato il messaggio "Executing".

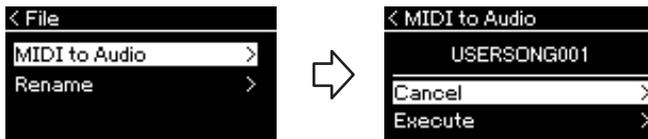
Conversione di una song MIDI in una song audio durante il playback - MIDI to Audio (Da MIDI ad audio)

Una song MIDI nella memoria "User" dello strumento o su un'unità flash USB può essere convertita in song audio. Poiché una song audio può essere salvata solo su un'unità flash USB, è necessario avviare la conversione solo dopo aver collegato l'unità flash USB allo strumento. Per informazioni sui tipi di song che è possibile convertire, vedere a pagina 66.

Per informazioni sulle operazioni di base, vedere a pagina 67.

Di seguito è riportata la procedura dettagliata del punto 4 di tale pagina.

4-1. Mentre è evidenziato "MIDI to Audio", premere il pulsante [>] per visualizzare il display delle impostazioni.



4-2. Evidenziare "Execute" (Esegui) premendo il pulsante [v], quindi premere il pulsante [>].

Questa operazione avvia il playback e la conversione da MIDI ad audio. Questa operazione è analoga alla registrazione di una song audio, che consente la registrazione delle proprie performance alla tastiera e di altro audio, come ad esempio quello proveniente da [AUX IN]. Dopo la conversione della song, sarà visualizzato un messaggio "Convert completed" (Conversione completata) e il display torna al display Song List.

La song audio convertita da una song MIDI viene salvata con lo stesso nome della song MIDI. L'icona visualizzata a sinistra del nome della song sul display dello strumento cambia e l'estensione del file della song sul computer diventa ".wav".

NOTA

- Al termine della conversione, la song MIDI rimane nella posizione originale.
- Se si inizia la conversione prima di collegare l'unità flash USB allo strumento, viene visualizzato un messaggio di errore sul display.

AVVISO

Non spegnere lo strumento né scollegare l'unità flash USB durante la conversione, altrimenti dati saranno persi.

NOTA

Viene visualizzato un messaggio quando esiste già una song con lo stesso nome nella destinazione di copia. Selezionare "Overwrite" per sovrascrivere la song selezionata utilizzando i pulsanti [^]/[v], quindi premere il pulsante [>].

NOTA

Per annullare questa operazione, premere il pulsante [EXIT] durante la conversione. Quando si annulla la conversione, la song audio convertita non sarà salvata.

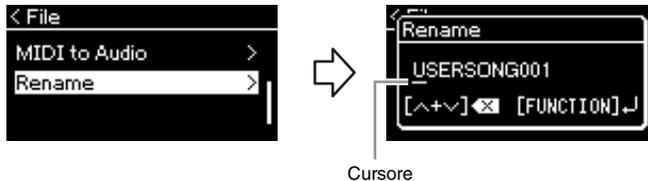
Ridenominazione di file - Rename

Per informazioni dettagliate sui tipi di song che è possibile rinominare, vedere a pagina 66.

Per informazioni sulle operazioni di base, vedere a pagina 67.

Di seguito è riportata la procedura dettagliata del punto 4 di tale pagina.

4-1. Mentre è evidenziato "Rename", premere il pulsante [>] per visualizzare il display delle impostazioni.



4-2. Assegnare un nome alla song.

Utilizzare i pulsanti [<]/[>] per spostare l'evidenziatore (sottolineatura).

Utilizzare i pulsanti [^]/[v] per modificare il carattere nella posizione corrente del cursore. Per eliminare il carattere nella posizione corrente del cursore, premere contemporaneamente entrambi i pulsanti.

Un nome della song può essere composto da un massimo di 46 caratteri. I caratteri che superano la capacità del display e non sono visibili possono essere visualizzati spostando l'evidenziatore con i pulsanti [<]/[>].

4-3. Premere il pulsante [FUNCTION].

Dopo aver rinominato la song, il display torna al display Song List in cui è possibile selezionare la song rinominata.

NOTA

Per informazioni sui tipi di caratteri disponibili per il nome della song, fare riferimento a "Lingua" a pagina 102.

AVVISO

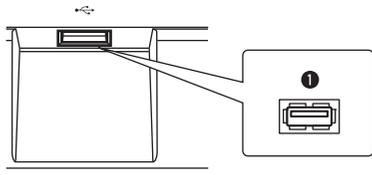
Non spegnere o espellere l'unità flash USB quando sul display è visualizzato il messaggio "Executing".

Collegamenti

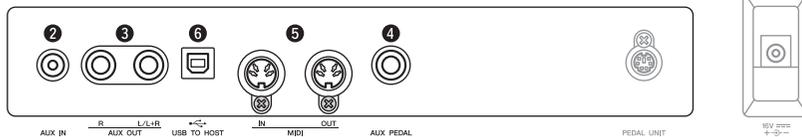
Connettori

Per informazioni sulla posizione di questi connettori, fare riferimento alla sezione "Controlli del pannello e terminali" a pagina 12.

Pannello anteriore



Pannello posteriore

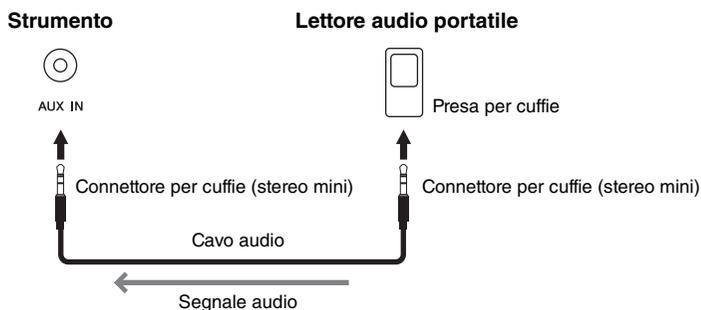


1 Terminale [↔] (USB TO DEVICE)

Questo terminale consente il collegamento a un'unità flash USB o a un dispositivo smart, come un iPhone/iPad, utilizzando un adattatore LAN wireless USB. Per i dettagli, fare riferimento a "Collegamento di dispositivi USB" a pagina 74 e "Collegamento a un computer/dispositivo smart" a pagina 75.

2 Jack [AUX IN]

È possibile collegare il jack delle cuffie di un lettore audio esterno al jack [AUX IN] dello strumento per ascoltare l'audio del lettore audio esterno attraverso gli altoparlanti incorporati dello strumento.



⚠ ATTENZIONE

Prima di collegare lo strumento ad altri componenti elettronici, spegnere tutti i componenti. Inoltre, prima di accenderli o spegnerli, impostare al minimo tutti i livelli di volume (0). In caso contrario, potrebbero verificarsi danni ai componenti, scosse elettriche o perdita dell'udito.

NOTA

Per i dettagli sul terminale [PEDAL UNIT] e il jack [DC IN], consultare "Controlli del pannello e terminali" a pagina 13.

NOTA

Lo strumento dispone di due diversi tipi di terminali USB: [↔] (USB TO DEVICE) e [USB TO HOST]. Non confondere i due terminali e i relativi connettori dei cavi. Fare attenzione a collegare la spina appropriata nella direzione corretta.

AVVISO

Quando il jack [AUX IN] dello strumento è collegato a un dispositivo esterno, accendere prima quest'ultimo e successivamente lo strumento per evitare possibili danni. Invertire quest'ordine per lo spegnimento.

NOTA

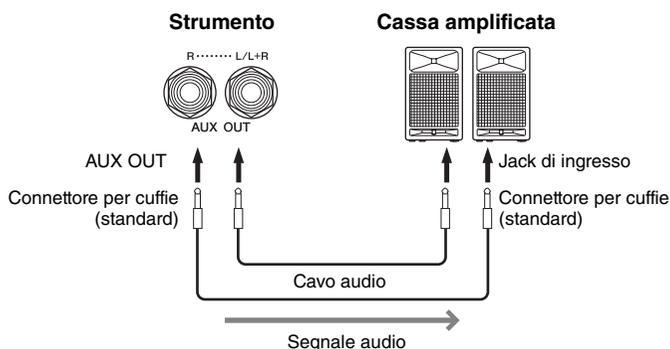
L'impostazione [MASTER VOLUME] dello strumento influisce sul segnale di ingresso dalla presa jack [AUX IN].

NOTA

Utilizzare cavi audio e adattatori senza resistenza (zero).

3 Jack AUX OUT [R] [L/L+R]

Questi jack consentono di collegare lo strumento a sistemi di altoparlanti esterni, per suonare in ambienti più ampi a volume più alto.



L'impostazione [MASTER VOLUME] dello strumento influisce sul suono in uscita dai jack AUX OUT. Per annullare il suono emesso dall'altoparlante dello strumento quando i jack AUX OUT sono collegati a un altoparlante esterno, disattivare il parametro "speaker" (altoparlante) tramite il menu "System": "Utility" → "Speaker" (pagina 101).

4 Jack [AUX PEDAL]

A questa presa è possibile collegare un interruttore a pedale FC4A incluso o un pedale FC3A venduto separatamente o un interruttore a pedale FC5.

Per i dettagli sulle funzioni assegnate ai pedali, fare riferimento a "Elenco delle funzioni dei pedali" (pagina 92). Per selezionare la funzione da controllare, utilizzare il parametro "Aux Assign" (pagina 99) del display del menu "System".

5 Terminali MIDI [IN], [OUT]

Questi terminali vengono utilizzati per collegare dispositivi MIDI esterni, come un sintetizzatore o un sequenziatore. Per i dettagli, fare riferimento a "Collegamento di dispositivi MIDI esterni" a pagina 80.

6 Terminale [USB TO HOST]

Questo terminale consente il collegamento a un computer o dispositivo smart, come un iPhone/iPad. Per i dettagli, fare riferimento a "Collegamento a un computer/dispositivo smart" a pagina 75.

NOTA

Utilizzare solo il jack [L/L+R] per il collegamento con un dispositivo mono.

AVVISO

- Per evitare eventuali danni ai dispositivi, accendere prima lo strumento e quindi il dispositivo esterno. Quando si spengono i dispositivi, spegnere prima il dispositivo esterno, quindi lo strumento. Poiché l'alimentazione di questo strumento potrebbe essere disattivata automaticamente a causa della funzione Auto Power Off (Spegnimento automatico) (pagina 15), spegnere l'alimentazione sul dispositivo esterno o disattivare tale funzione quando non si intende utilizzare lo strumento.
- Non convogliare l'uscita dai jack AUX OUT al jack [AUX IN]. Se si effettua questo collegamento, il segnale ricevuto sul jack [AUX IN] viene trasmesso dai jack AUX OUT. Ciò potrebbe creare un loop di feedback che renderebbe impossibile una performance regolare e potrebbe perfino danneggiare i dispositivi.

NOTA

Utilizzare cavi audio e adattatori senza resistenza (zero).

NOTA

Quando si sta monitorando l'uscita audio tramite i jack AUX OUT dalle cuffie collegate allo strumento, si consiglia di impostare su Off le funzioni di campionamento binaurale e Stereophonic Optimizer. Per i dettagli, vedere a pagina 17.

NOTA

- Collegare o scollegare il pedale quando lo strumento è spento.
- Non premere l'interruttore a pedale/il pedale mentre si accende lo strumento, poiché in questo modo si modifica la polarità dell'interruttore a pedale, provocandone il funzionamento inverso.

Collegamento di dispositivi USB (Terminale [] (USB TO DEVICE))

È possibile collegare un'unità flash USB o un adattatore LAN wireless USB (venduto separatamente) al terminale [] (USB TO DEVICE). I dati creati sullo strumento possono essere salvati su un'unità flash USB (pagine 66, 105) oppure lo strumento può essere collegato tramite LAN wireless a un dispositivo smart quale un iPad (pagina 75).

Precauzioni da adottare quando si utilizza il terminale USB TO DEVICE

Lo strumento dispone di un terminale USB TO DEVICE incorporato. Quando si collega un dispositivo USB al terminale, maneggiarlo con cura. Attenersi alle importanti precauzioni indicate di seguito.

NOTA

Per ulteriori informazioni sulla gestione dei dispositivi USB, consultare il manuale di istruzioni del dispositivo USB.

■ Dispositivi USB compatibili

- Unità flash USB
- Hub USB
- Adattatore LAN wireless USB (UD-WL01) (venduto separatamente; potrebbe non essere disponibile in alcune aree)

Non è possibile utilizzare altri dispositivi USB, ad esempio la tastiera o il mouse di un computer.

Lo strumento non supporta necessariamente tutti i dispositivi USB disponibili in commercio. Yamaha non garantisce il funzionamento dei dispositivi USB acquistati separatamente. Prima di acquistare un dispositivo USB da utilizzare con lo strumento, consultare la seguente pagina Web:

<https://download.yamaha.com/>

Dopo aver selezionato il Paese e fatto clic su "Documents and Data" (Documenti e dati) dalla pagina "Support" (Supporto), selezionare la lingua e la categoria di prodotti desiderati, quindi inserire il nome del modello nella casella di ricerca.

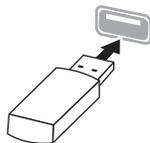
Benché sia possibile utilizzare i dispositivi USB 2.0 o 3.0 su questo strumento, il tempo necessario per salvare o caricare i dati dal dispositivo USB può variare in base al tipo di dati o allo stato dello strumento. Non è possibile utilizzare dispositivi USB 1.1 con questo strumento.

AVVISO

Il valore massimo della potenza del terminale USB TO DEVICE è di 5 V/500 mA. Non collegare dispositivi USB con una potenza superiore, perché potrebbero danneggiare lo strumento.

■ Collegamento di un dispositivo USB

Quando si collega un dispositivo USB al terminale USB TO DEVICE, accertarsi che il connettore del dispositivo sia appropriato e venga inserito nella direzione corretta.



AVVISO

- Evitare di collegare o scollegare il dispositivo USB durante il playback o la registrazione e le procedure di gestione dei file (come quelle di salvataggio, copia, eliminazione e formattazione) o quando si accede al dispositivo USB. Se non si osserva questa precauzione, potrebbe verificarsi un "congelamento" delle funzioni dello strumento o il danneggiamento del dispositivo USB e dei dati.

- Quando si collega e scollega il dispositivo USB (e viceversa), attendere alcuni secondi tra le due operazioni.

NOTA

Per collegare a un terminale due o tre dispositivi contemporaneamente, è necessario utilizzare un hub USB alimentato a bus. È possibile utilizzare un solo hub USB. Se durante il suo utilizzo viene visualizzato un messaggio di errore, scollegare l'hub dallo strumento, quindi accendere lo strumento e ricollegare l'hub USB.

AVVISO

Non utilizzare un cavo di prolunga quando si connette un dispositivo USB.

Utilizzo delle unità flash USB

Collegando lo strumento a un'unità flash USB è possibile salvare i dati creati sul dispositivo collegato, nonché leggere i dati contenuti nell'unità flash USB.

■ Numero di unità flash USB che è possibile utilizzare

È possibile collegare solo un dispositivo di memorizzazione USB al terminale [USB TO DEVICE]. Se necessario, utilizzare un hub USB. Anche quando viene utilizzato un hub USB, il numero massimo di dispositivi di memorizzazione USB che è possibile utilizzare contemporaneamente con strumenti musicali è uno).

■ Formattazione di una unità flash USB

Formattare l'unità flash USB solo tramite lo strumento (pagina 101). Un'unità flash USB formattata con un altro dispositivo potrebbe non funzionare correttamente.

AVVISO

La formattazione sovrascrive eventuali dati preesistenti. Accertarsi che l'unità flash USB da formattare non contenga dati importanti. Procedere con attenzione, soprattutto se si collegano più unità flash USB.

■ Protezione dei dati (protezione da scrittura)

Per evitare la perdita accidentale di dati importanti, applicare la protezione da scrittura fornita con ogni unità flash USB. Se si salvano i dati su un'unità flash USB, assicurarsi di disattivare la protezione da scrittura.

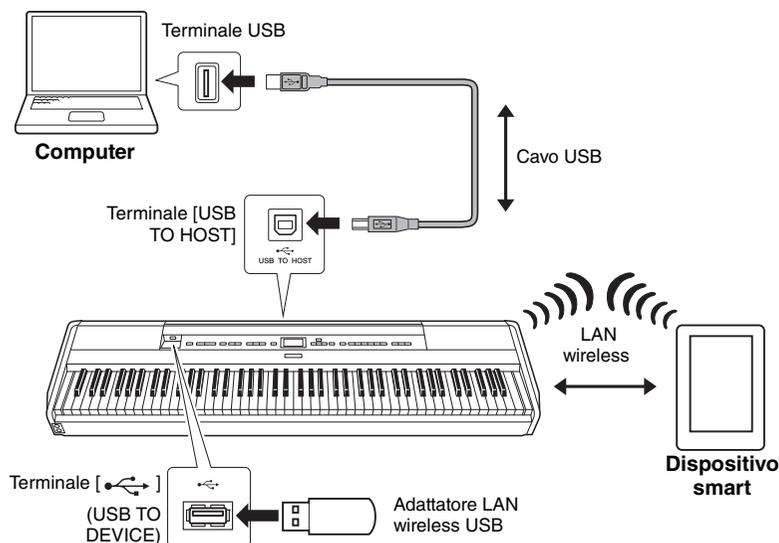
■ Spegnimento dello strumento

Quando si spegne lo strumento, assicurarsi che lo strumento NON stia accedendo all'unità flash USB mediante playback, registrazione o gestione dei file (ad esempio durante le operazioni di salvataggio, copia, eliminazione e formattazione). In caso contrario, l'unità flash USB e i dati potrebbero danneggiarsi.

Collegamento a un computer/dispositivo smart (terminale [USB TO HOST], [↔] terminale [USB TO DEVICE], terminali MIDI)

Collegando lo strumento a un computer o dispositivo smart, come un iPhone, iPad e così via, è possibile usufruire di comode funzioni e ottenere maggiore soddisfazione. Per i dettagli sulle operazioni possibili tramite i collegamenti, fare riferimento a pagina 81.

Esempio di collegamento



Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Computer-related Operations" (Operazioni che prevedono l'uso di un computer) e "Smart Device Connection Manual" (Manuale di collegamento dispositivo smart) sul sito Web (pagina 9). Se si utilizza l'app per dispositivi smart "Smart Pianist" (pagina 84) con lo strumento, la procedura di collegamento guidata sull'app aiuta a collegare correttamente lo strumento al dispositivo smart.

AVVISO

- Utilizzare un cavo USB di tipo AB non più lungo di 3 metri. Non è possibile utilizzare cavi USB 3.0.
- Se si utilizza un'applicazione DAW (Digital Audio Workstation) con lo strumento, impostare la funzione Audio Loop Back (pagina 85) su off. Altrimenti, potrebbe essere prodotto un suono alto, a seconda delle impostazioni del computer o del software dell'applicazione.
- Non collocare il computer o dispositivo smart in una posizione instabile. Altrimenti il dispositivo potrebbe cadere e danneggiarsi.

NOTA

- Utilizzando un cavo USB per collegare lo strumento al computer o dispositivo smart, eseguire il collegamento diretto senza passare attraverso un hub USB.
- Prima di utilizzare il terminale [↔] (USB TO DEVICE), leggere "Collegamento di dispositivi USB" a pagina 74.
- Per informazioni sull'impostazione del software per sequencer, fare riferimento al Manuale di istruzioni del software pertinente.
- Quando si trasmettono o ricevono segnali audio utilizzando un computer che esegue Windows, è necessario installare sul computer il driver Yamaha Steinberg USB. Per i dettagli, fare riferimento a "Computer-related Operations" (Operazioni che prevedono l'uso di un computer) sul sito Web.
- Quando si utilizza lo strumento con un'app sul dispositivo smart, si consiglia di impostare il dispositivo in modo che non emetta onde radio (ad esempio, impostando "Modalità aereo" su "On").
- Lo strumento inizia la trasmissione subito dopo il collegamento del computer o dispositivo smart.

Collegamento tramite LAN Wireless (con UD-WL01)

* L'adattatore LAN wireless USB UD-WL01 (acquistabile separatamente) potrebbe non essere disponibile a seconda del paese.

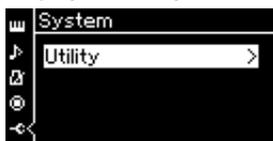
Quando si collega un dispositivo smart utilizzando l'adattatore LAN wireless USB, avviare la connessione wireless seguendo le istruzioni in "Smart Device Connection Manual" (Manuale di collegamento dispositivo smart) sul sito Web, quindi configurare adeguatamente lo strumento utilizzando le istruzioni seguenti: "Visualizzazione delle reti LAN wireless e collegamento a una rete", "Setup automatico tramite WPS", "Setup manuale" o "Collegamento tramite la Accesspoint Mode (Modalità Accesspoint)". Fare riferimento a pagine 76 – 79 in questo Manuale di istruzioni per le operazioni richieste su questo strumento.

■ Visualizzazione delle reti LAN wireless e collegamento a una rete

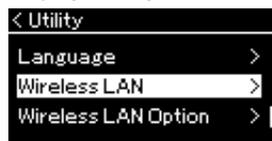
Accertarsi di collegare l'adattatore LAN wireless USB (venduto separatamente) al terminale [↔] (USB TO DEVICE), altrimenti non saranno visualizzati i display per il setup seguenti.

1. Premere ripetutamente il pulsante [FUNCTION] per visualizzare il display del menu "System", quindi selezionare l'elemento evidenziato in ogni display, come illustrato di seguito.

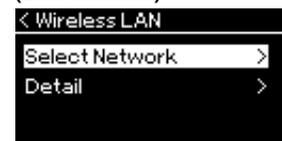
Display menu "System"



Display "Utility"



Display "Wireless LAN" (LAN wireless)



- 1-1. Utilizzare i pulsanti [^]/[V] per selezionare "Utility".
- 1-2. Premere il pulsante [>] per visualizzare il display successivo.
- 1-3. Utilizzare i pulsanti [^]/[V] per selezionare "Wireless LAN".
- 1-4. Premere il pulsante [>] per visualizzare il display successivo.
- 1-5. Utilizzare i pulsanti [^]/[V] per selezionare "Select Network" (Seleziona rete).

2. Premere il pulsante [>] per visualizzare l'elenco delle reti.

Quando una rete presenta l'icona del lucchetto , per accedervi occorre immettere la password richiesta.



NOTA

Se i menu visualizzati sul display della LAN wireless sono diversi da quelli delle istruzioni qui, lo strumento è in Accesspoint mode (modalità Accesspoint). Impostare il parametro Modalità LAN wireless su "Infrastructure Mode" (Modalità Infrastruttura) seguendo il punto 1 a pagina 79.

NOTA

Se non viene ricevuto alcun segnale dal punto di accesso, quest'ultimo non viene incluso nell'elenco. Neanche i punti di accesso chiusi sono visualizzati nell'elenco.

3. Collegare lo strumento alla rete.

3-1. Selezionare la rete desiderata, quindi premere il pulsante [>].

Il nome della rete selezionata sarà visualizzato per intero sul display, per la conferma che si tratta della rete da utilizzare.

3-2. Premere il pulsante [>].

- **Se la rete non presenta l'icona del lucchetto:**

il collegamento inizia.

- **Per una rete con l'icona del lucchetto:**

occorre immettere la password richiesta. Per i dettagli su come immettere i caratteri, fare riferimento a "Ridenominazione di file" a pagina 71. Dopo aver immesso la password, premere il pulsante [FUNCTION] per finalizzare l'impostazione. Con questa operazione il collegamento inizia automaticamente.

Una volta eseguito correttamente il collegamento, sul display viene visualizzato "Completed" (Operazione completata) e si torna al display "Select Network" (Seleziona rete).

4. Collegare il dispositivo smart al punto di accesso.

Per le istruzioni sulla configurazione del dispositivo smart, fare riferimento a "Smart Device Connection Manual" (Manuale di collegamento dispositivo smart) sul sito Web (pagina 9).

■ Setup automatico tramite WPS

Accertarsi di collegare l'adattatore LAN wireless USB (venduto separatamente) al terminale [↔] (USB TO DEVICE), altrimenti non saranno visualizzati i display per il setup.

Se il punto di accesso supporta WPS, è possibile collegare facilmente lo strumento al punto di accesso tramite WPS, senza eseguire impostazioni, quali immissioni di password, ecc. Premere il pulsante WPS sull'adattatore LAN wireless USB per più di 3 secondi, quindi premere il pulsante WPS sul punto di accesso entro due minuti.

Una volta eseguito correttamente il collegamento, sul display viene visualizzato "Completed" e viene visualizzato il display Voice (Voce).

Infine, collegare il dispositivo smart al punto di accesso. Per le istruzioni sulla configurazione del dispositivo smart, fare riferimento a "Smart Device Connection Manual" (Manuale di collegamento dispositivo smart) sul sito Web (pagina 9).

NOTA

Il setup WPS non è disponibile quando lo strumento è nelle modalità o condizioni seguenti:

- Durante la riproduzione o la pausa temporanea di una song o song demo oppure quando lo strumento è in modalità Registrazione della Song.
- Quando la modalità LAN wireless è impostata su "Accesspoint Mode" (modalità Accesspoint) nel menu "System".

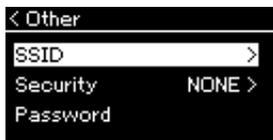
■ Setup manuale

Accertarsi di collegare l'adattatore LAN wireless USB (venduto separatamente) al terminale [↔] (USB TO DEVICE), altrimenti non saranno visualizzati i display per il setup.

1. Per visualizzare l'elenco delle reti, eseguire le operazioni 1 – 2 in "Visualizzazione delle reti LAN wireless e collegamento a una rete" (pagina 76).



2. Selezionare "Other" (Altro) alla fine dell'elenco di reti e premere il pulsante [>].
3. Impostare l'SSID, la sicurezza e la password come nelle impostazioni sul punto di accesso.



- 3-1. Selezionare "SSID" e premere il pulsante [>] per visualizzare il display per l'input SSID, quindi immettere l'SSID.

Per i dettagli su come immettere i caratteri, fare riferimento a "Ridenominazione di file" a pagina 71. Dopo aver immesso l'SSID, premere il pulsante [FUNCTION] per finalizzare l'impostazione. Viene visualizzato il display "Other" (Altro).

- 3-2. Selezionare "Security" (Sicurezza) e premere il pulsante [>] per visualizzare l'elenco della sicurezza. Selezionare la sicurezza e tornare al display "Other" (Altro) premendo il pulsante [<].

- 3-3. Selezionare "Password" e impostare la password come per l'SSID.

4. Selezionare "Connect" (Collega) alla fine del display visualizzato al punto 3 e premere il pulsante [>] per iniziare il collegamento.

Una volta eseguito correttamente il collegamento, sul display viene visualizzato "Completed" (Operazione completata) e si torna al display "Select Network" (Seleziona rete).

5. Collegare il dispositivo smart al punto di accesso.

Per le istruzioni sulla configurazione del dispositivo smart, fare riferimento a "Smart Device Connection Manual" (Manuale di collegamento dispositivo smart) sul sito Web (pagina 9).

NOTA

Non è possibile impostare la password quando si seleziona "none" (nessuna) per l'impostazione di sicurezza.

■ Collegamento tramite Accesspoint Mode (Modalità Accesspoint)

Accertarsi di collegare l'adattatore LAN wireless USB (venduto separatamente) al terminale [↔] (USB TO DEVICE), altrimenti non saranno visualizzati i display per il setup.

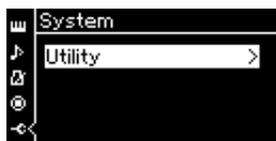
NOTA

Questa modalità non può essere utilizzata per il collegamento a Internet o di un altro dispositivo LAN wireless.

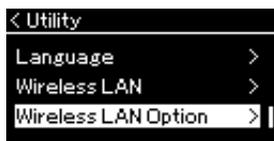
1. Impostare lo strumento su "Accesspoint Mode".

Premere ripetutamente il pulsante [FUNCTION] per visualizzare il display del menu "System", quindi selezionare l'elemento evidenziato in ogni display, come illustrato di seguito.

Display menu "System"



Display "Utility"



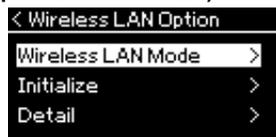
1-1. Utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare "Utility".

1-2. Premere il pulsante [>] per visualizzare il display successivo.

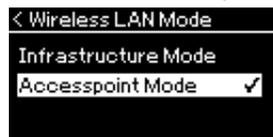
1-3. Utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare "Wireless LAN Option" (Opzione LAN wireless).

1-4. Premere il pulsante [>] per visualizzare il display successivo.

Display "Wireless LAN Option" (Opzione LAN wireless)



Display "Wireless LAN Mode" (Modalità LAN wireless)



1-5. Utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare "Wireless LAN Mode" (Modalità LAN wireless).

1-6. Premere il pulsante [>] per visualizzare il display successivo.

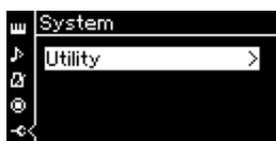
1-7. Utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare "Accesspoint Mode".

Una volta modificata correttamente la modalità, sul display viene visualizzato "Completed" e l'operazione torna al display "Wireless LAN Mode".

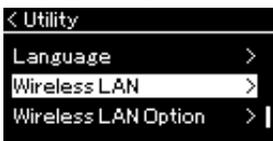
2. Impostare SSID, sicurezza, password e canale.

2-1. Dal display menu "System", selezionare l'elemento evidenziato in ogni display, come illustrato di seguito.

Display menu "System"



Display "Utility"



Display "Wireless LAN" (LAN wireless)



2-2. Impostare SSID, sicurezza, password e canale.

Selezionare e immettere ogni valore/impostazione come al punto 3 in "Setup manuale". Per i valori consentiti per ogni opzione, fare riferimento alla tabella a pagina 104.

3. Salvare l'impostazione.

Selezionare "Save" (Salva) alla fine del display Wireless LAN (LAN wireless) e premere il pulsante [>] per iniziare il salvataggio.

Una volta eseguito correttamente il salvataggio, sul display viene visualizzato "Completed" (Operazione completata) e l'operazione torna al display "Utility",

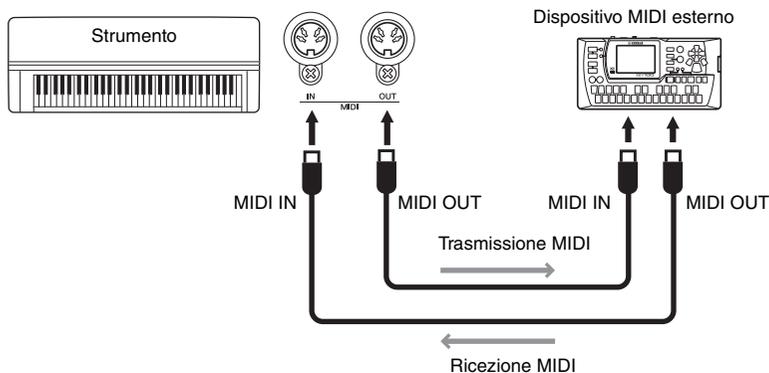
4. Collegare il dispositivo smart allo strumento (come punto di accesso).

Per le istruzioni sulla configurazione del dispositivo smart, fare riferimento a "Smart Device Connection Manual" (Manuale di collegamento dispositivo smart) sul sito Web (pagina 9).

Collegamento di dispositivi MIDI esterni (Terminali [MIDI])

Le sofisticate funzioni MIDI offrono potenti strumenti per espandere le possibilità in termini di performance musicale e creatività. Per collegare dispositivi MIDI esterni (tastiera, sequencer e così via), utilizzare i terminali MIDI e cavi MIDI standard.

- **MIDI [IN]** Consente di ricevere i messaggi MIDI da un altro dispositivo MIDI.
- **MIDI [OUT]** Consente di trasmettere a un altro dispositivo MIDI i messaggi MIDI generati in questo strumento.



ATTENZIONE

Prima di collegare lo strumento ad altri dispositivi MIDI, spegnere tutti i componenti.

NOTA

Poiché i dati MIDI che è possibile trasmettere o ricevere variano in base al tipo di dispositivo MIDI, per verificare quali dati e comandi MIDI i dispositivi in uso sono in grado di trasmettere o ricevere fare riferimento al formato di dati MIDI. Il formato dati MIDI è contenuto nel documento "MIDI Reference" (Riferimenti MIDI) scaricabile dal sito Web Yamaha (pagina 9).

Uso efficace di un computer o dispositivo smart con lo strumento

Il collegamento dello strumento a un computer o dispositivo smart offre le possibilità seguenti.

Cosa si può fare tramite il collegamento a un computer/ dispositivo smart:

- Ascolto di dati audio nel dispositivo smart tramite lo strumento (funzione Audio *Bluetooth*, pagina 81)
- Utilizzo di un'app per dispositivi smart (pagina 84)
- Trasmissione e ricezione di dati audio (Funzione Interfaccia audio USB, pagina 85)
- Trasmissione e ricezione di dati MIDI (pagina 80)
- Trasferimento di song MIDI (estensione: .mid, formato SMF 0 o 1) o file di backup (pagina 105)

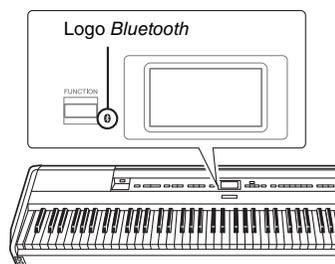
NOTA

Per i dettagli sulla trasmissione/ricezione di dati MIDI o sul trasferimento di dati song MIDI/file di backup su un computer, fare riferimento a "Computer-related Operations" (Operazioni che prevedono l'uso di un computer) sul sito Web.

Ascolto di dati audio da un dispositivo smart tramite lo strumento (funzione Audio *Bluetooth*)

Funzionalità *Bluetooth*

A seconda del paese in cui è stato acquistato il prodotto, lo strumento potrebbe non disporre della funzionalità *Bluetooth*. Se il logo *Bluetooth* è stampato sul pannello anteriore, il prodotto è dotato della funzionalità *Bluetooth*.



Prima di utilizzare la funzione *Bluetooth*, leggere la sezione "Informazioni su *Bluetooth*" a pagina 8.

È possibile inserire il suono dei dati audio salvati su un dispositivo dotato di *Bluetooth*, come uno smartphone o un lettore audio digitale, nello strumento e ascoltarlo tramite gli altoparlanti dello strumento integrati. Inoltre, è possibile registrare i dati audio inviati come Song audio (pagina 61).

È possibile impostare se il suono Audio inserito nello strumento utilizzando questa funzione viene emesso o meno su un computer o dispositivo smart insieme alla performance eseguita sullo strumento. Per i dettagli, fare riferimento a "Audio Loop Back On/Off" a pagina 85.

NOTA

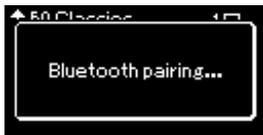
In questo manuale, "Dispositivo dotato di *Bluetooth*" fa riferimento a un dispositivo in grado di trasmettere dati audio salvati su di esso allo strumento con la funzione *Bluetooth*, tramite comunicazione wireless. Per il funzionamento corretto, il dispositivo deve essere compatibile con A2DP (Advanced Audio Distribution Profile). La funzione Audio *Bluetooth* è illustrata qui utilizzando un dispositivo smart come esempio dei dispositivi dotati di *Bluetooth*.

Associazione a dispositivi smart

Per collegare il dispositivo smart allo strumento tramite *Bluetooth*, è necessario associare prima il dispositivo smart allo strumento. Una volta associato il dispositivo smart allo strumento, non è più necessario ripetere l'associazione.

1. Tenere premuto il pulsante [FUNCTION] per 3 secondi.

Verrà visualizzata la finestra a comparsa che indica che lo strumento è in standby per l'associazione.



Premere il pulsante [EXIT] per annullare l'associazione.

2. Sul dispositivo smart, impostare la funzione *Bluetooth* su On e selezionare "P-515" dalla lista di connessioni.

Per ulteriori informazioni, fare riferimento al manuale di istruzioni del dispositivo smart.

Al termine dell'associazione, la finestra a comparsa si chiuderà e verrà visualizzata l'icona *Bluetooth* sui display Voice (Voce) e Song.

Display Voice (Voce)



3. Riprodurre i dati audio sul dispositivo smart per verificare che gli altoparlanti incorporati dello strumento emettano il suono audio.

Alla successiva accensione dello strumento, l'ultimo dispositivo smart collegato sarà collegato automaticamente allo strumento, se la funzione *Bluetooth* del dispositivo smart e dello strumento è impostata su on. Se non viene collegato automaticamente, selezionare il nome del modello dello strumento dall'elenco di connessioni sul dispositivo smart.

Associazione

"Associazione" significa registrare i dispositivi smart dotati di *Bluetooth* sullo strumento e stabilire il riconoscimento reciproco per la comunicazione wireless tra loro.

AVVISO

Quando si spegne forzatamente lo strumento dopo l'associazione, i dati dell'associazione vengono persi. Dopo il riavvio dello strumento, eseguire di nuovo i punti 1 e 2 per l'associazione.

NOTA

È possibile collegare allo strumento un solo dispositivo smart alla volta (anche se è possibile associare fino a 8 dispositivi smart allo strumento). Una volta completata l'associazione al 9° dispositivo smart, i dati di associazione per il dispositivo con la connessione meno recente saranno eliminati.

NOTA

Quando la funzione *Bluetooth* dello strumento è impostata su "Off," lo standby per l'associazione allo strumento non è abilitato quando si tiene premuto il pulsante [FUNCTION] per 3 secondi. In questo caso, impostare *Bluetooth* su "On" (pagina 83) e avviare l'associazione.

NOTA

Accertarsi di completare le impostazioni sul dispositivo smart entro 5 minuti.

NOTA

Se viene richiesto di inserire una passkey, inserire i numeri "0000".

NOTA

È possibile regolare il volume del suono di ingresso tramite *Bluetooth* con lo slider [MASTER VOLUME]. Per regolare il bilanciamento del volume tra le performance su tastiera e il suono di ingresso tramite *Bluetooth*, regolare il volume sul dispositivo smart.

NOTA

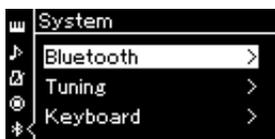
È possibile iniziare l'associazione dal display menu "System": Premere ripetutamente il pulsante [FUNCTION] per visualizzare il display menu "System" → "*Bluetooth*" → "Pairing" quindi premere il pulsante [>].

Attivazione/Disattivazione della funzione *Bluetooth*

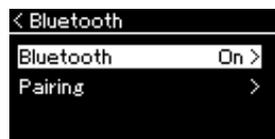
Per impostazione predefinita, la funzione *Bluetooth* si attiverà subito dopo l'accensione dello strumento, tuttavia è possibile disattivarla.

- 1. Premere ripetutamente il pulsante [FUNCTION] per visualizzare il display del menu "System", quindi selezionare l'elemento evidenziato in ogni display, come illustrato di seguito.**

Display menu "System"



Display "Bluetooth"



- 1-1. Verificare che sia selezionato "Bluetooth".
- 1-2. Premere il pulsante [>] per visualizzare il display successivo.

- 1-3. Verificare che sia selezionato "Bluetooth".

- 2. Premere il pulsante [>] per attivare/disattivare.**

Per uscire dal display menu "System", premere il pulsante [EXIT].

Utilizzo di un'app per dispositivi smart

Utilizzando l'app per dispositivi smart compatibile, è possibile utilizzare lo strumento con maggiore soddisfazione.

Per informazioni sulle app e sui dispositivi smart compatibili, accedere alla pagina Web delle rispettive app nella pagina seguente:

<https://www.yamaha.com/kbdapps/>

App per dispositivi smart "Smart Pianist"

L'app per dispositivi smart "Smart Pianist" (disponibile in download gratuito) consente di selezionare la voce e rendere più intuitive le impostazioni del metronomo, nonché di visualizzare la notazione, a seconda dei dati selezionati. Per i dettagli, accedere alla pagina "Smart Pianist" nel sito Web sopra.

Per istruzioni sul collegamento dello strumento a un dispositivo smart, la procedura di collegamento guidata di "Smart Pianist" guiderà l'utente in base alla condizione e all'ambiente di funzionamento.

Per avviare la procedura di collegamento guidata, toccare "☰" (Menu) in alto a destra della schermata "Smart Pianist" per aprire il menu, quindi toccare "Instrument" (Strumento) → "Start Connection Wizard" (Avvia procedura di collegamento guidata).

Per informazioni sul collegamento manuale senza utilizzare la procedura di collegamento guidata dell'app "Smart Pianist", fare riferimento a "Smart Device Connection Manual" (Manuale di collegamento dispositivo smart) sul sito Web (pagina 9).

AVVISO

Attivando l'app "Smart Pianist" mentre lo strumento è collegato al dispositivo smart si sovrascrivono le impostazioni sullo strumento con quelle di "Smart Pianist". Salvare i dati di configurazione importanti come file di backup su un'unità flash USB o sul computer (pagina 105).

NOTA

Quando si utilizza l'app "Smart Pianist", non è possibile utilizzare alcun pulsante sullo strumento ad eccezione del pulsante [EXIT] (Esci). Controllare lo strumento utilizzando "Smart Pianist". Premendo il pulsante [EXIT] sullo strumento si scollega lo strumento dall'app "Smart Pianist" ed è possibile controllarlo tramite i suoi pulsanti.

Trasmissione/Ricezione di dati audio (Funzione Interfaccia audio USB)

Collegando un computer o dispositivo smart al terminale [USB TO HOST] tramite cavo USB, è possibile trasmettere/ricevere i dati audio digitali. La funzione Interfaccia audio USB offre i vantaggi seguenti:

- **Playback di dati audio con qualità del suono elevata**

Ciò offre un suono chiaro e diretto in cui rumore e deterioramento della qualità audio sono inferiori rispetto al jack [AUX IN].

- **Registrazione delle performance sullo strumento come dati audio utilizzando un software di registrazione o di produzione musicale**

I dati audio registrati possono essere riprodotti sul computer o dispositivo smart.

Audio Loop Back On/Off

Consente di impostare se il suono dell'ingresso audio (pagina 54) dal computer o dispositivo smart collegato viene emesso o meno su un computer o dispositivo smart insieme alla performance eseguita sullo strumento. Per emettere il suono dell'ingresso audio, impostare Audio Loop Back su "On". Ad esempio, per registrare il suono dell'ingresso audio insieme al suono riprodotto sullo strumento utilizzando il computer o il dispositivo smart, impostare questa opzione su "On". Per registrare solo il suono riprodotto sullo strumento utilizzando il computer o il dispositivo smart, impostare questa opzione su "Off".

Per eseguire l'impostazione, premere ripetutamente il pulsante [FUNCTION] (Funzione) per richiamare il display menu "System" (Sistema): "Utility" → "Audio Loop Back" (pagina 102).

Audio EQ On/Off

Consente di impostare se le impostazioni EQ (o Equalizzatore) ottimali sono fornite per l'ingresso audio (pagina 54) dal computer o dal dispositivo smart collegato.

Questa funzione influisce anche sul suono dell'ingresso audio emesso su un computer, ecc. e sulla performance eseguita allo strumento.

Con questa funzione, il suono dell'ingresso audio dal computer collegato, ecc. sarà ottimale.

Si consiglia di disattivare questa funzione quando si emette il suono dell'ingresso audio su un computer, ecc.

Per eseguire l'impostazione, premere ripetutamente il pulsante [FUNCTION] (Funzione) per richiamare il display menu "System" (Sistema): "Utility" → "Audio EQ" (pagina 102).

NOTA

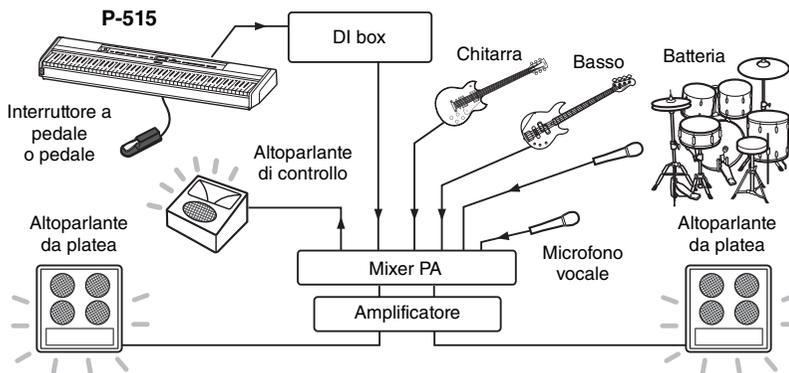
- La funzione Audio Loop Back influisce anche sul suono dell'ingresso audio quando si utilizza la funzione Audio Bluetooth (pagina 81) o il collegamento LAN wireless (pagina 75).
- È possibile regolare il volume del suono dell'ingresso audio da un computer o dispositivo smart.
- Anche il suono di playback di una song audio (pagina 44) viene emesso su un computer o dispositivo smart quando è impostato su "On", mentre non viene emesso quando è impostato su "Off".
- Con Registrazione audio (pagina 61), il suono dell'ingresso audio dal computer o dispositivo smart collegato viene registrato quando è impostato su "On" e non viene registrato quando è impostato su "Off".

Performance live

Lo strumento presenta una serie di comode funzioni da utilizzare per la configurazione da palcoscenico in caso di performance live. Per fornire una descrizione pratica dei collegamenti e delle impostazioni necessari in questo tipo di contesto.

Preparazione del palcoscenico e flusso del segnale

Il suono dello strumento sarà inviato a un mixer PA, quindi il suono che arriva dal mixer viene quindi amplificato e inviato agli altoparlanti della platea, in modo che il pubblico possa sentirlo. Gli altoparlanti di controllo possono essere collocati sul pavimento davanti ai musicisti, in modo che possano sentire più chiaramente il proprio suono e quello degli altri strumenti.



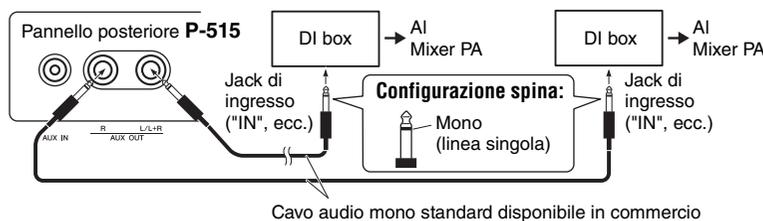
■ Collegare il footswitch/pedale o la pedaliera.

Per i dettagli sull'utilizzo del footswitch/pedale o della pedaliera, consultare pagina 18 e 19. Per la funzione che può essere assegnata a ogni pedale, consultare pagina 92.

■ Collegamento dell'uscita dello strumento al mixer PA.

Per sentire lo strumento, sarà necessario collegarlo agli ingressi del mixer PA. Normalmente questo collegamento viene eseguito tramite una DI box (direct box) situata sul palcoscenico. Collegare i jack AUX OUT [R] e [L/L+R] sul pannello posteriore dello strumento agli ingressi della DI box utilizzando i cavi audio mono standard disponibili in commercio.

- 1 Impostare lo slider [MASTER VOLUME] in posizione MIN.
- 2 Controllare con l'operatore PA se è possibile collegare lo strumento al mixer PA.
- 3 Collegare lo strumento come nella figura seguente.



Ora lo strumento è completamente collegato. L'operazione successiva consiste nel bilanciare i suoni della performance.

AVVISO

Leggere quanto segue prima della configurazione.

- Assicurarsi che lo strumento sia spento prima di effettuare qualsiasi collegamento.
- Rivolgersi all'operatore PA per collegare o scollegare i cavi o l'accensione/lo spegnimento. In caso contrario di potrebbe danneggiare il sistema PA.

NOTA

- Quando si riproduce il suono di pianoforte dello strumento con un altoparlante esterno e si monitora l'uscita audio dallo strumento sulle cuffie collegate, si consiglia di impostare le funzioni "Binaural Sampling" o "Stereophonic Optimizer" su "OFF" (pagina 17).
- Se è disponibile solo uno dei canali della DI box da utilizzare con lo strumento, collegarlo al jack AUX OUT [L/L+R] con un cavo audio mono standard. In questa configurazione, i segnali di sinistra e destra saranno mixati ed emessi dallo strumento in modo.
- Se non si utilizzano le DI box, collegare i jack AUX OUT [R] e [L/L+R] ai jack di ingresso sul mixer PA o a un sub-mixer da palcoscenico.

Configurazione audio

Dopo aver collegato tutti gli strumenti e i microfoni, l'operatore PA chiederà a ogni musicista turno di suonare il proprio strumento. Occorre prepararsi come segue.

■ Accendere lo strumento.

Impostare lo slider [MASTER VOLUME] in posizione MIN. Controllare con l'operatore PA se è possibile accendere lo strumento, quindi premere l'interruttore [⏻] (Standby/On).

■ Controllare le impostazioni.

Una volta acceso, assicurarsi che lo strumento sia configurato come segue.

- Sintonizzazione abbinata agli altri strumenti (Accordatura master, pagina 35).
- Funzione di spegnimento automatico disattivata (pagina 15).
- Il footswitch o il pedale funziona correttamente come funzione assegnata (pagina 99).
- Il riverbero è disattivato (pagina 28).
- Disattivare l'audio dell'altoparlante dello strumento (pagina 101) se necessario.

■ Determinare i livelli ottimali.

Quando l'operatore PA chiede di emettere un suono, suonare il pianoforte digitale come durante una performance e determinare le impostazioni migliori relativamente a quanto segue.

- Volume quando si suona da accompagnamento
- Volume quando si suona al massimo, come durante un assolo di tastiera
- Volume di ogni voce da utilizzare

Approssimativamente, lo slider [MASTER VOLUME] deve essere impostato tra 5 e 7 per suonare da accompagnamento e su 8 o 9 per suonare a volume più alto. Un suono impostato su volumi troppo elevati potrebbe diventare distorto, mentre se viene impostato su volumi troppo bassi si può percepire maggiormente qualsiasi rumore di sfondo.

Attivare la funzione Sound Boost (incremento audio) qualora fosse difficile far sentire lo strumento con il mix generale. Scegliere da tre tipi di Sound Boost diversi (pagina 37).

La funzione EQ master potrebbe contribuire a ottenere il suono ottimale per la performance live.

■ Bilanciamento del suono generale della banda.

Dopo aver impostato i livelli dei vari strumenti, l'operatore PA farà suonare tutti insieme per bilanciare il suono generale della banda. A questo punto, occorre ascoltare l'altoparlante di controllo più vicino e assicurarsi di sentire tutto quanto serve per una buona esecuzione. Se, ad esempio, non si sente sufficientemente bene il proprio suono, il cantante o un altro strumento, chiedere all'operatore PA di aumentare il livello corrispondente nel mixer di controllo.

Il processo di configurazione è stato completato. Ora si è pronti per suonare live.

Bloccare il pannello anteriore per evitare errori.

La funzione Blocco pannello dello strumento consente di disattivare temporaneamente i pulsanti del pannello anteriore per evitare di azionarli inavvertitamente durante la performance. Durante la performance live, disattivare la funzione di spegnimento automatico (pagina 15). Per informazioni su questa funzione, vedere pagina 40.

Premendo il pulsante [FUNCTION] si accede a svariate impostazioni importanti per voci, playback di song, metronomo, registrazione di song e tutto il sistema di questo strumento.

Operazioni principali

1. Eseguire le impostazioni delle voci o selezionare una song, secondo necessità.

- Per modificare i parametri correlati alle voci (visualizzando il menu "Voice"), selezionare una voce. Per modificare i parametri correlati alle voci R1/R2/L, quali bilanciamento del volume, attivazione di Dual/Split/Duo, selezionare le voci desiderate.
- Per impostare i parametri di playback delle song, quali Repeat, selezionare una song.
- Per modificare i dati delle song MIDI registrate (visualizzando Edit nel menu "Song"), selezionare la song MIDI registrata.

2. Premere diverse volte il pulsante [FUNCTION] per selezionare il menu desiderato.

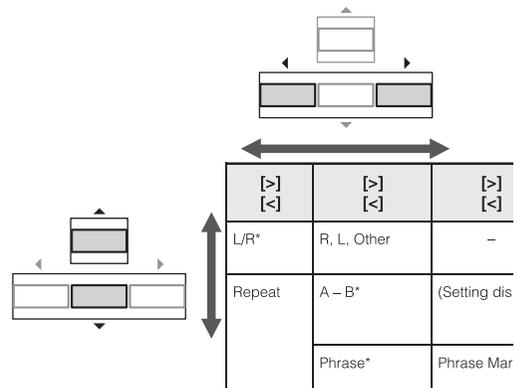
Premendo ripetutamente il pulsante [FUNCTION] verranno visualizzati i seguenti display di menu in sequenza, in base al menu verticale a sinistra del display.



-  Menu "Voice" (pagina 89)
-  Menu "Song" (pagina 93)
-  Menu "Metronome/Rhythm" (pagina 96)
-  Menu "Recording" (pagina 97)
-  Menu "System" (pagina 98)

3. Utilizzare i pulsanti [^]/[v]/[<]/[>] per selezionare il parametro desiderato.

Facendo riferimento all'elenco di parametri su ogni pagina elencata al punto 2, utilizzare i pulsanti [^]/[v] per scorrere il display verticalmente e utilizzare i pulsanti [<]/[>] per scorrelo orizzontalmente.



4. Sul display visualizzato al punto 3, selezionare un valore o eseguire l'operazione.

La maggior parte dei display consentono di selezionare un valore utilizzando semplicemente i pulsanti [^]/[v], ma alcuni, ad esempio Edit nel menu "Song" e Backup nel menu "System", consentono di eseguire un'operazione.

Se viene visualizzata una finestra a comparsa, impostare il valore con i pulsanti [<]/[>], quindi uscire dalla finestra con il pulsante [EXIT].

Inoltre, quando il parametro selezionato fornisce solo due opzioni (on e off, ad esempio), è possibile alternare il valore tra le due opzioni premendo il pulsante [>].



5. Per uscire dal display menu, premere il pulsante [EXIT].



Menu Voice (Voce)

Questo menu consente di modificare o impostare vari parametri relativi alla performance su tastiera, ad esempio i parametri della voce. Attivando Dual/Split/Duo, è possibile eseguire le impostazioni per ogni voce o per ogni combinazione di voci. Mentre si suona la tastiera e si ascolta il suono, modificare il valore di un parametro per trovare il suono desiderato. Occorre attivare Dual/Split/Duo prima di visualizzare il display menu "Voice".

NOTA

I parametri contrassegnati da un * sono visualizzati solo quando Dual/Split/Duo è attivo.

Per visualizzare il parametro desiderato:					
Attivare Dual, Split o Duo secondo necessità, selezionare le voci, premere il pulsante [FUNCTION] diverse volte per selezionare il menu "Voice" e utilizzare i pulsanti [^]/[v]/[<]/[>] per selezionare il parametro desiderato.					
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Descrizione	Impostazione predefinita	Gamma delle impostazioni
Transpose (Trasposizione) (pagina 34)	(Finestra a comparsa)	–	Consente di spostare l'intonazione dell'intera tastiera in modo ascendente o discendente per semitoni al fine di facilitare l'esecuzione in tonalità difficili e far corrispondere facilmente l'intonazione della tastiera all'estensione di un cantante o di altri strumenti.	0	Da -12 (un'ottava discendente) a 0 (pitch normale) a +12 (un'ottava ascendente)
Piano Setting (Impostazioni Piano) (pagine 25 – 26)	Lid Position (Posizione coperchio)	(Display delle impostazioni)	Definisce l'apertura del coperchio superiore.	Full (Completa)	Full (Completa), Half (Metà), Close (Chiusa)
	VRM	–	Attiva/Disattiva l'effetto VRM. Attiva/disattiva il delay. Per informazioni sulla funzione VRM, vedere a pagina 27. Per i dettagli sulle voci di pianoforte compatibili con VRM, fare riferimento alla sezione "Elenco dei timbri preset" a pagina 107.	On	On, Off (Disattivato)
	Damper Res. (Ris. damper)	(Display delle impostazioni)	Determina la profondità dell'effetto di risonanza delle corde applicato quando si preme il pedale damper. È disponibile solo quando è attivo VRM.	5	0 – 10
	String Res. (Ris. delle corde)	(Display delle impostazioni)	Determina la profondità dell'effetto di risonanza delle corde applicato quando si preme una nota sulla tastiera. È disponibile solo quando è attivo VRM.	5	0 – 10
	Aliquot Res. (Ris. Aliquot)	(Display delle impostazioni)	Regola le vibrazioni di risonanza di Aliquot. È disponibile solo quando è attivo VRM. Per i dettagli, vedere "Cos'è Aliquot?" (pagina 27).	5	0 – 10
	Body Res. (Ris. corpo)	(Display delle impostazioni)	Regola la risonanza della tavola armonica, dei lati, del telaio e dello stesso pianoforte a coda. È disponibile solo quando è attivo VRM.	5	0 – 10
Key Off Sample (Campionamento key off)	(Display delle impostazioni)	–	Determina il volume del suono key-off (l'impercettibile suono che si produce quando un tasto viene rilasciato) disponibile solo per alcune voci. Per le voci a cui viene applicato questo effetto, fare riferimento all'elenco delle voci (pagina 107).	5	0 – 10
Reverb (Riverbero) (pagina 28)	(Display delle impostazioni)	–	Determina il tipo di riverbero applicato a tutti i suoni, include la performance su tastiera, il playback di song e l'immissione di dati MIDI da un dispositivo MIDI esterno.	Varia in base alla voce o alla combinazione di voci.	Fare riferimento all'elenco dei tipi di riverbero (pagina 92)
Chorus (pagina 28)	(Display delle impostazioni)	–	Determina il tipo di chorus applicato a tutti i suoni, include la performance su tastiera, il playback di song e l'immissione di dati MIDI da un dispositivo MIDI esterno.	Varia in base alla voce o alla combinazione di voci.	Fare riferimento all'elenco dei tipi di chorus a pagina 92

Per visualizzare il parametro desiderato:					
Attivare Dual, Split o Duo secondo necessità, selezionare le voci, premere il pulsante [FUNCTION] diverse volte per selezionare il menu "Voice" e utilizzare i pulsanti [^]/[v]/[<]/[>] per selezionare il parametro desiderato.					
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Descrizione	Impostazione predefinita	Gamma delle impostazioni
Voice Edit (Modifica voce)	(Voice names) (nomi delle voci)*	Octave	Traspone l'intonazione della tastiera verso l'alto e il basso per ottave. È possibile impostare questo parametro per ogni voce quando è attivo Dual/Split/Duo.	Varia in base alla voce o alla combinazione di voci.	Da -2 (abbassamento di due ottave) a 0 (nessun cambio di pitch) a +2 (innalzamento di due ottave)
		Volume	Regola il volume per ogni voce R1/R2/L. Consente di regolare il bilanciamento tra le voci R1/R2/L quando Dual/Split/Duo è attivo.	Varia in base alla voce o alla combinazione di voci.	0 – 127
		Reverb Depth (Profondità di riverbero) (pagina 28)	Regola la profondità di riverbero per ogni voce R1/R2/L. Consente di regolare il bilanciamento tra le voci R1/R2/L quando Dual/Split/Duo è attivo. L'impostazione "0" non produrrà effetti. NOTA Quando si utilizza una voce VRM per diverse parti contemporaneamente, potrebbero prodursi suoni imprevisti perché la profondità del riverbero per una parte con la priorità diventerà l'impostazione comune per le parti. Durante il playback della song, viene utilizzata l'impostazione per la parte di una song (ordine di priorità: Ch. 1, Ch. 2...Ch. 16), mentre l'impostazione per una parte di tastiera viene utilizzata quando si arresta il playback della song (ordine di priorità: voci R1, L e R2).	Varia in base alla voce o alla combinazione di voci.	0 – 127
		Chorus Depth (Profondità del chorus) (pagina 28)	Regola la profondità del chorus per ogni voce R1/R2/L. Consente di regolare il bilanciamento tra le voci R1/R2/L quando Dual/Split/Duo è attivo. L'impostazione "0" non produrrà effetti. NOTA Quando si utilizza una voce VRM per diverse parti contemporaneamente, potrebbero prodursi suoni imprevisti perché la profondità del chorus per una parte con la priorità diventerà l'impostazione comune per le parti. Durante il playback della song, viene utilizzata l'impostazione per la parte di una song (ordine di priorità: Ch. 1, Ch. 2...Ch. 16), mentre l'impostazione per una parte di tastiera viene utilizzata quando si arresta il playback della song (ordine di priorità: voci R1, L e R2).	Varia in base alla voce o alla combinazione di voci.	0 – 127
		Effect (Effetto) (pagina 28)	Oltre al riverbero e al chorus, è possibile applicare un altro effetto alle voci R1/R2/L della tastiera singolarmente. Questo tipo di effetto può essere selezionato per un massimo di due voci.	Varia in base alla voce o alla combinazione di voci.	Fate riferimento all'elenco dei tipi di effetto (pagina 92)
		Rotary Speed (Velocità di rotazione)	Disponibile solo per la voce per cui il tipo di effetto è impostato su "Rotary" (Rotazione). Questo parametro determina la velocità di rotazione dell'effetto dell'altoparlante rotante.	Varia in base alla voce o alla combinazione di voci.	Fast (Veloce), Slow (Ento)
		VibeRotor	Disponibile solo per la voce per cui il tipo di effetto è impostato su "VibeRotor". Questo parametro attiva o disattiva l'effetto VibeRotor.	Varia in base alla voce o alla combinazione di voci.	On, Off (Disattivato)
		VibeRotor Speed (Velocità VibeRotor)	Disponibile solo per la voce per cui il tipo di effetto è impostato su "VibeRotor". Questo parametro determina la velocità dell'effetto vibrato del vibrafono.	Varia in base alla voce o alla combinazione di voci.	1 – 10
		Effect Depth (Profondità dell'effetto)	Regola la profondità dell'effetto per ogni voce R1/R2/L. Alcuni tipi di effetto non consentono la regolazione della profondità.	Varia in base alla voce o alla combinazione di voci.	1 – 127
		Pan	Regola la posizione del pan stereo per ogni voce R1/R2/L.	Varia in base alla voce o alla combinazione di voci.	Da L64 (completamente a sinistra) a C (al centro) a R63 (completamente a destra)

Per visualizzare il parametro desiderato:					
Attivare Dual, Split o Duo secondo necessità, selezionare le voci, premere il pulsante [FUNCTION] diverse volte per selezionare il menu "Voice" e utilizzare i pulsanti [^]/[v]/[<]/[>] per selezionare il parametro desiderato.					
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Descrizione	Impostazione predefinita	Gamma delle impostazioni
Voice Edit (Modifica voce)	(Voice names) (nomi delle voci)*	Harmonic Cont (Contenuto armonico)	Produce una tonalità "a picco" peculiare aumentando il valore di risonanza del filtro. È possibile impostare questo parametro per ogni voce R1/R2/L quando Dual/Split/Duo è attivo. NOTA Il contenuto armonico può avere un effetto solo leggermente udibile o non essere applicato per alcune voci.	Varia in base alla voce o alla combinazione di voci.	-64 – +63
		Brightness (Luminosità)	Regola la luminosità per ogni voce R1/R2/L.	Varia in base alla voce o alla combinazione di voci.	-64 – +63
		Touch Sens. (Sensibilità al tocco)	Determina in che misura il livello di volume varia in risposta al tocco della tastiera. Poiché il livello di volume di alcune voci quali Harsichord e Organ non varia indipendentemente dalla pressione esercitata sulla tastiera, l'impostazione predefinita di queste voci è 127.	Varia in base alla voce o alla combinazione di voci.	0 (più tenue) – 64 (modifiche massime nel livello) – 127 (che produce il volume più alto a prescindere da come si suona la tastiera)
		RPedal (Pedale R)	Attiva o disattiva la funzione del pedale destro per ogni voce R1/R2/L. Questo parametro è utile per garantire, ad esempio, che la funzione del pedale influisca sulla performance della mano destra ma non su quella della mano sinistra.	Varia in base alla voce o alla combinazione di voci.	On, Off (Disattivato)
		CPedal (Pedale C)	Attiva o disattiva la funzione del pedale centrale per ogni voce R1/R2/L. Questo parametro è utile per garantire, ad esempio, che la funzione del pedale influisca sulla performance della mano destra ma non su quella della mano sinistra.	Varia in base alla voce o alla combinazione di voci.	On, Off (Disattivato)
		LPedal (Pedale L)	Attiva o disattiva la funzione del pedale sinistro per ogni voce R1/R2/L. Questo parametro è utile per garantire, ad esempio, che la funzione del pedale influisca sulla performance della mano destra ma non su quella della mano sinistra.	Varia in base alla voce o alla combinazione di voci.	On, Off (Disattivato)
Pedal Assign (Assegnazione pedale) (Quando si utilizza la pedaliera venduta separatamente, pagina 19)	Right (Destro)	(Display delle impostazioni)	Assegna una delle varie funzioni (diversa da quella originale) al pedale destro.	Sustain (Cont.)	Fare riferimento all'elenco delle funzioni dei pedali (pagina 92)
	Center (Centrale)	(Display delle impostazioni)	Assegna una delle varie funzioni (diversa da quella originale) al pedale centrale.	Sostenuto	Fare riferimento all'elenco delle funzioni dei pedali (pagina 92)
	Left (Sinistra)	(Display delle impostazioni)	Assegna una delle varie funzioni (diversa da quella originale) al pedale sinistro.	Velocità di rotazione (Jazz Organ), Vibe Rotor (Vibrafono), Soft (altre voci)	Fare riferimento all'elenco delle funzioni dei pedali (pagina 92)
Balance* (Bilanciamento)	Volume R2 – R1*	(Finestra a comparsa)	Regola il bilanciamento del volume tra le voci R1 e R2 quando Dual è attivo. Dopo la regolazione con i pulsanti [<]/[>], premere il pulsante [EXIT] per uscire dalla finestra a comparsa.	Varia in base alla voce o alla combinazione di voci.	R2+10 – 0 – R1+10
	Volume L – R*	(Finestra a comparsa)	Regola il bilanciamento del volume tra le sezioni della tastiera sinistra e destra quando Split/Duo è attivo. Dopo la regolazione con i pulsanti [<]/[>], premere il pulsante [EXIT] per uscire dalla finestra a comparsa.	Varia in base alla voce o alla combinazione di voci.	L+10 – 0 – R+10
	Detune*	(Finestra a comparsa)	Applica il detune alle voci R1 e R2 relative alla modalità Dual in modo da creare un suono più corposo. Sul display, spostare lo slider a destra con il pulsante [>] per aumentare l'intonazione della voce R1 e abbassare quella della voce R2 e viceversa. Dopo la regolazione, premere il pulsante [EXIT] per uscire dalla finestra a comparsa.	Varia in base alla voce o alla combinazione di voci.	R2+20 – 0 – R1+20

■ Elenco dei tipi di riverbero

Off (Disattivato)	Nessun effetto
Recital Hall (Sala da recital)	Simula il riverbero chiaro in una sala di medie dimensioni adatto per le performance al pianoforte.
Concert Hall (Sala da concerto)	Simula il riverbero brillante in una grande sala per le performance di orchestre pubbliche.
Chamber (Camera)	Simula il riverbero elegante in una piccola sala adatto alla musica da camera.
Cathedral (Cattedrale)	Simula il riverbero solenne in una cattedrale di pietra dal soffitto alto.
Club	Simula il riverbero vivace in un jazz club o piccolo bar.
Plate	Simula il suono brillante dell'apparecchiatura di riverbero vintage utilizzata negli studi di registrazione.

■ Elenco dei tipi di chorus

Off (Disattivato)	Nessun effetto
Chorus (Coro)	Aggiunge un suono ricco e spazioso.
Celeste	Aggiunge un crescendo e un suono spazioso.
Flanger	Aggiunge effetti di crescendo o diminuendo che ricordano un aviogetto in salita o in discesa.

■ Elenco dei tipi di effetto

Off (Disattivato)	Nessun effetto
DelayLCR (Delay SCD)	Delay applicato nelle posizioni sinistra, centrale e destra.
DelayLR (Delay SD)	Delay applicato nelle posizioni sinistra e destra.
Echo	Delay di tipo eco.
CrossDelay (Delay incrociato)	I delay sinistro e destro si incrociano alternativamente.
Symphonic (Sinfonico)	Aggiunge un effetto acustico ricco e profondo.
Rotary (Rotante)	Aggiunge l'effetto di vibrato prodotto da un altoparlante rotante.
Tremolo	Il livello di volume cambia con cicli rapidi.
VibeRotor	Aggiunge l'effetto di vibrato prodotto da un vibrafono.
AutoPan	Il suono effettua un movimento pan da sinistra verso destra e avanti e indietro.
Phaser	Introduce una variazione periodica della fase, con un crescendo del suono.
AutoWah	Introduce una variazione periodica della frequenza centrale del filtro wah.
Distortion (Distorsione)	Distorce il suono.

■ Elenco delle funzioni dei pedali

* È possibile utilizzare queste funzioni quando il footswitch incluso o il footswitch/il pedale venduto separatamente è collegato al terminale [AUX PEDAL] oppure quando la pedaliera venduta separatamente è collegata al terminale [PEDAL UNIT].

Funzione	Descrizione	Pedale disponibile (O: assegnabile, X: non assegnabile)		
		Pedale sinistro	Pedale centrale	Pedale destro e pedale collegati al jack [AUX PEDAL]
Sustain (Switch)	Una funzione che applica il sustain nelle note suonate premendo il pedale, anche dopo aver tolto le dita dalla tastiera	O	O	O
Sustain (Continuous) (Sustain (Continuo))*	Una funzione che consente di variare la lunghezza del sustain in base alla pressione del pedale (impostazione predefinita)	X	X	O
Sostenuto	Sostenuto (pagina 19)	O	O	O
Soft (Sordina)	Sordina (pagina 19)	O	O	O
PitchBend Up (Aumento pitch bend)*	Funzione che alza progressivamente il pitch	X	X	O
PitchBend Down (Diminuzione pitch bend)*	Funzione che abbassa progressivamente il pitch	X	X	O
Rotary Speed (Velocità di rotazione)**	Consente di cambiare la velocità di rotazione dell'altoparlante rotante della voce Jazz Organ da veloce a lenta e viceversa ogni volta che si preme il pedale	O	O	O
VibeRotor**	Consente di attivare e disattivare il vibrato prodotto dal vibrafono ogni volta che si preme il pedale	O	O	O

Per assegnare una funzione contrassegnata da * al pedale collegato al jack [AUX PEDAL], occorre utilizzare un pedale venduto separatamente (pagina 73). Per altre funzioni, occorre utilizzare il footswitch incluso (pagina 73).

Le funzioni contrassegnate da ** sono assegnate automaticamente al pedale sinistro quando si seleziona la voce Jazz Organ o Vibraphone.

Menu Song

Questo menu consente di impostare vari parametri relativi al playback delle song e di modificare i dati delle song con un solo tocco.

NOTA

- I parametri contrassegnati con un asterisco (*) sono disponibili solo quando si seleziona una song MIDI. Questi parametri non sono visualizzati quando è selezionata una song audio.
- I parametri contrassegnati con due asterischi (**) sono disponibili solo quando si seleziona una song Audio.
- Quando si utilizza il menu "Edit", selezionare una song MIDI diversa dalla song preset.
- Execute (Esegui) è una funzione che modifica i dati delle song correnti. Premendo il pulsante [>] si modificano i dati delle song.
- Il contenuto del menu "Song" varia in base al tipo di song attualmente selezionata (MIDI/Audio).

Per visualizzare il parametro desiderato: Selezionare una song desiderata, premere diverse volte il pulsante [FUNCTION] per selezionare il menu "Song", quindi utilizzare i pulsanti [^]/[v]/[<]/[>] per selezionare il parametro desiderato.					
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Descrizione	Impostazione predefinita	Gamma delle impostazioni
L/R (Manopola L/R)* (pagina 48)	R, L, Other (Altro)	–	Attiva (Riproduce) o disattiva (Esclude) ciascuna traccia di una song. Per i dettagli, vedere a pagina 48.	On	On, Off (Disattivato)
Repeat (Ripetizione) (pagina 49)	A – B*	(Display delle impostazioni)	Consente di riprodurre ripetutamente un intervallo specificato (dal punto A a B) della song corrente. Per istruzioni, vedere a pagina 49.	Off (Disattivato)	On, Off (Disattivato)
	Phrase (Fraser)*	Phrase Mark (Contrassegno frase)	Questo parametro è disponibile solo quando è selezionata una Song MIDI che contiene il contrassegno frase. Specificando un numero di frase qui, è possibile riprodurre la song corrente dal punto contrassegnato oppure riprodurre ripetutamente la frase corrispondente. Se il playback di una song viene avviata con la frase impostata su "On", dopo il conto alla rovescia ha inizio la ripetizione del playback della frase o delle frasi specificate che continua fino a quando non si preme il pulsante [PLAY/PAUSE].	000	Da 000 al numero dell'ultima frase della song
		Repeat (Ripetizione)		Off (Disattivato)	On (ripetizione playback)/ Off (Disattivato) (nessuna ripetizione)
	Song	(Display delle impostazioni)	Impostando questo parametro, è possibile riprodurre solo una song specifica o song specifiche in sequenza ripetuta o casuale. Per i dettagli, vedere a pagina 49.	Off (Disattivato)	Off (Disattivato), Single (singola), All (tutto), Random (casuale)
Volume (pagina 52)	Song – Keyboard (Song - Tastiera)*	(Finestra a comparsa)	Regola il bilanciamento del volume fra il playback della song e la performance su tastiera.	0	Key (Tasto)+ 64 – 0 – Song+64
	Song L – R*	(Finestra a comparsa)	Regola il bilanciamento del volume tra la parte della mano destra e la parte della mano sinistra del playback della song.	0	L+64 – 0 – R+64
	(Finestra a comparsa)**		Regola il volume audio.	100	0 – 127
Transpose (Trasposizione) (pagina 53)	(Display delle impostazioni)	–	Trasposizione dell'intonazione di playback della song verso l'alto o il basso per semitoni. Ad esempio, impostando questo parametro su "5", una song creata in Do maggiore sarà riprodotta in FA maggiore. NOTA L'impostazione Transpose non influirà sui segnali audio, come quelli immessi dalla connessione [AUX IN]. NOTA I dati di playback della song MIDI daranno trasmessi con i numeri di note trasposte mentre i numeri di note MIDI ricevuti da un dispositivo MIDI esterno o un computer non saranno influenzati dall'impostazione Transpose. NOTA Applicando la trasposizione a una song audio si potrebbero modificarne le caratteristiche tonali.	0	Da -12 (un'ottava discendente) a 0 (pitch normale) a +12 (un'ottava ascendente)
File	Delete (Elimina) (pagina 68)	Cancel (Annulla)	Consente di eliminare una song specifica. Per informazioni dettagliate sui tipi di song che è possibile eliminare, vedere a pagina 66.	–	–
		Execute (Esegui)		–	–
	Copy (Copia)* (pagina 68)	Cancel (Annulla)	Consente di copiare una song MIDI e la salva in una posizione diversa. Per informazioni dettagliate sui tipi di song che è possibile copiare, vedere a pagina 66.	–	–
		Execute (Esegui)		–	–

Per visualizzare il parametro desiderato: Selezionare una song desiderata, premere diverse volte il pulsante [FUNCTION] per selezionare il menu "Song", quindi utilizzare i pulsanti [^]/[v]/[<]/[>] per selezionare il parametro desiderato.					
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Descrizione	Impostazione predefinita	Gamma delle impostazioni
File	Move (Sposta)* (pagina 69)	Cancel (Annulla)	Consente di spostare una song MIDI in una posizione diversa. Per informazioni dettagliate sui tipi di song che è possibile spostare, vedere a pagina 66.	–	–
		Execute (Esegui)		–	–
	MIDI to Audio (da MIDI a Audio)* (pagina 70)	Cancel (Annulla)	Consente di convertire una song MIDI in un file audio. Per informazioni dettagliate sui tipi di song che è possibile convertire, vedere a pagina 66.	–	–
		Execute (Esegui)		–	–
Rename (Rinomina) (pagina 71)	(Display delle impostazioni)	Consente di modificare il nome di una song. Per informazioni dettagliate sui tipi di song che è possibile rinominare, vedere a pagina 66.	–	–	
Edit (Modifica)*	Quantize (Quantizzazione)	Quantize (Quantizzazione)	La funzione Quantize consente di allineare tutte le note nella song MIDI corrente al tempo corretto, ad esempio croma o semicroma. 1. Impostare il valore Quantize sulle note più basse nella song MIDI. 2. Impostare il valore Strength (Forza) che determina in che misura vengono quantizzate le note. 3. Spostare l'evidenziatore su "Execute" (Esegui), quindi premere il pulsante [>] per modificare effettivamente i dati della song MIDI.	1/16	Fare riferimento a "Gamma delle impostazioni di quantizzazione". (pagina 95)
		Strength (Forza)		100%	0% – 100% Fare riferimento a "Gamma delle impostazioni di forza". (pagina 95)
		Execute (Esegui)		–	–
	Track Delete (Eliminazione traccia)	Track (Traccia)	Consente di eliminare i dati di una traccia specifica della song MIDI corrente. 1. Selezionare la traccia desiderata da eliminare. 2. Spostare l'evidenziatore su "Execute" (Esegui), quindi premere il pulsante [>] per eliminare effettivamente i dati della traccia specificata.	Track 1 (Traccia 1)	Track 1 – Track 16 (Traccia 1 – Traccia 16)
		Execute (Esegui)		–	–
	Tempo change (Modifica tempo)	Cancel (Annulla)	Consente di modificare il valore del tempo della song MIDI corrente come dati. Prima di richiamare il display menu "Song", impostare il valore del tempo desiderato per la modifica. Spostare l'evidenziatore su "Execute" (Esegui), quindi premere il pulsante [>] per modificare effettivamente il valore del tempo come dati di song MIDI.	Varia in base alla song	–
		Execute (Esegui)		–	–
	Voice Change (Cambio voce)	Track (Traccia)	Consente di modificare la voce di una traccia specifica nella song MIDI corrente nella voce corrente come dati. 1. Selezionare una traccia di cui modificare la voce. 2. Spostare l'evidenziatore su "Execute" (Esegui), quindi premere il pulsante [>] per modificare effettivamente la voce come dati di song MIDI.	Track 1 (Traccia 1)	Track 1 – Track 16 (Traccia 1 – Traccia 16)
Execute (Esegui)		–		–	
Others (Altri)*	Quick Play (Riproduzione rapida)	–	Questo parametro consente di specificare se la riproduzione di una song che inizia a metà di una battuta o nella quale la prima nota è preceduta da una pausa di silenzio deve iniziare dalla prima nota o dall'inizio della battuta (pausa o vuoto). Questo parametro è comodo per una song MIDI che inizia con un breve conteggio introduttivo di uno o due movimenti.	On	On, Off (Disattivato)
	Track Listen (Ascolto delle tracce)	Track (Traccia)	Consente di riprodurre solo la traccia selezionata per ascoltarne il contenuto. Selezionare una traccia, spostare l'evidenziatore su "Start" e tenere premuto il pulsante [>] per avviare il playback dalla prima nota. Il playback continua mentre si tiene premuto il pulsante [>].	Track 1 (Traccia 1)	Track 1 – Track 16 (Traccia 1 – Traccia 16)
		Start		–	–
Play Track (Traccia di riproduzione)	–	Questo parametro consente di specificare le tracce per la riproduzione sullo strumento. Se è selezionato "1&2", vengono riprodotte solo le tracce 1 e 2, mentre le tracce da 3 a 16 vengono trasmesse via MIDI. Se è selezionato "All" (Tutto), vengono riprodotte tutte le tracce sullo strumento.	All (Tutto)	All (Tutto), 1&2	

NOTA

È possibile impostare il tempo di playback delle song sul display richiamato premendo il pulsante [TEMPO]. Per istruzioni, vedere a pagina 47.

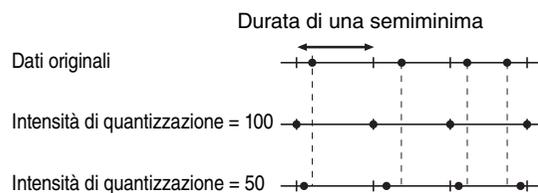
■ Aggiunta a Quantize (Quantizzazione)

Gamma delle impostazioni di quantizzazione

1/4.....		semiminima
1/6.....		terzina di semiminime
1/8.....		croma
1/12.....		terzina di crome
1/16.....		semicroma
1/24.....		terzina di semicrome
1/32.....		biscroma
1/8+1/12.....		croma + terzina di crome*
1/16+1/12.....		semicroma + terzina di crome*
1/16+1/24.....		semicroma + terzina semicrome*

Le tre impostazioni del parametro Quantize contrassegnate con un asterisco (*) sono particolarmente utili in quanto consentono di quantizzare contemporaneamente i valori di due note diverse. Ad esempio, quando una parte contiene crome semplici e terzine di crome, quantizzando per crome semplici, tutte le note della parte vengono regolate sulla durata delle crome semplici, eliminando ogni percezione di terzina. Viceversa, utilizzando l'impostazione per crome + terzine di crome, vengono quantizzate correttamente sia le note semplici sia le terzine.

Gamma delle impostazioni di forza



Menu Metronome/Rhythm (Metronomo/Ritmo)

Questo menu consente di impostare il formato di indicazione di volume e tempo del metronomo (pagina 41) o del ritmo (pagina 43). Inoltre, è possibile impostare il suono della campanella del metronomo in modo che venga riprodotto alla prima battuta e regolare i parametri correlati alla variazione di playback del ritmo.

Per visualizzare il parametro desiderato: Premere diverse volte il pulsante [FUNCTION] per selezionare il menu "Metronome/Rhythm", quindi utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare il parametro desiderato.					
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Descrizione	Impostazione predefinita	Gamma delle impostazioni
Time Signature (Indicazione tempo)	(Display delle impostazioni)	–	Determina l'indicazione tempo del metronomo. Quando si selezionano o riproducono song MIDI, passerà automaticamente all'indicazione tempo delle song selezionate.	4/4	2/2, 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4, 3/8, 6/8, 7/8, 9/8, 12/8
Volume	(Finestra a comparsa)	–	Imposta il volume del metronomo o del ritmo. È possibile regolare il bilanciamento del volume tra la performance su tastiera e il playback di metronomo/ritmo.	82	0 – 127
BPM	–	–	Determina se il tipo di nota dell'indicazione tempo viene influenzata dall'indicazione tempo del metronomo (pagina 42) o meno (crotchet). Quando è selezionato "Time Sig.", il denominatore dell'indicatore tempo viene visualizzato come tipo di nota dell'indicazione tempo. (La semiminima puntata viene visualizzata come tipo di nota dell'indicazione tempo solo quando l'indicazione tempo è impostata su "6/8," "9/8," o "12/8.")	Time Sig. (Ind. tempo)	Time Sig., Crotchet (Ind. tempo, Semiminima)
Bell (Campana)	–	–	Determina se il suono della campanella viene riprodotto alla prima battuta dell'indicazione tempo specificata o meno.	Off (Disattivato)	On, Off (Disattivato)
Intro	–	–	Determina se l'intro viene riprodotto o meno prima dell'avvio del pattern ritmico. NOTA Durante il playback della song, non è possibile riprodurre l'intro anche se si avvia il ritmo con questo parametro impostato su "On".	On	On, Off (Disattivato)
Ending (Finale)	–	–	Determina se il finale viene riprodotto o meno prima dell'arresto del pattern ritmico.	On	On, Off (Disattivato)
SyncStart	–	–	Se impostato su "On", è possibile avviare il playback del ritmo anche premendo qualsiasi nota sulla tastiera. Per utilizzare questa funzione, seguire le istruzioni di seguito: 1. Impostare questa funzione su on. 2. Premere il pulsante [RHYTHM] per entrare nella modalità standby Synchro start. Il pulsante [RHYTHM] lampeggia. 3. Premere qualsiasi tasto per iniziare con il ritmo.	Off (Disattivato)	On, Off (Disattivato)
Bass (Basso)	–	–	Determina se il suono di basso di accompagnamento viene aggiunto o meno al pattern ritmico.	On	On, Off (Disattivato)

■ Impostazione del tempo

È possibile impostare il tempo di metronomo/ritmo sul display richiamato premendo il pulsante [TEMPO]. Per i dettagli sull'impostazione del tempo per metronomo e ritmo, vedere pagina 41.

Menu Recording (Registrazione)

Questo menu consente di eseguire impostazioni dettagliate correlati alla registrazione MIDI (pagina 54).

NOTA

Le impostazioni qui non influiranno sulla registrazione audio.

Per visualizzare il parametro desiderato: Premere diverse volte il pulsante [FUNCTION] per selezionare il menu "Recording", quindi utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare il parametro desiderato.					
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Descrizione	Impostazione predefinita	Gamma delle impostazioni
RecStart	-	-	Questo parametro, utilizzato quando si sovrascrive la song MIDI già registrata, determina l'inizio effettivo della registrazione MIDI dopo l'esecuzione dell'operazione di avvio registrazione. Se impostato su "Normal" (Normale), la registrazione effettiva inizierà non appena si esegue l'operazione di avvio registrazione. Se impostato su "KeyOn", la registrazione effettiva inizia non appena di preme qualsiasi tasto dopo l'esecuzione dell'operazione di avvio registrazione.	Normal (Normale)	Normal, KeyOn (Normale, KeyOn)
RecEnd	-	-	Questo parametro, utilizzato quando si sovrascrive la song MIDI già registrata, determina se i dati esistenti dopo il punto in cui è stata arrestata la registrazione saranno cancellati o meno.	Replace (Sostituisci)	Replace, PunchOut (Sostituisci, PunchOut)
RecRhythm	-	-	Determina se il playback del ritmo sarà registrato durante la registrazione MIDI.	On	On, Off (Disattivato)

/ Menu System (Sistema)

Questo menu consente di eseguire le impostazioni generali applicate a tutto lo strumento. La compatibilità *Bluetooth* è indicata dalle icone seguenti. (Per i dettagli sulla compatibilità *Bluetooth*, vedere pagina 8.)

 : modelli dotati di *Bluetooth*

 : modelli non dotati di *Bluetooth*

NOTA

I parametri contrassegnati da * solo se lo strumento è dotato della funzionalità *Bluetooth*.

Per visualizzare il parametro desiderato: Premere diverse volte il pulsante [FUNCTION] per selezionare "System" Menu, quindi utilizzare i pulsanti [^]/[v]/[<]/[>] per selezionare il parametro desiderato.					
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Descrizione	Impostazione predefinita	Gamma delle impostazioni
Bluetooth* (pagine 81 – 83)	Bluetooth	(Display delle impostazioni)	Attiva/Disattiva la funzione <i>Bluetooth</i> (pagina 83).	On	On, Off (Disattivato)
	Pairing (Associazione)	(Display delle impostazioni)	Per la registrazione (associazione) del dispositivo <i>Bluetooth</i> (pagina 81).	–	–
Tuning (Accordatura)	Master Tune (Accordatura principale) (pagina 35)	(Finestra a comparsa)	Consente di eseguire l'accordatura fine dell'intonazione dell'intero strumento. Questa funzione è utile quando si suona questo strumento insieme ad altri strumenti o a musica di un CD.	A3 = 440,0 Hz	A3 = da 414,8 Hz a 466,8 Hz (con incrementi di 0,2 Hz)
	Scale Tune (Intonazione scala)	(Display delle impostazioni)	I pianoforti acustici moderni sono accordati quasi esclusivamente in temperamento equabile, che suddivide un'ottava in dodici intervalli equabili. Allo stesso modo, questo pianoforte digitale utilizza il temperamento equabile, ma può essere modificato al tocco di un pulsante per suonare in temperamenti storici utilizzati nel sedicesimo-diciannovesimo secolo.	Equal Temperament (Temperamento equabile)	Fare riferimento all'elenco delle intonazioni scala di seguito.
	Base Note (Nota di base)	(Display delle impostazioni)	Determina la nota base per la scala selezionata sopra. Se si cambia la nota base, l'accordatura della tastiera viene trasposta, conservando però la relazione di intonazione tra le singole note. Questa impostazione è necessaria quando Scale Tune è impostato su un valore diverso da "Equal Temperament". NOTA Quando Scale Tune è impostato su "Equal Temperament", "..." è visualizzato sul display e non è possibile modificare questo parametro.	C	C (DO), C#(DO#), D (RE), E♭ (MI♭), E (MI), F (FA), F# (FA#), G (SOL), A♭ (LA♭), A (LA), B♭ (SI♭), B (SI)

■ Elenco delle intonazioni scala (Elenco temperamenti)

Equal Temperament (Temperamento equabile)	Un'ottava è divisa in dodici intervalli uguali. Attualmente questa è la scala di accordatura più diffusa per il pianoforte.
PureMajor/PureMinor	I tre accordi maggiori che utilizzano queste scale, basate su armonici naturali, producono uno splendido suono puro.
Pythagorean (Pitagorica)	Questa scala, studiata da Pitagora, famoso filosofo greco, viene generata da una successione di quinte giuste, ridotte in una singola ottava. Le terze di questa scala sono leggermente instabili ma le quarte e le quinte sono adeguate e di notevole valore per alcuni casi specifici.
MeanTone	Questa scala fu creata per perfezionare la scala pitagorica e per rendere l'intervallo di terza maggiore più "intonato". E' stata usata molto dal XVI al XVIII secolo. Tra gli altri, fu utilizzata da Händel.
Werckmeister/ Kirnberger	Queste scale combinano la Mesotonica e la Pitagorica in modi diversi. Con queste scale, la modulazione cambia totalmente l'effetto delle song. Erano molto utilizzate all'epoca di Bach e Beethoven e lo sono ancora oggi, poiché consentono di riprodurre la musica di quel periodo sui clavicembali.

Per visualizzare il parametro desiderato: Premere diverse volte il pulsante [FUNCTION] per selezionare "System" Menu, quindi utilizzare i pulsanti [^]/[v]/[<]/[>] per selezionare il parametro desiderato.					
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Descrizione	Impostazione predefinita	Gamma delle impostazioni
Keyboard (Tastiera)	Touch (Sensibilità) (pagina 36)	(Display delle impostazioni)	Determina quanto il suono risponde alla forza con cui si suona. Questa impostazione non cambia il "peso" della tastiera.	Medium (Medio)	Soft 2 (Piano 2), Soft 1 (Piano 1), Medium (Media), Hard 1 (Duro 1), Hard 2 (Duro 2), Fixed (Fissa)
	Fixed Velocity (Velocità fissa)	(Finestra a comparsa)	Determina la velocità con cui si suonano i tasti quando Touch (sopra) è impostato su "Fixed". NOTA L'impostazione qui non sarà registrata su una song MIDI e non sarà trasmessa come messaggi MIDI.	64	1 – 127
	Duo (pagina 32)	(Display delle impostazioni)	Suddivide la tastiera in due sezioni, consentendo di suonare duetti nello stesso intervallo di ottava.	Off (Disattivato)	On, Off (Disattivato)
	Split Point (Punto di split) (pagina 30)	(Display delle impostazioni)	Determina il punto di split, ovvero il limite tra le sezioni della tastiera riservate alla mano destra e alla mano sinistra.	F#2 (Split), E3 (Duo)	A-1 – C7
Pedal (Pedale)	Half Pedal Point (Punto di mezzo pedale) (pagina 18)	(Finestra a comparsa)	Questo parametro consente di specificare il punto di pressione del pedale destro o del pedale collegato al jack [AUX PEDAL] a partire dal quale l'effetto assegnato inizia a essere applicato. Questa impostazione è valida solo per l'effetto "Sustain (Continuo)" (pagina 92) assegnato al pedale destro o ausiliario.	0	Da -2 (applicato alla minima pressione) a 0 a +4 (applicato alla massima pressione)
	Soft Pedal Depth (Profondità sordina)	(Finestra a comparsa)	Determina la profondità di applicazione dell'effetto sordina. Questo parametro è disponibile solo per il pedale a cui è assegnato "Soft" (pagina 92).	5	1 – 10
	Pitch Bend Range	(Finestra a comparsa)	Determina il Pitch Bend Range prodotto tramite il pedale in intervalli di semitoni. Questa impostazione è disponibile solo per il pedale a cui è assegnato "Pitch Bend Up" o "Pitch Bend Down" (pagina 92). NOTA Per alcune voci, è possibile che le variazioni dell'intonazione non corrispondano all'impostazione di questo parametro.	2	Da 0 a +12 (premendo il pedale, il pitch viene alzato/abbassato di 12 semitoni [1 ottava])
	Aux Polarity (Polarità ausiliaria) (pagina 18)	–	L'attivazione e la disattivazione possono essere eseguite in modo diverso a seconda del pedale collegato alla presa [AUX PEDAL]. Ad esempio, alcuni pedali attivano gli effetti e altri li disattivano quando vengono premuti. Utilizzare questo parametro per invertire tale meccanismo.	Make (Attivazione)	Make (Attivazione), Break (Disattivazione)
	Aux Assign (Assegnazione ausiliaria)	(Display delle impostazioni)	Consente di assegnare una funzione al pedale collegato alla connessione [AUX PEDAL].	Sus.Cont. Sustain (Continuous) (Sustain (Continuo))	Fare riferimento all'elenco delle funzioni dei pedali (pagina 92)
	Aux Area (Area ausiliaria)	(Display delle impostazioni)	Determina l'area della tastiera a cui è applicata la funzione del pedale collegato alla connessione [AUX PEDAL].	All (Tutto)	All, Right, Left (Tutte, destra, sinistra)
	Play/Pause (Play/Pausa)	(Display delle impostazioni)	Assegna la funzione del pulsante [PLAY/PAUSE] a uno dei pedali sinistro, centrale e pedale collegato alla connessione [AUX PEDAL]. Se si seleziona qui un valore diverso da "Off", la funzione del pedale corrispondente assegnata al menu "Voice" (pagina 91) viene disattivata.	Off (Disattivato)	Off, Left, Center, AUX (Off, Sinistro, Centrale, AUX)
Sound (Suono)	IAC (pagina 16)	–	Attiva o disattiva l'effetto IAC.	On	On, Off (Disattivato)
	IAC depth (Profondità IAC)	(Finestra a comparsa)	Determina la profondità dell'IAC. All'aumentare del valore, i suoni sia bassi che alti risulteranno più chiari a livelli di volume più ridotti.	0	-3 – +3
	Binaural (Binaurale) (pagina 17)	–	Attiva o disattiva la funzione di campionamento binaurale (quando le cuffie sono collegate). Quando la funzione è attiva e le cuffie sono collegate, il suono dallo strumento passa al suono di campionamento binaurale o al suono migliorato con lo Stereophonic Optimizer, consentendo di ottenere un suono più realistico.	On	On, Off (Disattivato)

Per visualizzare il parametro desiderato: Premere diverse volte il pulsante [FUNCTION] per selezionare "System" Menu, quindi utilizzare i pulsanti [^]/[v]/[<]/[>] per selezionare il parametro desiderato.					
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Descrizione	Impostazione predefinita	Gamma delle impostazioni
MIDI	MIDI OUT	(Display delle impostazioni)	Determina il canale MIDI su cui i messaggi MIDI generati dalla performance su tastiera saranno trasmessi dal terminale MIDI [OUT] o [USB TO HOST]. Quando Dual/Split/Duo è attivo, i canali MIDI sono assegnati come segue. <ul style="list-style-type: none"> • Performance tramite la voce R1 = n (valore impostazione) • Performance tramite la voce R2 = n+2 • Performance tramite la voce L = n+1 	Ch1	Ch1 – Ch16, Off (non trasmesso)
	MIDI IN	(Display delle impostazioni)	Determina la parte dello strumento che sarà controllata da ogni dato di canale dei messaggi MIDI provenienti dal terminale MIDI [IN] e [USB TO HOST]. <ul style="list-style-type: none"> • Song: la parte della song è controllata dai messaggi MIDI. • Keyboard (Tastiera): tutta la tastiera è controllata a prescindere dall'impostazione Dual/Split/Duo. • R1: la performance su tastiera tramite la voce R1 è controllata. • R2: la performance su tastiera tramite la voce R2 è controllata. • L: la performance su tastiera tramite la voce L è controllata. • Off (Disattivato): nessuna parte è controllata. 	"Song" per ognuno di tutti i canali MIDI	Per ogni canale MIDI: <ul style="list-style-type: none"> • Song • Keyboard (Tastiera) • R1 • R2 • L • Off (Disattivato)
	Local Control	–	Nello stato "Local Control On", quando si suona la tastiera lo strumento produce il suono utilizzando il generatore di suoni interno. Nello stato "Local Control Off", la tastiera e il generatore di suoni non comunicano l'uno con l'altro. Questo significa che lo strumento non produce il suono anche se si suona la tastiera. I dati della tastiera possono invece essere trasmessi tramite l'interfaccia MIDI a un dispositivo MIDI o computer collegato, in grado di produrre il suono. L'impostazione "Local Control Off" è utile quando si desidera utilizzare i tasti dello strumento per produrre il suono solo tramite una sorgente sonora esterna.	On	On, Off (Disattivato)
	Receive Param. (Parametro ricezione)	(Display delle impostazioni)	Determina i tipi di messaggi MIDI che possono essere ricevuti o riconosciuti dallo strumento. Tipi di messaggio MIDI: Note on/off (Nota on/off), Control Change, Program Change, Pitch Bend, System Exclusive	On (per tutti i messaggi MIDI)	On, Off (per ogni messaggio MIDI)
	Transmit Param. (Parametro trasmissione)	(Display delle impostazioni)	Determina i tipi di messaggi MIDI che possono essere trasmessi dallo strumento. Tipi di messaggio MIDI: Note on/off, Control Change, Program Change, Pitch Bend, SystemRealTime, System Exclusive	On (per tutti i messaggi)	On, Off (per ogni messaggio)
	Initial Setup (Configurazione iniziale)	Cancel (Annulla) Execute (Esegui)	Consente di trasmettere le impostazioni del pannello correnti, come la selezione della voce, a un dispositivo MIDI o computer collegato. Prima di iniziare la registrazione delle performance su un dispositivo MIDI o un computer collegato, eseguire questa operazione per registrare le impostazioni del pannello correnti all'inizio dei dati della performance. Consente di visualizzare le stesse impostazioni del pannello quando si riproduce la performance registrata. Operazione: Spostare l'evidenziatore su "Execute," (Esegui) quindi premere il pulsante [>] per trasmettere le impostazioni del pannello come messaggi MIDI.	–	–
Backup	Backup Setting (Impostazione backup)	–	Per le istruzioni su queste funzioni, fare riferimento alle pagine 105 – 106.	–	–
	Backup	–			
	Restore (Ripristino)	–			
	Factory Reset (Ripristino di fabbrica)	–			

Per visualizzare il parametro desiderato: Premere diverse volte il pulsante [FUNCTION] per selezionare "System" Menu, quindi utilizzare i pulsanti [^]/[v]/[<]/[>] per selezionare il parametro desiderato.					
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Descrizione	Impostazione predefinita	Gamma delle impostazioni
Utility	USB Format (Formattazione USB) (pagina 74)	Cancel (Annulla)	<p>Questo metodo consente di formattare o inizializzare l'unità flash USB collegata al terminale [↔] (USB TO DEVICE).</p> <p>AVVISO Eseguendo l'operazione di formattazione si elimineranno tutti i dati salvati nell'unità flash USB. Salvare i dati importanti su un computer o su un altro dispositivo di memorizzazione.</p> <p>NOTA Quando si collega l'unità flash USB al terminale [↔] (USB TO DEVICE), è possibile che venga visualizzato un messaggio per richiedere di effettuare un'operazione di formattazione. In tal caso, eseguire la funzione Format.</p> <p>Operazione Spostare l'evidenziatore su "Execute," (Esegui) quindi premere il pulsante [>] per iniziare l'operazione di formattazione. Al termine della formattazione, viene visualizzato un messaggio quando lo strumento torna al display Utility dopo qualche istante.</p> <p>AVVISO Non spegnere o scollegare l'unità flash USB quando sul display è visualizzato il messaggio "Executing".</p>	-	-
		Execute (Esegui)			
	USB Properties (Proprietà USB)	-	<p>Mostra la quantità di spazio libero e tutta la memoria nell'unità flash USB collegata al terminale [↔] (USB TO DEVICE).</p>  <p>Quantità di tutta la memoria</p> <p>Quantità di spazio libero</p>	-	-
	USB Autoload (Caricamento automatico USB)	-	Se impostato su "On", è possibile selezionare automaticamente la song salvata nella directory principale (visualizzata sul display) non appena si collega l'unità flash USB al terminale [↔] (USB TO DEVICE).	Off	On, Off (Disattivato)
	Speaker (Altoparlante)	(Display delle impostazioni)	<p>Consente di attivare o disattivare l'altoparlante.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Normal (Normale) L'altoparlante diffonde il suono solo se all'unità non sono collegate le cuffie. • On L'altoparlante diffonde sempre il suono. • Off (Disattivato) L'altoparlante non diffonde il suono. 	Normal (Normale)	Normal (Normale), On, Off (Disattivato)
Contrast (Contrasto)	(Finestra a comparsa)	Consente di regolare il contrasto del display	0	-5 - +5	

Per visualizzare il parametro desiderato: Premere diverse volte il pulsante [FUNCTION] per selezionare "System" Menu, quindi utilizzare i pulsanti [^]/[v]/[<]/[>] per selezionare il parametro desiderato.					
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Descrizione	Impostazione predefinita	Gamma delle impostazioni
Utility	Auto Power Off (Spegnimento automatico) (pagina 15)	(Display delle impostazioni)	Consente di impostare il tempo che deve trascorrere prima dello spegnimento automatico dello strumento tramite la funzione Auto Power Off (Spegnimento automatico). Per disattivare lo spegnimento automatico, selezionare "Off".	30 (minuti)	Off, 5, 10, 15, 30, 60, 120 (minuti)
	Audio Loop Back (pagina 85)	-	Determina se l'audio inserito dal computer o dispositivo smart collegato viene emesso o meno su un computer o dispositivo smart.	Off	On, Off (Disattivato)
	Audio EQ (pagina 85)	-	L'impostazione ottimale (o equalizzatore) è fornita per il playback audio. Quando non si utilizza EQ, impostare il parametro su "Off".	Off	On, Off (Disattivato)
	Version (Versione)	-	Visualizza il nome del modello e la versione del firmware dello strumento.	-	-
	Language (Lingua)	System (Sistema)	Determina il tipo di caratteri visualizzati sul display per il sistema (indicazione generale diversa dal nome della song) e la song (nome della song) singolarmente. Elenco dei caratteri International (Internazionale) 0~9 A~Z a~z Ä Ë Ì Ö Ü ä ë ï ö ü à è ì ò ù á é í ó ú á è í ó ù Ñ ñ Ç ç ° ; ÷ ! # \$ % & ' () + , - ; = @ [] ^ _ ` { } ~ . Japanese (Giapponese) 0~9 A~Z a~z ア~ン ア~オ ヲ ャ ュ ヨ ツ ° - 。 「 」 、 ・ ! # \$ % & ' () + , - ; = @ [] ^ _ ` { } ~ .	International (Internazionale)	Japanese (Giapponese), International (Internazionale)
		Song			

Il menu seguente viene visualizzato solo quando si collega l'adattatore LAN wireless al terminale [] (USB TO DEVICE) su questo strumento.

I parametri per la modalità LAN wireless dei menu contrassegnati con il simbolo * variano in base alla modalità selezionata: "Infrastructure" e "Accesspoint."
L'impostazione predefinita per la modalità LAN wireless è "Infrastructure".

Per visualizzare il parametro desiderato: Premere diverse volte il pulsante [FUNCTION] per selezionare "System" Menu, quindi utilizzare i pulsanti [^]/[v]/[<]/[>] per selezionare il parametro desiderato.							
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Descrizione	Impostazio ne predefinita	Gamma delle impostazioni
Utility	Wireless LAN* (In modalità "Infrastructure")	Select Network (Seleziona rete)	(Reti)		Effettua il collegamento a un punto di accesso selezionando la rete.	-	-
			Other (Altro)	SSID	Imposta l'SSID.	-	Fino a 32 caratteri (dimensione ridotta), caratteri alfanumerici, contrassegni
				Security (Sicurezza)	Imposta la sicurezza.	None (Nessuna)	None (Nessuna), WEP, WPA2-PSK (AES), WPA/WPA2 mixed PSK
				Password	Imposta la password.	-	Fino a 64 caratteri (dimensione ridotta), caratteri alfanumerici, contrassegni
				Connect (Collegamento)	Esegue il collegamento con le impostazioni nel display "Other" (Altro).	-	-
		Detail (Dettaglio)	DHCP		Configura le impostazioni dettagliate della LAN wireless. È possibile impostare IP Address, Subnet Mask, Gateway, DNS Server1, DNS Server2 quando DHCP è impostato su Off, mentre non è possibile impostarli quando DHCP è impostato su On. Utilizzare i pulsanti [<]/[>] per selezionare ciascun oggetto nel display di immissione, quindi immettere il valore con i pulsanti [^]/[v]. Per finalizzare l'impostazione, premere il pulsante [FUNCTION].	On	On/Off (Disattivato)
			IP Address (Indirizzo IP)			0.0.0.0	0.0.0.0-255.255.255.255
			Subnet Mask			0.0.0.0	0.0.0.0-255.255.255.255
			Gateway			0.0.0.0	0.0.0.0-255.255.255.255
			DNS Server1			0.0.0.0	0.0.0.0-255.255.255.255
	DNS Server2		0.0.0.0	0.0.0.0-255.255.255.255			
	Save (Salva)		Salva le impostazioni nel display "Detail". Spostare l'evidenziatore su "Save" (Salva) quindi premere il pulsante [>] per eseguire il salvataggio.	-	-		
	Wireless LAN Option (Opzione LAN wireless)*	Wireless LAN Mode (Modalità LAN wireless)	Infrastructure Mode (Modalità Infrastructure)	Determina se il punto di accesso viene utilizzato per il collegamento alla LAN wireless (modalità Infrastructure) o no (Accesspoint Mode)	Infrastructure Mode (Modalità Infrastructure)	-	
			Accesspoint Mode (Modalità Accesspoint)		Accesspoint Mode (Modalità Accesspoint)		
		Initialize (Inizializza)	Cancel (Annulla)	Inizializza le impostazioni del display Wireless LAN. Sposta l'evidenziatore su "Execute," (Esegui) quindi premere il pulsante [>] per eseguire l'inizializzazione.	Cancel (Annulla)	-	
Execute (Esegui)			Execute (Esegui)				
Detail (Dettaglio)		Host Name (Nome host)		Imposta il nome host.	[P515]-[xxxxxx (MAC address lower 6 figure)] (prime 6 cifre dell'indirizzo MAC)	Fino a 57 caratteri (dimensione ridotta) inclusi caratteri alfanumerici, "_" Carattere di sottolineatura e "-" (trattino).	
		Mac Address (Indirizzo MAC)		Visualizza l'indirizzo MAC dell'adattatore LAN wireless USB.	-	-	
		Status (Stato)		Visualizza il codice di errore della funzione di rete.	-	-	

Per visualizzare il parametro desiderato: Premere diverse volte il pulsante [FUNCTION] per selezionare "System" Menu, quindi utilizzare i pulsanti [^]/[v]/[<]/[>] per selezionare il parametro desiderato.					
[>] [<]	[>] [<]	[>] [<]	Descrizione	Impostazione predefinita	Gamma delle impostazioni
Utility	Wireless LAN (LAN wireless)* (in modalità Accesspoint)	SSID	Imposta l'SSID come punto di accesso.	ap-[P-515]-[xxxxxx (MAC address lower 6 figure)] (prime 6 cifre dell'indirizzo MAC)	Fino a 32 caratteri (dimensione ridotta), caratteri alfanumerici, contrassegni
		Security (Sicurezza)	Imposta la sicurezza come punto di accesso.	WPA2-PSK (AES)	None, WEP, WPA2-PSK (AES), WPA/WPA2 mixed PSK
		Password	Imposta la password come punto di accesso.	00000000	Fino a 64 caratteri (dimensione ridotta), caratteri alfanumerici, contrassegni
		Channel (Canale)	Imposta il canale come punto di accesso.	11	Varia a seconda dei modelli di adattatore LAN wireless USB. • Modelli per Stati Uniti e Canada: 1 – 11 • Others (Altri): 1 – 13 Quando non è collegato un adattatore LAN wireless USB, la gamma delle impostazioni è costituita dai canali 1-13.
		DHCP Server (Server DHCP)	Configura le impostazioni collegate all'IP address.	On	On, Off (Disattivato)
		IP Address (Indirizzo IP)		192.168.0.1	192.168.0-255.1-254.
		Subnet Mask		255.255.255.0	255.255.0.0, 255.255.128.0, 255.255.192.0, 255.255.224.0, 255.255.240.0, 255.255.248.0, 255.255.252.0, 255.255.254.0, 255.255.255.0
		Save (Salva)	Salva le impostazioni configurate nel display LAN wireless (in modalità Accesspoint)	-	-

■ Impostazione backup

(Selezione di parametri memorizzati anche dopo lo spegnimento del sistema)

Consente di impostare se memorizzare o meno alcune impostazioni dell'impostazione backup di seguito allo spegnimento del sistema. L'impostazione backup è costituita da due gruppi configurabili singolarmente: "Voice" (Voce) (che include le impostazioni correlate alle voci quali la selezione della voce) e "Other" (Altro) (che include varie impostazioni quali la ripetizione di una song e l'accordatura).

Dati e impostazioni memorizzati anche dopo lo spegnimento del sistema

- Song MIDI utente (salvate nella memoria "User" dello strumento)
- *Bluetooth** (menu "System")
- Utility (menu "System")
- Impostazione backup (spiegata qui)

* Per sapere se la funzionalità *Bluetooth* è inclusa nello strumento, vedere a pagina 8.

1. **Premere diverse volte il pulsante [FUNCTION] per selezionare il menu "System".**
2. **Utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare "Backup", utilizzare il pulsante [>] per visualizzare il display successivo, quindi premere il pulsante [^] per selezionare "Backup Setting".**
3. **Utilizzare il pulsante [>] quindi il pulsante [^] per selezionare "Voice", quindi utilizzare il pulsante [>] per selezionare "On" o "Off".**
Ogni opzione "Voice" contiene le seguenti impostazioni:
 - Selezione della voce per R1, R2 e L
 - Tutti i parametri diversi da Trasposizione nel menu "Voice"
4. **Premere il pulsante [v] per selezionare "Other", quindi utilizzare il pulsante [>] per selezionare "On" o "Off".**
L'opzione "Other" contiene le seguenti impostazioni:
 - Nel menu "Song": Ripetizione song, song-tastiera, volume audio, riproduzione rapida, riproduzione traccia
 - Nel menu "Metronome/Rhythm": Volume, BPM, Campanella On/Off, Basso, Intro, Finale
 - Nel menu "System": accordatura, tastiera (eccetto Duo), pedale, suono, MIDI
 - Sound Boost, Master EQ
5. **Premere il pulsante [EXIT] per uscire dal display menu "System".**

■ Backup

(Salvataggio del file di backup per dati interni)

Consente di salvare i dati presenti nella memoria interna nell'unità flash USB collegata come file di backup (denominato "p-515.bup"). Il file di backup può essere caricato sullo strumento tramite la funzione Restore (pagina 106) per un riferimento futuro.

AVVISO

- Questa operazione può richiedere da 1 a 2 minuti. Non spegnere mai l'unità durante questa operazione (mentre è visualizzato "Executing") poiché tale operazione può danneggiare i dati.
- Se lo stesso file di backup (p-515.bup) è già stato salvato nell'unità flash USB, il file esistente verrà sovrascritto o sostituito con uno nuovo durante l'operazione di salvataggio.

1. **Collegare l'unità flash USB al terminale [↔] (USB TO DEVICE).**
2. **Premere diverse volte il pulsante [FUNCTION] per selezionare il menu "System".**
3. **Utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare "Backup", utilizzare il pulsante [>] per visualizzare il display successivo, quindi utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare "Backup".**
4. **Utilizzare il pulsante [>] per visualizzare il display successivo, quindi premere il pulsante [v] per selezionare "Esegui".**
5. **Premere il pulsante [>] per eseguire l'operazione di backup.**
6. **Premere il pulsante [EXIT] per uscire dal display menu "System".**

NOTA

Per ripristinare le impostazioni nel file di backup, eseguire la funzione Restore (pagina 106).

NOTA

Non è possibile effettuare il backup delle song protette.

■ Ripristino

(Riavvio dello strumento con il file di backup caricato)

Consente di caricare il file di backup (p-515.bup) salvato con la funzione Backup (pagina 105) sullo strumento acceso.

AVVISO

- Questa operazione può richiedere da 1 a 2 minuti. Non spegnere mai l'unità durante questa operazione (mentre è visualizzato "Executing") poiché tale operazione può danneggiare i dati.
- Se nella memoria "User" sono presenti song protette o song registrate, accertarsi di spostare le song sull'unità flash USB seguendo le istruzioni a pagina 69 prima di eseguire questa operazione. In caso contrario, questa operazione eliminerà le song.

1. Collegare l'unità flash USB che contiene il file di backup al terminale [↔] (USB TO DEVICE).
2. Premere diverse volte il pulsante [FUNCTION] per selezionare il menu "System".
3. Utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare "Backup", utilizzare il pulsante [>] per visualizzare il display successivo, quindi utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare "Restore".
4. Utilizzare il pulsante [>] per visualizzare il display successivo, quindi premere il pulsante [v] per selezionare "Esegui".
5. Premere il pulsante [>] per eseguire l'operazione di ripristino.

Viene visualizzato un messaggio che indica il completamento dell'operazione, quindi lo strumento si riavvia dopo qualche istante.

■ Ripristino di fabbrica

(Riavvio dello strumento con le impostazioni di fabbrica iniziali caricate)

Consente di ripristinare le impostazioni predefinite di fabbrica dello strumento, ossia l'impostazione iniziale pre-programmata in fabbrica e attivata quando si accende per la prima volta lo strumento.

Notare i punti seguenti.

- Questa operazione ripristina l'impostazione predefinita dell'impostazione backup (pagina 105).

- Questa operazione non eliminerà le song salvate nella cartella User.
- Questa operazione non eliminerà le informazioni sull'associazione *Bluetooth** (pagina 82).

* Per sapere se la funzionalità *Bluetooth* è inclusa nello strumento, vedere a pagina 8.

AVVISO

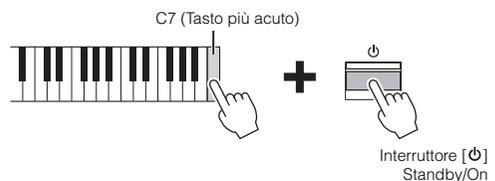
Non spegnere mai l'unità durante questa operazione (mentre è visualizzato "Factory reset executing") poiché tale operazione può danneggiare i dati.

1. Premere diverse volte il pulsante [FUNCTION] per selezionare il menu "System".
2. Utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare "Backup", utilizzare il pulsante [>] per visualizzare il display successivo, quindi utilizzare i pulsanti [^]/[v] per selezionare "Factory Reset".
3. Utilizzare il pulsante [>] per visualizzare il display successivo, quindi premere il pulsante [v] per selezionare "Esegui".
4. Premere il pulsante [>] per eseguire l'operazione di ripristino.

Viene visualizzato un messaggio che indica il completamento dell'operazione, quindi lo strumento si riavvia dopo qualche istante.

● Metodo alternativo per il ripristino delle impostazioni predefinite

Tenendo premuto il tasto bianco all'estremità destra della tastiera (C7), premere l'interruttore di alimentazione [⏻] (Standby/On) per accendere lo strumento. Questa operazione non eliminerà le song nella cartella User.



Elenco dei timbri preset

Gruppo di voci	Nome voce	Campionamento stereo	Sensibilità al tocco	Campionamento key-off	VRM	Demo voci	Descrizione voce	
Piano	CFX Grand	○	○	○	○	○	Suono di pianoforte a coda da concerto di Yamaha con un'ampia gamma dinamica per il massimo controllo espressivo. Indicato per suonare qualsiasi genere musicale e stile.	
	Binaural CFX Grand	○	○	—	○	○	Suono del pianoforte a coda da concerto CFX di Yamaha tramite il campionamento binaurale, il metodo ottimizzato per l'uso delle cuffie. Ascoltare il suono tramite le cuffie dà l'impressione di essere immersi nel suono, come se venisse effettivamente emanato dal pianoforte. Questa voce viene selezionata automaticamente quando le cuffie sono connesse.	
	Bösendorfer	○	○	○	○	● ⁽¹⁾	Il famoso suono del Bösendorfer Imperial realizzato a Vienna. Il suono spazioso evoca le dimensioni dello strumento ed è ideale per l'espressione della dolcezza nelle composizioni.	
	Studio Grand	○	○	○	○	○	Il suono del pianoforte a coda C7 Yamaha, utilizzato spesso negli studi di registrazione. Il suono brillante e chiaro è ottimo per la musica popolare.	
	Bright Grand	○	○	○	○	—	Suono di pianoforte brillante. Ottimo per l'espressività e per sovrastare altri strumenti di un gruppo.	
	Ballad Grand	○	○	○	○	—	Suono di pianoforte a coda con tono caldo e morbido. Ottimo per le ballate.	
	Warm Grand	○	○	—	○	—	Suono di pianoforte caldo e morbido. Ottimo per la musica rilassante.	
	Pop Grand	○	○	○	○	—	Suono di pianoforte leggermente più brillante. Ideale per gli stili di musica leggera.	
	Jazz Grand	○	○	—	○	—	Suono di pianoforte con una caratteristica tonale unica. Ottimo per gli stili di jazz.	
	Rock Grand	○	○	○	○	—	Pianoforte dal suono brillante. Ideale per gli stili rock.	
HonkyTonk Pf	○	○	—	○	—	Pianoforte honky-tonk, con caratteristiche tonali molto diverse da quelle di un pianoforte a coda.		
E.Piano	Stage E.Piano	—	○	○	—	○	Suono di pianoforte elettrico generato usando "lamine" metalliche percosse dai martelletti. Suono morbido se suonato in modo lieve e grintoso quando si suona in modo energico.	
	DX E.Piano	—	○	—	—	○	Suono di pianoforte elettronico prodotto mediante un sintetizzatore FM. Il tono cambia al variare del tocco di esecuzione. Ideale per la musica leggera.	
	Vintage EP	—	○	○	—	○	Altro tipo di suono del pianoforte elettrico rispetto a Stage E.piano. Ampiamente utilizzato nella musica rock e pop.	
	Soft EP	—	○	○	—	—	Pianoforte elettrico con un caratteristico effetto panoramico Ottimo per le ballate tranquille.	
	Phaser EP	—	○	○	—	—	Un distinto effetto phaser lo rende ideale per gli stili fusion.	
	DX Bright	—	○	—	—	—	Una variazione del suono di pianoforte elettronico prodotto mediante un sintetizzatore FM. Il suo carattere di suono brillante e frizzante ravviva la musica.	
	Tremolo Vintage	—	○	○	—	—	Include il tremolo, ideale per Vintage EP. Utilizzato frequentemente nella musica rock.	
Organ	Jazz Organ Slow	—	—	—	—	○	Suono di organo elettrico di tipo "tonewheel". Campionato con effetto Rotary SP, la velocità di rotazione è bassa. usato di frequente nello stile di musica jazz e rock.	
	Jazz Organ Fast	—	—	—	—	—	Stesso tipo di suono di organo elettrico di Jazz Organ Slow. Campionato con la velocità di rotazione alta dell'effetto dell'altoparlante rotante. Commuta le voci tra Jazz Organ Slow e Jazz Organ Fast per aggiungere variazioni alla performance.	
	Rock Organ	—	—	—	—	○	Suono di organo elettrico brillante e chiaro. Ottimale per la musica rock.	
	Jazz Organ	—	—	—	—	—	Suono di organo elettrico di tipo "tonewheel". usato di frequente nello stile di musica jazz e rock. Quando si collega la pedaliera venduta separatamente, LP-1, è possibile passare da "fast" a "slow" e viceversa sull'altoparlante rotante (velocità di rotazione) utilizzando il pedale sinistro.	
	Organ Principal	○	—	—	—	—	● ⁽²⁾	Questa voce offre la combinazione di canne (8'+4'+2') di un organo principale (strumento di ottone). Adatta per la musica barocca da chiesa.
	Organ Tutti	○	—	—	—	—	○	Questa voce offre il suono completo del pedale di accoppiamento di un organo a canne, divenuto famoso per l'utilizzo nella Toccata e fuga di Bach.
CLV/VIB.	Harpsichord 8'	○	—	○	—	—	● ⁽³⁾	Suono del clavicembalo di uso frequente nella musica barocca. Le variazioni del tocco di esecuzione non influiscono sul volume e quando si rilasciano i tasti si percepisce un suono caratteristico.
	Harpsi.8'+4'	○	—	○	—	—	—	Clavicembalo con l'aggiunta di un'ottava superiore. Produce un suono più brillante.
	E.Clavichord	—	○	○	—	—	○	Voce di una tastiera che produce i suoni colpendo le corde e utilizzando pickup magnetici. Il suono "funky" è caratteristico della musica soul e rhythm and blues. A causa del suo meccanismo originale, quando si rilasciano i tasti lo strumento produce un suono particolare.
	Vibraphone (Vibrafono)	○	○	—	—	—	○	Suono di vibrafono, campionato in stereo. Il suono spazioso e chiaro è ideale per la musica popolare.
Strings (Archi)	Strings (Archi)	○	○	—	—	○	Gruppo di archi su vasta scala campionati in stereo con riverbero realistico. Provare la combinazione di questa voce con quella del pianoforte nel modo Dual.	
	Slow Strings	○	○	—	—	—	—	Suono di gruppo di archi con attacco lento. Adatto per l'utilizzo in modalità Dual con pianoforte o pianoforte elettrico.
	Choir	—	○	—	—	—	○	Voce di coro estesa e spaziosa. Perfetta per la creazione di armonie ricche in brani lenti.

Gruppo di voci	Nome voce	Campionamento stereo	Sensibilità al tocco	Campionamento key-off	VRM	Demo voci	Descrizione voce
Strings (Archi)	Slow Choir	—	○	—	—	—	Suono di coro con attacco lento. Adatto per l'utilizzo in modalità Dual con pianoforte o pianoforte elettrico.
	Dark Pad	—	○	—	—	○	Suono di sintetizzatore caldo e spazioso. Ideale per le parti sostenute sullo sfondo di un ensemble o per l'uso nel modo Dual con pianoforte o pianoforte elettrico.
	Lite Pad	—	○	—	—	—	Suono di sintetizzatore brillante e spazioso. Ideale per le parti sostenute sullo sfondo di un ensemble o per l'uso nel modo Dual con pianoforte o pianoforte elettrico.
	Bell Pad	○	○	—	—	—	Suono di sintetizzatore nitido simile a una campana. Ideale per la sovrapposizione nel modo Dual con un suono di pianoforte classico o elettrico, ma produce anche un suono brillante e fantastico da solo.
Others (Altri)	Acoustic Bass (Basso acustico)	—	○	—	—	○	Suono di basso acustico pizzicato con le dita. Utilizzato di frequente nella musica jazz e latina.
	Electric Bass (Basso elettrico)	—	○	—	—	○	Suono di basso elettrico. Utilizzato di frequente nella musica jazz, rock e pop.
	Bass & Cymbal	—	○	—	—	—	Suono dei piatti sovrapposto al basso acustico. Efficace per le linee di basso walking nei brani jazz.
	Fretless Bass (Basso fretless)	—	○	—	—	○	Suono di basso fretless. Adatto per stili come jazz e fusion.
	Nylon Guitar (Chitarra nylon)	○	○	—	—	○	Chitarra con corde di nylon campionata in stereo con realtà naturale. Adatta per qualsiasi genere di musica.
Steel Guitar (Chitarra acciaio)	—	○	—	—	—	Suono di steel guitar brillante. Ideale per la musica leggera.	
XG	XG	—	○	—	—	○	Per i dettagli sulle voci XG, fare riferimento alla relativa sezione dell'elenco dati sul sito Web (pagina 9).

VRM

Suono di risonanza delle corde simulato con modello fisico quando si premono il pedale damper o i tasti.

Campionamento key-off

È basato su campioni del rumore quasi impercettibile causato dal rilascio dei tasti.

Elenco demo delle voci

	Gruppo di voci	Nome voce	Titolo	Compositore
● ⁽¹⁾	Piano	Bösendorfer	Mädchens Wunsch (6 Chants polonaise S.480 R.145)	F. Liszt / F. F. Chopin
● ⁽²⁾	Organ	Organ Principal	Herr Christ, der ein'ge Gottes-Sohn, BWV 601	J. S. Bach
● ⁽³⁾	CLV./VIB.	Harpsichord 8'	Concerto a cembalo obbligato, 2 violini, viola e continuo No.7, BWV 1058	J. S. Bach

Le demo delle voci con (●) sopra elencate sono brevi estratti riarrangiati delle composizioni originali. Tutte le altre song demo sono originali Yamaha (© Yamaha Corporation)

Elenco delle song

50 Classics (50 Classiche)

N.	Titolo della song	Compositore
Arrangements (Arrangiamenti)		
1	Canon D dur	J. Pachelbel
2	Air On the G String	J. S. Bach
3	Jesus, Joy of Man's Desiring	J. S. Bach
4	Twinkle, Twinkle, Little Star	Traditional
5	Piano Sonate op.31-2 "Tempest" 3rd mov.	L. v. Beethoven
6	Ode to Joy	L. v. Beethoven
7	Wiegenlied op.98-2	F. P. Schubert
8	Grande Valse Brillante	F. F. Chopin
9	Polonaise op.53 "Héroïque"	F. F. Chopin
10	La Campanella	F. Liszt
11	Salut d'amour op.12	E. Elgar
12	From the New World	A. Dvořák
13	Sicilienne	G. U. Fauré
14	Clair de lune	C. A. Debussy
15	Jupiter (The Planets)	G. Holst
Duets (Duetti)*		
16	Menuett (Eine kleine Nachtmusik K.525)	W. A. Mozart
17	Menuett G dur	L. v. Beethoven
18	Marcia alla Turca	L. v. Beethoven
19	Piano Concerto No.1 op.11 2nd mov.	F. F. Chopin
20	The Nutcracker Medley	P. I. Tchaikovsky
Original Compositions (Composizioni originali)		
21	Prelude (Wohlt temperierte Klavier I No.1)	J. S. Bach
22	Menuett G dur BWV Anh.114	J. S. Bach
23	Piano Sonate No.15 K.545 1st mov.	W. A. Mozart
24	Turkish March	W. A. Mozart
25	Piano Sonate op.13 "Pathétique" 2nd mov.	L. v. Beethoven
26	Für Elise	L. v. Beethoven
27	Piano Sonate op.27-2 "Mondschein" 1st mov.	L. v. Beethoven
28	Impromptu op.90-2	F. P. Schubert
29	Frühlingslied op.62-6	J. L. F. Mendelssohn
30	Fantaisie-Impromptu	F. F. Chopin
31	Etude op.10-3 "Chanson de l'adieu"	F. F. Chopin
32	Etude op.10-12 "Revolutionary"	F. F. Chopin
33	Valse op.64-1 "Petit chien"	F. F. Chopin
34	Nocturne op.9-2	F. F. Chopin
35	Nocturne KK4a-16/BI 49 [Posth.]	F. F. Chopin
36	Träumerei	R. Schumann
37	Barcarolle	P. I. Tchaikovsky
38	La prière d'une Vierge	T. Badarzewska
39	Liebesträume No.3	F. Liszt
40	Blumenlied	G. Lange
41	Humoresque	A. Dvořák
42	Arietta	E. H. Grieg
43	Tango (España)	I. Albéniz
44	The Entertainer	S. Joplin
45	Maple Leaf Rag	S. Joplin
46	La Fille aux Cheveux de Lin	C. A. Debussy
47	Arabesque No.1	C. A. Debussy
48	Cakewalk	C. A. Debussy
49	Je te veux	E. Satie
50	Gymnopédies No.1	E. Satie

* Per quanto riguarda le song "Duets (Duetti)", la parte della mano destra è per la mano destra del primo interprete, la parte della mano sinistra è per la mano sinistra del primo interprete e la parte Extra è per entrambe le mani del secondo interprete.

Elenco dei ritmi

Categoria	N.	Nome
Pop&Rock	1	8Beat1
	2	8Beat2
	3	8Beat3
	4	16Beat1
	5	16Beat2
	6	Shuffle1
	7	Shuffle2
	8	Shuffle3
	9	Shuffle4
	10	8BeatBallad1
	11	8BeatBallad2
	12	16BeatBallad
	13	6-8Ballad1
	14	6-8Ballad2
	15	PopWaltz
	16	Funk
	17	Disco
	18	Twist
	19	Dance
	20	ChillOut
Jazz	21	FastJazz1
	22	FastJazz2
	23	FastJazz3
	24	SlowJazz1
	25	SlowJazz2
	26	SlowJazz3
	27	JazzWaltz
	28	Five-Four
World	29	Country
	30	Gospel
	31	Samba
	32	BossaNova
	33	Rumba
	34	Salsa
	35	AfroCuban
	36	Reggae
Kids&Holiday	37	KidsPop
	38	6-8March
	39	ChristmasSwing
	40	Christmas3-4

Elenco dei messaggi

Alcuni display di messaggi rimangono aperti. In questo caso, premere il pulsante [EXIT] per chiudere il display del messaggio.

Messaggio	Significato
Access error (Errore di accesso)	L'operazione non è riuscita. La causa potrebbe essere una delle seguenti. Se la causa non è una delle seguenti, è possibile che il file sia danneggiato. <ul style="list-style-type: none"> L'operazione che si è tentato di eseguire sui file non è corretta. Seguire le istruzioni in "Gestione dei file di song" (pagina 66) o "Backup"/"Ripristino" (pagine 105 – 106). L'unità flash USB collegata non è compatibile con lo strumento. Per informazioni sull'unità flash USB compatibile, vedere a pagina 74. La song protetta sulla quale si è tentato di eseguire l'operazione è difettosa.
Bluetooth pairing... (Associazione Bluetooth in corso...)	Lo strumento è in standby per l'associazione <i>Bluetooth</i> . Consultare le istruzioni a pagina 81.
Cannot be executed (Impossibile eseguire l'operazione)	L'operazione non è riuscita. La causa potrebbe essere una delle seguenti. Risolvere il problema, quindi riprovare. <ul style="list-style-type: none"> L'operazione che si è tentato di eseguire sui file non può essere effettuata su preset song o song audio. Per informazioni sulle limitazioni relative alla gestione dei file di song, vedere a pagina 66.
Change to Current Tempo (Passa al tempo corrente)	Questo messaggio indica che si sta applicando il tempo corrente alla song selezionata.
Change to Current Voice (Passa alla voce corrente)	Questo messaggio indica che si sta modificando la voce della song con la voce corrente.
Completed (Operazione completata)	Questo messaggio indica che l'operazione è stata completata. Proseguire con il punto successivo.
Completed Restart now (Operazione completata. Riavvia ora)	Ripristino completato. Lo strumento si riaccende automaticamente.
Convert canceled (Conversione annullata)	Questo messaggio viene visualizzato quando l'operazione di conversione viene annullata.
Convert completed to USB/USERFILES/ (Conversione completata su USB/USERFILES/)	Questo messaggio viene visualizzato quando è stata completata l'operazione di conversione nella cartella "USER FILES" su una memoria flash USB.
Convert to Audio (Conversione in audio)	Questo messaggio viene visualizzato durante l'operazione di conversione.
Copy completed to USB/USERFILES/ (Copia completata su USB/USERFILES/)	Questo messaggio viene visualizzato quando è stata completata l'operazione di copia nella cartella "USER FILES" su una memoria flash USB.
Copy completed to User (Copia completata in Utente)	Questo messaggio viene visualizzato quando è stata completata l'operazione di copia in "User" sullo strumento.
Device busy (Dispositivo occupato)	L'operazione, ad esempio la conversione in una song audio o il playback e la registrazione di song audio, non è riuscita. Questo messaggio viene visualizzato quando si tenta di utilizzare un'unità flash USB nel quale sono già state eseguite operazioni di registrazione o eliminazione. Eseguire la funzione Format dopo aver verificato che nell'unità flash USB non siano presenti dati importanti (pagina 101), quindi riprovare.
Device removed (Dispositivo rimosso)	Questo messaggio viene visualizzato quando l'unità flash USB viene scollegata dallo strumento.
Duplicate name (Nome duplicato)	Questo messaggio indica che esiste già un file con un nome identico. Rinominare il file (pagina 71).
Executing (Operazione in corso)	L'operazione è in corso. Attendere che il messaggio non sia più visualizzato, quindi proseguire con il punto successivo.
Factory reset executing Memory Song excluded (Ripristino impostazioni di fabbrica in corso. Song in memoria escluse)	Sono state ripristinate le impostazioni predefinite, fatta eccezione per le song in "User" (pagina 106). Questo messaggio viene visualizzato anche quando si accende lo strumento tenendo premuto il tasto C7.
Factory reset completed Restart (Ripristino impostazioni di fabbrica completato. Riavvio)	Il ripristino delle impostazioni di fabbrica è stato completato. Lo strumento verrà quindi riavviato.
Incompatible device (Dispositivo non compatibile)	Questo messaggio viene visualizzato quando è collegata un'unità flash USB non compatibile. Utilizzare un dispositivo la cui compatibilità è stata verificata da Yamaha (pagina 74).
Internal hardware error (Errore interno dell'hardware)	Nello strumento si è verificato un malfunzionamento. Contattare il rivenditore Yamaha più vicino o un distributore autorizzato.
Last power off invalid Checking memory (Ultimo spegnimento non valido. Verifica della memoria)	Questo messaggio viene visualizzato quando si riaccende lo strumento dopo che lo si è spento mentre era in corso la gestione di un file di song (pagina 66) o il salvataggio di un file di backup (pagina 105). Quando appare questo messaggio è in corso una verifica della memoria interna. Se le impostazioni interne sono danneggiate, verranno ripristinate quelle predefinite. Se le song presenti in "User" sono danneggiate, verranno eliminate.
Maximum no. of devices exceeded (Consumo elettrico del dispositivo USB superato)	Il numero di dispositivi è superiore al limite stabilito. È possibile collegare contemporaneamente due dispositivi USB. Per ulteriori informazioni, vedere pagina 74.

Messaggio	Significato
Memory full (Memoria piena)	L'operazione non può essere eseguita perché sono stati raggiunti la capacità massima e il numero massimo di file in "User"/nell'unità flash USB. Eliminare alcune song in "User"/nell'unità flash USB (pagina 68) oppure spostare alcune song in un'altra unità flash USB (pagina 69), quindi riprovare.
Move completed to USB/USERFILES/ (Spostamento completato su USB/USERFILES/)	Questo messaggio viene visualizzato quando è stata completata l'operazione di spostamento nella cartella "USER FILES" su una memoria flash USB.
Move completed to User (Spostamento completato in Utente)	Questo messaggio viene visualizzato quando è stata completata l'operazione di spostamento in "User" sullo strumento.
No device (Nessun dispositivo)	Quando si è tentato di eseguire un'operazione correlata a un dispositivo, allo strumento non era collegata alcuna unità flash USB. Collegare il dispositivo, quindi riprovare.
No response from USB device (Nessuna risposta dal dispositivo USB)	Lo strumento non è in grado di comunicare con il dispositivo USB collegato. Ripetere il collegamento (pagina 74). Se il messaggio viene ancora visualizzato, è possibile che il dispositivo USB sia danneggiato.
Notice:Protected Song (Notice:Song protetta)	Questo messaggio viene visualizzato quando si tenta di gestire una song protetta. Per informazioni sulle limitazioni delle operazioni eseguibili sui file, vedere a pagina 66.
Please wait (Attendere)	Lo strumento sta elaborando alcuni dati. Attendere che il messaggio non sia più visualizzato, quindi proseguire con il punto successivo.
Protected device (Dispositivo protetto)	Questo messaggio viene visualizzato quando si tenta di eseguire un'operazione sui file (pagina 66), registrare la propria performance o salvare i dati in una unità flash USB di sola lettura. Se possibile, annullare l'impostazione di sola lettura, quindi riprovare. Se il messaggio viene ancora visualizzato, l'unità flash USB è dotata di una protezione interna, come nel caso di dati musicali disponibili in commercio. Non è possibile eseguire operazioni sui file o registrare la propria performance in un dispositivo di questo tipo.
Protected Song (Song protetta)	Si è tentato di eseguire un'operazione su un file di sola lettura o una song protetta. I dati di questi tipi prevedono limitazioni sulle operazioni di gestione eseguibili (pagina 66) e non possono essere utilizzati per operazioni di modifica (pagina 62). Utilizzare un file di sola lettura dopo l'annullamento dell'impostazione di sola lettura.
Remaining space on drive is low (Spazio residuo nell'unità insufficiente)	Poiché lo spazio residuo in "User"/nell'unità flash USB è insufficiente, occorre eliminare i file non necessari (pagina 68) prima della registrazione.
Same file name exists (Stesso nome file esistente)	Questo messaggio viene visualizzato per richiedere la conferma della sovrascrittura durante l'esecuzione di un'operazione Copy/Move/MIDI to Audio.
Song error (Errore della song)	Questo messaggio viene visualizzato se viene rilevato un problema nei dati di una song selezionata o in corso di riproduzione. In tal caso, selezionare di nuovo la song, quindi riprovare a riprodurla. Se il messaggio viene ancora visualizzato, è possibile che i dati della song siano danneggiati.
Song too large (Song troppo grande)	La dimensione dei dati della song MIDI o audio supera il limite previsto. La causa potrebbe essere una delle seguenti. <ul style="list-style-type: none"> • La dimensione della song che si tenta di riprodurre supera il limite previsto. Il limite per il playback è di circa 500 KB per le song MIDI e di 80 minuti per le song audio. • La dimensione della song supera il limite previsto durante la registrazione. Il limite per la registrazione è di circa 500 KB per le song MIDI e di 80 minuti per le song audio. La registrazione verrà arrestata automaticamente e i dati registrati fino ad allora verranno salvati. • La dimensione della song supera il limite previsto durante la conversione di una song MIDI in una song audio. Il limite è di 80 minuti per le song audio.
System limit (Limite di sistema)	Questo messaggio viene visualizzato quando il numero di file supera il limite di sistema. Il numero massimo di file e cartelle memorizzabili in una cartella è 250. Riprovare dopo l'eliminazione/lo spostamento dei file inutili.
This data format is not supported (Questo formato di dati non è supportato)	Questo messaggio viene visualizzato quando si tenta di caricare una song di formato non supportato sullo strumento. Vedere le informazioni a pagina 8 sui formati di song supportati.
Unformatted device (Dispositivo non formattato)	Questo messaggio viene visualizzato quando si tenta di utilizzare una unità flash USB non formattata. Formattare il dispositivo (pagina 101), quindi riprovare.
Unsupported device (Dispositivo non supportato)	Questo messaggio viene visualizzato quando è collegata un'unità flash USB non supportata. Utilizzare un dispositivo la cui compatibilità è stata verificata da Yamaha (pagina 74).
USB device overcurrent error (Errore di sovratensione nel dispositivo USB)	La comunicazione con il dispositivo USB è stata interrotta a causa di una sovratensione anomala nel dispositivo. Scollegare il dispositivo USB dal terminale [] (USB TO DEVICE), quindi spegnere e riaccendere l'interruttore [] (Standby/On) di standby strumento.
Hub USB hierarchical error (Errore gerarchico nell'hub USB)	L'hub USB è collegato in due livelli. È consentito utilizzare l'hub USB in un solo livello.
USB power consumption exceeded (Consumo elettrico del dispositivo USB superato)	Viene consigliato generalmente un hub USB alimentato a bus. Quando viene visualizzato questo messaggio, tuttavia, utilizzare un hub USB autoalimentato (con la propria fonte di alimentazione) e riaccendere lo strumento oppure utilizzare un dispositivo la cui compatibilità sia stata confermata da Yamaha (pagina 74).
Wrong device (Dispositivo errato)	L'operazione che si è tentato di eseguire sui file non può essere effettuata sull'unità flash USB collegata. La causa potrebbe essere una delle seguenti. <ul style="list-style-type: none"> • L'unità flash USB non è formattata. Formattare il dispositivo (pagina 101), quindi riprovare. • Il numero di file supera il limite del sistema. Il numero massimo di file e cartelle memorizzabili in una cartella è 250. Riprovare dopo l'eliminazione/lo spostamento dei file inutili.
Wrong name (Nome errato)	Il nome di song non è appropriato. Questo messaggio viene visualizzato durante l'operazione "Ridenominazione di file" (pagina 71) per una delle cause seguenti. Ridenominare la song in modo corretto. <ul style="list-style-type: none"> • Non è stato immesso alcun carattere. • È stato utilizzato un punto o uno spazio all'inizio o alla fine di un nome di song.

Risoluzione dei problemi

Quando viene visualizzato un messaggio, fare riferimento alla sezione "Elenco dei messaggi" (pagina 110) per indicazioni sulla risoluzione del problema.

Problema	Possibile causa e soluzione
Lo strumento non si accende.	Lo strumento non è stato collegato correttamente all'alimentazione. Collegare saldamente l'adattatore CA al jack DC IN sullo strumento e alla presa CA (pagina 14).
Quando si accende o si spegne lo strumento si avverte un "clic" o un "pop".	È normale quando allo strumento viene applicata corrente elettrica.
Lo strumento si spegne automaticamente.	Ciò è normale. La funzione di spegnimento automatico è attiva. Se necessario, impostare il parametro della funzione di spegnimento automatico (pagina 15).
Viene visualizzato il messaggio "USB device overcurrent error" (Errore sovracorrente dispositivo USB) e il dispositivo USB non risponde.	La comunicazione con il dispositivo USB è stata interrotta a causa del sovraccarico sul dispositivo USB. Scollegare il dispositivo dal terminale [] (USB TO DEVICE), quindi accendere lo strumento.
Si sente rumore dagli altoparlanti o dalle cuffie.	Il rumore può essere dovuto all'interferenza causata dall'utilizzo di un telefono cellulare nelle immediate vicinanze dello strumento. Spegnerne il cellulare oppure utilizzarlo lontano dallo strumento.
Si sente rumore dalle cuffie o dagli altoparlanti dello strumento quando lo si utilizza con il dispositivo smart, ad esempio iPhone/iPad.	Quando si usa lo strumento insieme al dispositivo smart, consigliamo di attivare la "modalità aereo" su tale dispositivo e poi l'impostazione Wi-Fi/Bluetooth sul dispositivo smart per evitare rumori causati dalle funzioni di comunicazione.
Il volume è troppo basso o non si sente alcun suono.	Il Master Volume è troppo basso. Impostarlo su un livello appropriato utilizzando lo slider [MASTER VOLUME] (pagina 16).
	Il livello di volume impostato per la performance sulla tastiera è troppo basso. Regolare il bilanciamento del volume per aumentare il volume della tastiera tramite il display menu "Song": "Volume" → "Song - Keyboard" (pagina 52).
	Quando il parametro Speaker è impostato su "Normal", sono collegate le cuffie (pagina 101). Scollegare la spina delle cuffie.
	Il parametro Speaker è impostato su "Off". Impostare l'altoparlante su "Normal" o "On" tramite il display menu "System": "Utility" → "Speaker" (pagina 101).
Gli altoparlanti non si spengono quando alla presa [PHONES] sono collegate le cuffie.	Il parametro Speaker è impostato su "On". Impostare l'altoparlante su "Normal" tramite il display menu "System": "Utility" → "Speaker" (pagina 101).
	Il parametro Local Control è impostato su "Off". Impostare Local Control su "On" tramite il display menu "System": "MIDI" → "Local Control" (pagina 100).
I pedali non funzionano.	Il cavo del pedale potrebbe non essere collegato in modo corretto al jack [PEDAL UNIT]. Accertarsi di inserire completamente il cavo del pedale finché la parte metallica della spina del cavo non è più visibile.
L'impostazione di attivazione/disattivazione del pedale collegato alla presa AUX PEDAL è invertita.	Alcuni tipi di pedali vengono attivati e disattivati in modo opposto. Impostare il parametro appropriato tramite il display menu "System": "Pedal" → "Aux Polarity" (pagina 99).
Il volume della tastiera è più basso di quello di playback della song.	Il livello di volume impostato per la performance sulla tastiera è troppo basso. Regolare il bilanciamento del volume per aumentare il volume della tastiera tramite il display menu "Song": "Volume" → "Song - Keyboard" (pagina 52).
I pulsanti non rispondono.	Quando si utilizza una funzione, gli eventuali pulsanti non coinvolti vengono disattivati. Se è in corso il playback di una song, arrestarlo. Altrimenti, premere il pulsante [EXIT] per tornare al display Voice o Song, quindi eseguire l'operazione desiderata.
Le note più alte o più basse non vengono emesse correttamente quando viene configurata l'impostazione della trasposizione o dell'ottava.	Questo strumento supporta un'estensione da C -2 a G8 (da do -2 a sol 8) quando si imposta la trasposizione o l'ottava. Se vengono suonate note più basse di C -2, il suono passa all'ottava superiore. Se vengono suonate note più alte di G8, il suono passa all'ottava inferiore.

Problema	Possibile causa e soluzione
La performance non viene registrata in modalità Dual/Split/Duo oppure i dati delle parti vengono persi in modo imprevisto.	Il passaggio alla modalità Dual/Split/Duo nel mezzo di una song non viene registrato. Inoltre, la parte da registrare per la Voce 2 in modalità Dual o la voce sinistra (modalità Split/Duo) viene assegnata automaticamente (pagina 57). Se la parte assegnata contiene già dati, questi ultimi verranno sovrascritti ed eliminati durante la registrazione.
A seconda della voce selezionata, il suono della tastiera in modalità Duo potrebbe essere emesso solo da un altoparlante.	Questo perché l'impostazione di pan predefinita varia a seconda della voce. Modificare le impostazioni dal menu "Voice" → "Voice Edit" → "Nome voce" → "Pan" (pagina 90).
Il titolo della song non è corretto.	È possibile che l'impostazione del parametro "Language" sia diversa da quella selezionata quando si è assegnato il nome alla song. Inoltre, se la song è stata registrata su un altro strumento, è possibile che il titolo non venga visualizzato in modo corretto. Impostare il parametro "Language" (pagina 102) tramite il display menu "System": "Utility" → "Language" → "Song" per modificare l'impostazione. Tuttavia, se la song è stata registrata su un altro strumento, la modifica dell'impostazione del parametro "Language" potrebbe non risolvere il problema.
Non è possibile visualizzare il display Menu.	Durante il playback della song, non sarà visualizzato un display menu diverso dai menu "Voice" e "Song". Interrompere la song premendo il pulsante [PLAY/PAUSE]. Inoltre, nella modalità registrazione pronta, sarà visualizzato solo il display menu "Recording".
Il ritmo non si avvia.	L'impostazione "SyncStart" è attiva. Disattivare "SyncStart" nel display menu "Metronome/Rhythm".
I contenuti della LAN wireless on sono visualizzati nel display anche se è collegato l'adattatore LAN wireless USB.	Scollegare l'adattatore LAN wireless USB e ricollegarlo.
Il dispositivo smart dotato di Bluetooth non può essere associato o collegato allo strumento.	Controllare che la funzione <i>Bluetooth</i> del dispositivo smart sia attivata. Per collegare il dispositivo smart e lo strumento tramite <i>Bluetooth</i> , entrambi i dispositivi devono essere in funzione.
	Il dispositivo smart e lo strumento devono essere associati per collegarsi tramite <i>Bluetooth</i> (pagina 8).
	Qualora sia presente nelle vicinanze un dispositivo (forno a microonde, dispositivo LAN wireless, ecc.) che emette segnali nella banda di frequenza 2,4 GHz, spostare lo strumento lontano dal dispositivo che emette segnali di radiofrequenza.
Il suono inviato tramite jack [AUX IN] o Bluetooth è interrotto.	Per impostazione predefinita, la funzione Noise gate dello strumento elimina i rumori indesiderati dal suono di ingresso. Tuttavia, si potrebbe verificare anche l'eliminazione di suoni desiderati, ad esempio il leggero suono decay di un pianoforte. Ciò è normale e non è indice di malfunzionamento.

*Per sapere le la funzionalità *Bluetooth* è inclusa, vedere a pagina 8.

Specifiche tecniche

Elementi		P-515		
Nome prodotto		DIGITAL PIANO		
Peso e dimensioni	Dimensioni (L x P x A)	1336 mm x 376 mm x 145 mm		
	Peso	22,0 kg		
Interfaccia di controllo	Tastiera	Numero di tasti	88	
		Tipo	Tastiera NWX (Legno naturale X): tasti di legno (solo bianco), tasti in ebano e avorio sintetico, scappamento	
		Risposta al tocco	Duro2/Duro1/Medio/Piano1/Piano2/Fisso	
	Pedale	Numero di pedali	3 (Quando si utilizza la pedaliera, LP-1)	
		Funzioni assegnabili	Sustain (Switch), Sustain (Continuo), Sostenuto, Soft, Pitch Bend Up, Pitch Bend Down, Rotary Speed, Vibe Rotor, Song Play/Pause	
	Display	Tipo	LCD Full Dot	
		Dimensioni	128 x 64 punti	
Lingua		Inglese, Giapponese		
Pannello	Lingua	Inglese		
Voci	Generazione di suoni	Suono di pianoforte	Yamaha CFX, Bösendorfer Imperial	
		Campionamento binaurale	Sì	
	Effetti pianoforte	VRM	Sì	
		Campionamento key off	Sì	
		Rilascio graduale	Sì	
	Polifonia (max.)		256	
	Preset	Numero di voci	40 voci + 18 kit di batteria/SFX + 480 voci XG	
Compatibilità		XG (GM), GS (per playback song), GM2 (per playback song)		
Effetti	Tipi	Riverbero	6 tipi	
		Coro	3 tipi	
		Effetto	12 tipi	
		Intelligent Acoustic Control (IAC)	Sì	
		Stereophonic Optimizer	Sì	
	Funzioni	Dual	Sì	
		Split	Sì	
		Duo	Sì	
		Master EQ	3 Preset + 1 Utente	
Soundboost	3 tipi			
Song (MIDI)	Preset	Numero di song preset	21 Song demo delle voci, 50 classiche	
	Registrazione	Numero di song	250	
		Numero di tracce	16	
		Capacità dati	Circa 500 KB per song	
	Playback	Capacità dati	Circa 500 KB per song	
	Formato	Playback	SMF (formato 0, formato 1)	
Registrazione		SMF (formato 0)		
Song (audio)	Tempo massimo di registrazione		80 minuti/song	
	Formato	Playback	WAV (44,1 kHz, 16 bit, Stereo)	
		Registrazione	WAV (44,1 kHz, 16 bit, Stereo)	
Funzioni	Ritmi	Preset	40	
	Controlli generali	Metronomo	Sì	
		Intervallo di tempo	5 – 500	
		Trasposizione	-12 – 0 – +12	
		Accordatura	414,8 - 440,0 - 466,8 Hz (con aumenti di approssimativamente 0,2 Hz)	
		Tipo di scala	7 tipi	
Interfaccia audio USB	44,1 kHz, 16 bit, Stereo			

Elementi		P-515	
Funzioni	<i>Bluetooth</i> * Questa funzione potrebbe non essere inclusa a seconda del paese in cui è stato acquistato il prodotto. Per informazioni dettagliate, vedere a pagina 81.	Versione <i>Bluetooth</i>	4,1
		Profilo supportato	A2DP
		Codec compatibile	SBC
		Uscita wireless	<i>Bluetooth</i> classe 2
		Distanza di comunicazione massima	Circa 10 m
		Intervallo di frequenza di trasmissione	2.402 – 2.480 MHz
		Potenza in uscita RF massima	4 dBm
	Vari	Piano Room	Si
Memorizzazione e connettività	Memorizzazione	Memoria interna	Dimensioni massime totali circa 1,4 MB
		Dispositivo esterno	Unità flash USB
	Connettività	DC IN	16 V
		Cuffie	2 prese per cuffie stereo standard
		MIDI	IN, OUT
		AUX IN	Mini jack stereo
		AUX OUT	L/L+R, R
		AUX PEDAL	Si
		PEDALIERA	Si
		USB TO DEVICE	Si
USB TO HOST	Si		
Sistema del suono	Amplificatori	(15 W + 5 W) x 2	
	Altoparlanti	(Ovale (12 cm x 6 cm) + 2,5 cm (dome)) x 2	
	Ottimizzatore acustico	Si	
Alimentazione	Adattatore CA	PA-300C o un prodotto equivalente consigliato da Yamaha	
	Consumo elettrico	15 W (in caso di impiego dell'adattatore CA PA-300C)	
	Spegnimento automatico	Si	
Accessori in dotazione		<ul style="list-style-type: none"> • Owner's Manual (Manuale di istruzioni) • Garanzia* • Online Member Product Registration (registrazione del prodotto Online Member) • Cavo di alimentazione*, adattatore CA PA-300C o un prodotto equivalente consigliato da Yamaha • Footswitch FC4A • Leggio <p>* Potrebbe non essere incluso a seconda del paese in cui è stato acquistato lo strumento. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore Yamaha.</p>	
Accessori venduti a parte (potrebbero non essere disponibili a seconda del paese in cui è stato acquistato lo strumento).		<ul style="list-style-type: none"> • Supporto tastiera L-515 • Pedaliera LP-1 • Pedale FC3A • Footswitch FC5 • Cuffie HPH-150/HPH-100/HPH-50 • Adattatore CA PA-300C o un prodotto equivalente consigliato da Yamaha • Adattatore LAN wireless USB UD-WL01 • Adattatore MIDI wireless UD-BT01/MD-BT01 	

* Il contenuto del presente manuale si applica alle ultime specifiche tecniche a partire dalla data di pubblicazione. Per ottenere la versione più recente del manuale, accedere al sito Web Yamaha e scaricare il file corrispondente. Dal momento che le specifiche tecniche, le apparecchiature e gli accessori venduti separatamente potrebbero variare a seconda del paese in cui viene distribuito il prodotto, verificarli con il rivenditore Yamaha.

Indice

Numerics

50 Classics (50 Classiche)109

A

Accensione14

Accesspoint Mode (Modalità Accesspoint)79

Accordatura35

Adattatore CA14

Aliquot27

Aliquot Resonance (Risonanza Aliquot)26

App84

Associazione82

Audio EQ85

Audio Loop Back85

Aux Assign (Assegnazione ausiliaria)18

Avanzamento rapido47

B

Backup105

Basso43

Bilanciamento volume52

Blocco pannello40, 87

Bluetooth8, 81

Body Resonance (Risonanza corpo)26

Brightness (Luminosità)26

C

Campionamento binaurale17

Cavo di alimentazione14

Collegamento72

Computer75, 81

Computer-related Operations (Operazioni che prevedono l'uso di un computer)9

Contrast (Contrasto)101

Conversione70

Copy (Copia)68

Coro28

Cuffie16

D

Damper Resonance (Risonanza damper)26

Delete (Elimina)68

Demo24

Display20

Dispositivo smart75, 81

Dual29, 31

Duo32

E

Edit (Song)94

Editing (Voice)90

Effetto28

Elenco dei messaggi110

Elenco dei ritmi109

Elenco dei timbri preset107

Elenco dei tipi di chorus92

Elenco dei tipi di effetto92

Elenco dei tipi di riverbero92

Elenco dei tipi di Sound Boost (incremento audio)37

Elenco delle funzioni dei pedali92

Elenco delle intonazioni scala98

Elenco delle song109

Elenco Sensibilità al tocco36

Elenco tipi di Master EQ38

EQ (Equalizzatore)38

F

Finale43

Footswitch18

Formato8

Formattazione (unità flash USB)101

H

Half Pedal Point (Punto di mezzo pedale)27

I

IAC16

Impostazione backup105

Impostazioni dettagliate88

Indicazione tempo42

Infrastructure Mode (Modalità

Infrastructure)76, 103

Intelligent Acoustic Control (IAC)16

Interfaccia audio USB85

Intro43

K

Key Off Sample (Campionamento key off)26

L

LAN wireless76, 103

Lid Position (Posizione coperchio)26

M

Master EQ38, 87

Master Tune (Accordatura principale)	26, 35
MASTER VOLUME	16
Menu Metronome/Rhythm (Metronomo/Ritmo)	96
Menu Recording (Registrazione)	97
Menu Song	93
Menu System (Sistema)	98
Menu Voice (Voce)	89
Metronomo	41
Mezzo pedale	18
MIDI	80, 100
MIDI Reference	9
MIDI to Audio (da MIDI a Audio)	70
Move (Spostamento)	69

O

Operazione eseguibile sul file	66
Ottava	90

P

Parte	48
Pedale	18, 53
Pedale (Pedale)	99
Pedale damper	19
Pedale del sostenuto	19
Pedaliera	19
Piano Room	25
Pitch	26, 35
Playback (Ritmo)	43
Playback (Song)	45
Preparazione del palcoscenico	86
Profondità dell'effetto	90
Punto di Split	30

R

Random	51
Registrazione	54
Registrazione audio	54
Registrazione MIDI	54
Rename (Rinomina)	71
Rete	76
Reverb (Riverbero)	26, 28
Riavvolgimento	47
Ripetizione	49
Ripetizione da A a B	50
Ripristino	106
Ripristino di fabbrica	106
Risoluzione dei problemi	112
Risonanza damper	18
Ritmo	43

S

Scale Tune (Intonazione scala)	98
Setup manuale	78
Smart Device Connection Manual (Manuale di collegamento dispositivo smart)	9
Smart Pianist	84
Song	44, 66
Song audio	44
Song MIDI	44
Song Repeat	51
Sordina	19
SOUND BOOST (INCREMENTO AUDIO)	37, 87
Spegnimento automatico	15
Split	30, 31
Stereophonic Optimizer	17
String Resonance (Risonanza delle corde)	26

T

Tempo	41
Tempo (song)	47, 64
Tocco	36
Touch (Tocco)	26
Traccia	48, 57
Transpose (Song)	53, 93
Trasposizione (Tastiera)	34, 89
Tuning (Accordatura)	98

U

Unità flash USB	74
USB Autoload (Caricamento automatico USB)	101
User (Utente)	45
Utility	101

V

Voce	22, 64
Voce XG	23
Volume	90
Volume (metronomo)	96
VRM	26, 27

W

WPS	77
-----------	----

For EU countries

BG Bulgarian

ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

С настоящото Yamaha Music Europe GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение [P-515] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

ES Spanish

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

Por la presente, Yamaha Music Europe GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico [P-515] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

CS Czech

ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tímto Yamaha Music Europe GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení [P-515] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

DA Danish

FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Hermed erklærer Yamaha Music Europe GmbH, at radioudstyrstypen [P-515] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelsestekstens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

DE German

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Yamaha Music Europe GmbH, dass der Funkanlagentyp [P-515] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

ET Estonian

LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON

Käesolevaga deklareerib Yamaha Music Europe GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp [P-515] vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

EL Greek

ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Με την παρούσα ο/η Yamaha Music Europe GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [P-515] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

EN English

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Yamaha Music Europe GmbH declares that the radio equipment type [P-515] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

FR French

DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE

Le soussigné, Yamaha Music Europe GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type [P-515] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

HR Croatian

POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

Yamaha Music Europe GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [P-515] u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

IT Italian

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

Il fabbricante, Yamaha Music Europe GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [P-515] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

LV Latvian

VIENTKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Ar šo Yamaha Music Europe GmbH deklarē, ka radioiekārta [P-515] atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

LT Lithuanian

SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Aš, Yamaha Music Europe GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas [P-515] atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

HU Hungarian

EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Yamaha Music Europe GmbH igazolja, hogy a [P-515] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

NL Dutch

VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaar ik, Yamaha Music Europe GmbH, dat het type radioapparatuur [P-515] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

PL Polish

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Yamaha Music Europe GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [P-515] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

PT Portuguese

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA

O(a) abaixo assinado(a) Yamaha Music Europe GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio [P-515] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

RO Romanian

DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ

Prin prezenta, Yamaha Music Europe GmbH declară că tipul de echipamente radio [P-515] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

SK Slovak

ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

Yamaha Music Europe GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [P-515] je v súlade so smernicou 2014/53/UE. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

SL Slovenian

POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI

Yamaha Music Europe GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme [P-515] skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

FI Finnish

YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Yamaha Music Europe GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [P-515] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

SV Swedish

FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed försäkrar Yamaha Music Europe GmbH att denna typ av radioutrustning [P-515] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

TR Turkey

BASİTLEŞTİRİLMİŞ AVRUPA BİRLİĞİ UYGUNLUK BİLDİRİMİ

İşbu belge ile, Yamaha Music Europe GmbH, radyo cihaz tipinin [P-515], Direktif 2014/53/AB'ye uygunluğunu beyan eder. AB uyumu beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinden edinilebilir: <https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

Per ulteriori dettagli sui prodotti, rivolgersi al più vicino rappresentante Yamaha oppure a uno dei distributori autorizzati elencati di seguito.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,
Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,
U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México,
D.F., C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Fidêncio Ramos, 302 - Cj 52 e 54 - Torre B -
Vila Olimpia - CEP 04551-010 - São Paulo/SP,
Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edificio Torre Davivienda, Piso: 20
Avenida Balboa, Marbella, Corregimiento de Bella
Vista, Ciudad de Panamá, Rep. de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Switzerland in Thalwil**
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA/CROATIA/CZECH REPUBLIC/ HUNGARY/ROMANIA/SLOVAKIA/ SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND

Yamaha Music Europe GmbH
Sp.z o.o. Oddział w Polsce
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: +359-2-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe, Branch Benelux
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),
Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España**
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th km. Leof. Lavriou 190 02 Peania - Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686260

SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial
Scandinavia**
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Fillial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Antaksentie 4
FI-01510 Vantaa, Finland
Tel: +358 (0)96185111

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
Grini Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway
Tel: +47-6716-7800

ICELAND

Hljodfaerahusid Ehf.
Sidumula 20
IS-108 Reykjavik, Iceland
Tel: +354-525-5050

CYPRUS

Nakas Music Cyprus Ltd.
Nikis Ave 2k
1086 Nicosia
Tel: +357-22-511080
Major Music Center
21 Ali Riza Ave. Ortakoy
P.O.Box 475 Lefkoşa, Cyprus
Tel: (392) 227 9213

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanya Türkiye Istanbul Şubesi
Mor Sumbul Sokak Varyap Meridian Business
1.Blok No:1 113-114-115
Bati Atasehir Istanbul, Turkey
Tel: +90-216-275-7960

ISRAEL

RBX International Co., Ltd.
P.O Box 10245, Petach-Tikva, 49002
Tel: (972) 3-925-6900

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: +852-2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,
Gurgaon-122018, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78039000

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.
2F., No.1, Yuanlong Rd., Banqiao Dist.,
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-28-3818-1122

OTHER ASIAN COUNTRIES

[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,
VIC 3205 Australia
Tel: +61-3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: +64-9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST

TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)



P77024823

Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>
Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

Manual Development Group
© 2018 Yamaha Corporation
Published 06/2018 MV-A0